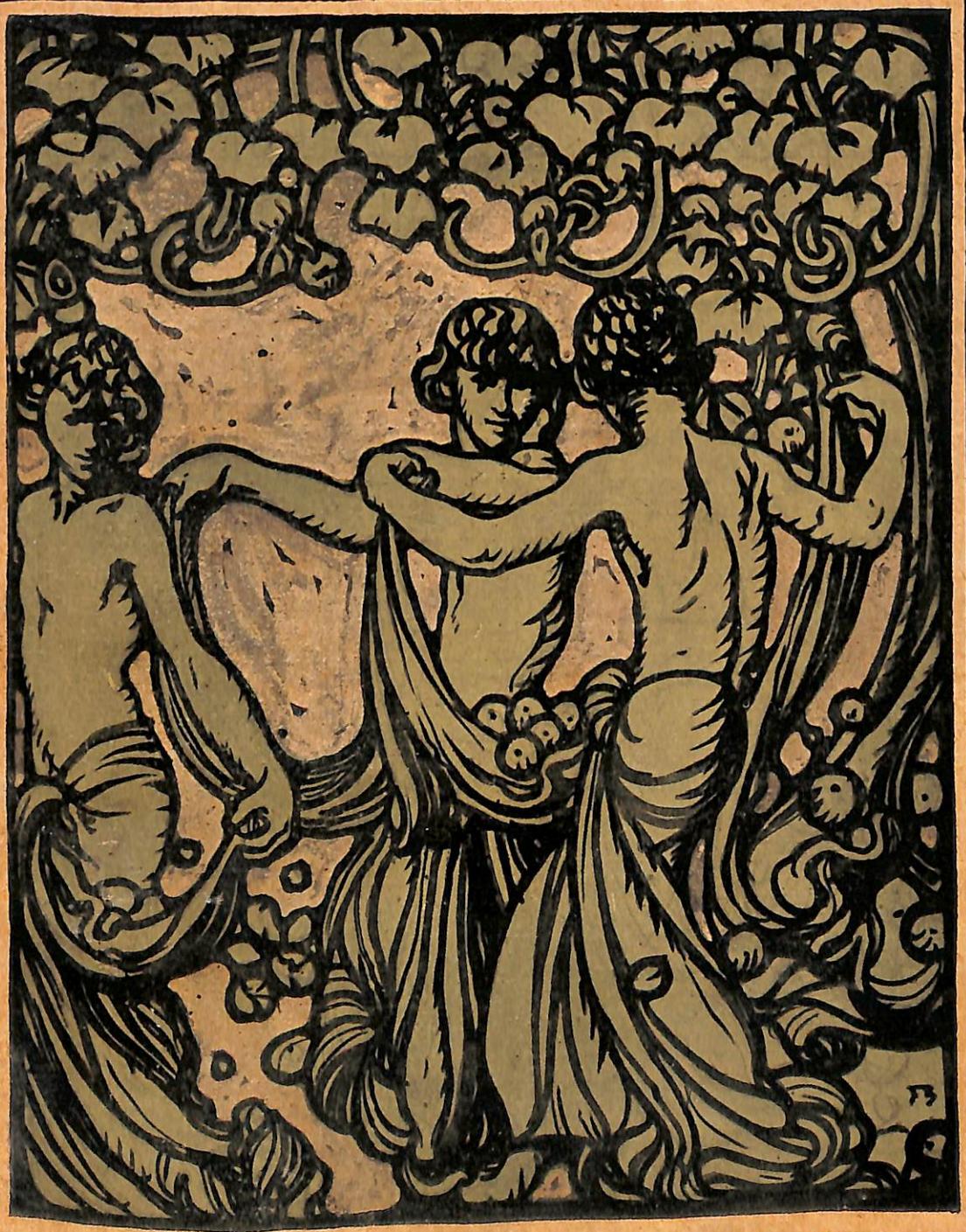
PRATO

ANNO I - 1918 - RASSEGNA NUMERO 6



ITALO-BRITANNICA

ITALIAN-BRITISH REVIEW

DIRETTORE · MARIO BORSA · MILANO

BIBLIOTECA COMUNALE PRATO LAZZERINIANA

RASSEGNA ITALO-BRITANNICA
ITALIAN-BRITISH REVIEW

ANNO I. N. 6. Milano, Ottobre 1918.

VOL. I. No. 6. Milan, October 1918.

Esce mensilmente. Si pubblicheranno anche dei numeri doppi e dei supplementi, gratis per gli abbonati.

Abbonamento per l'Italia

Per un anno ..... L. 25.—
Un numero separato ..... » 2.25

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE:
MILANO - Via Ciovasso, 4 - MILANO

(Per la pubblicità rivolgersi all'Amministrazione della « Rassegna italo-britannica »).

Issued monthly. Some double numbers and supplements will be published. These will be sent gratis to subscribers.

Subscription rate for the United Kingdom

Per annum ..... 20/—
Single copies ..... 2/—

BRITISH AGENTS:
MESSRS CONSTABLE AND CO. Ltd.
10, Orange St. — *LONDON W. C. 2.*

(To whom all subscriptions and communications from British sources are to be directed).

THE LONDON CITY & MIDLAND BANK LIMITED.

Sede Centrale: 5, THREADNEEDLE STREET, LONDON, E.C. 2

Riparto Estero: 8, FINCH LANE, LONDON, E.C. 3

Lire 25 = Lst. 1

Capitale sottoscritto	Lit. 622,660,800
Capitale versato	» 129,721,000
Fondo di riserva	» 108,570,650
Depositi	Lit. 5,513,794,200
Cassa e fondi presso la Banca d'Inghilterra	» 1,102,758,825
Denaro a vista e con corto preavviso	» 775,089,000
Portafoglio	» 876,324,775

Nell'intenzione di sviluppare sempre più le relazioni commerciali fra l'Italia e l'Inghilterra abbiamo istituito un nuovo riparto interamente consacrato all'Italia e corrispondiamo in italiano.

OLTRE 1,100 FILIALI NEL REGNO UNITO

SIR EDWARD H. HOLDEN, Bart., Presidente.

Rappresentanti esclusivi per l'Italia:

BANCA COMMERCIALE ITALIANA

L. MARAZZA & C.

MILANO

Telefoni N. 30-301 e 30-302

Il più completo Stabilimento per la lavorazione dei metalli in lastre di qualsiasi spessore.

Presse sino a 1000 Tonnellate di pressione.

Incisione e Cromolitografia sui metalli - Cartelli e articoli per reclame - Vassoi e scatole in metallo - Articoli casalinghi.

OFFICINE MECCANICHE

FRANK H. X. DE CARO & C.°

IMPORTAZIONE
ESPORTAZIONE

Specialità:

CALZE
MAGLIERIE

MILANO

VIALE BIANCA MARIA N. 48

LONDRA - CAIRO - MALTA

SAML

Meccanica Lombarda Co., Ltd.

CAPITAL Lit. 8.000.000 FULLY PAID UP

Registered Office: MILAN - Main Office: V. MARSALA, 7, MONZA (Italy)

Machine and Foundry Works: MONZA and MILAN

Cable Address: MECCANICA - MONZA
SAPIE - MILAN

●●● ●●●

Pre-War Production

Machines and complete Equipment for Alimentary Paste Factories - Bakeries - Flour, Rice, Oil Mills - and Brick and Tile Works.

Speciality: Moulds and Draw Plates for Alimentary Paste.

Electrical Measuring Instruments (Milan Work, of late C. G. S. formerly C. Olivetti & Co.)

War Production

Artillery Pointing - and Patent Fuse-setting Devices for Projectiles - Magnetos for Aircraft Motors - Aeroplanes.

Post-War Production

Electric Meters of every description.

Lubrificators for Automobiles and all classes of Machinery.

Agricultural Machinery.

All Kind Brushes for technical purposes.

Magnetos for Aircraft Motors.

EXPORT IN ALL PARTS OF THE WORLD

Branch Offices: Corso Vittorio Emanuele, 24, ROMA - 25, Rue Pasquier, PARIS

MACARONI MANUFACTURERS

BARONI

Cap.: Lit. 2.000.000

MOST IMPORTANT IN ITALY

50 TONS OF SEMOLINA
:: WORKED UP DAILY ::
OVER 130 FORMS MADE

HEAD OFFICE:
MILAN

RIPA TICINESE
N. 99

Exportation to all parts of the world

THE

ANGLO-ITALIAN REVIEW

EDITED BY
EDWARD HUTTON

THE ANGLO-ITALIAN REVIEW

Will be published on the fifteenth of each month. Price 1s. 3d. each number. Annual subscription 15s. post free. All communications should be addressed to THE EDITOR, c/o Constable & Co., Ltd., 10, Orange Street, W.C.2.

SOCIETÀ ITALIANA
PER LE
LAMPADE ELETTRICHE "Z,,
SOC. AN. CAPITALE L. 300.000 INT. VERSATO

SEDE IN MILANO Via Broggi 6
TELEF. 12-26 UFFICIO
20-509 MAGAZZINO
FILIALI CON DEPOSITO
TORINO - Corso Oporto, 13
BOLOGNA - Via Cavaliera, 18
FIRENZE - Via Orivolo, 37
ROMA - Via Tritone 130
NAPOLI - Corso Umberto I° 34
GENOVA - Via Caffaro, 17

— LA —
RASSEGNA ITALO-BRITANNICA

è l'unica rivista italiana che possa vantare una larghissima diffusione tanto nel nostro Paese quanto in Inghilterra. :. ::

La pubblicità

fatta abilmente e con signorilità nelle sue pagine è quindi assai proficua e di ben sicura efficacia:

per l'oggi e per il domani!

.....

Rivolgersi all'Amministrazione della
"Rassegna Italo-Britannica,,
MILANO Via Ciovasso, 4 MILANO

PIRELLI & C.
MILANO

Società per le industrie della gomma elastica, della guttaperca, dei fili e cavi elettrici ed affini

ACCOMANDITA PER AZIONI — CAPITALE L. 21.000.000

STABILIMENTI N ITALIA, INGHILTERRA E SPAGNA

Articoli tecnici in gomma – tubi – cinghie – filo elastico – impermeabili – articoli di mercerie – igiene – chirurgia e da viaggio – Tessuti gommati per aeronautica ed altri usi.
Pneumatici e gomme piene per ruote.
Cavi per energia elettrica (sotterranei e subacquei) – Cavi telegrafici e telefonici – Cavi sottomarini – Fili, corde, cordoncini flessibili – Materiali isolanti ed accessori per installazioni elettriche.

"Manifattura e Commercio della Fibra Vulcanizzata"

Società anonima con Sede in MILANO: Viale Monza, N. 43

Capitale: L. 2.000.000 versato

Telegrammi: "*Vulcanfibr*" — Telefono N. 20-950

Opificio — per la fabbricazione della Fibra Vulcanizzata in fogli, lastre, bastoni e tubi.

Opificio — per la trasformazione di detta Fibra Vulcanizzata in articoli diversi per filature e tessiture in genere, quali: vasi per carde, cassette per levate rings, carrelli per trasporto, tavolette forate per Jacquard, cartelle per disegno navette, ruote ad anello Fibra per carrelli, rocchetti ad anello Fibra, ecc., ecc.

Opificio — per la confezione di articoli per industrie meccaniche ed elettriche quali: attutitori, isolatori, ingranaggi, ruote a frizione, ceppi per fustellatrici, ecc, ecc.

Opificio — per la confezione di articoli da viaggio quali: Bauli per viaggiatori commercio, valigie, cappelliere, cartelle per scolari, ecc.

GRANDE PRODUZIONE — FORTE STOCK — ESPORTAZIONE MONDIALE

Inviasi Catalogo gratis a richiesta

ERCOLE MARELLI & C.

ELECTRICAL MACHINERY

Motors - Dynamos - Alternators

Transformers - Electropumps

Fans - Ventilators

MILANO

Fonderia Milanese di Acciaio

Company Ltd. — Head Office in MILAN

The oldest and most important foundry for the production of steel castings in Italy

---

MILAN WORKSHOPS (founded in the year 1888).

3 Robert's converters.

3 Siemens-Martin furnaces.

3 Stassano one-ton electric furnaces.

2 F. M. A. two-ton electric furnaces in operation.

1 F. M. A. two-ton electric furnace in construction.

1 Electro-Metals three-ton electric furnace in operation.

1 Electro-Metals three-ton electric furnace in construction.

Steel castings up to 50 tons.

WORKSHOPS (founded in the year 1915).

Specialised in the production of semi-steel; castings up to 40 tons.

10 cupolas producing from 5 up to 15 tons per hour each.

2 converters.

1 Siemens-Martin furnace.

4 Bassanese three-ton electric furnaces in construction.

MECHANICAL WORKSHOP.

BANCA ITALIANA DI SCONTO

Capital: Subscribed Lit. 180.000.000 - Paid up Lit. 164.801.700 - Reserve fund Lit. 20.000.000

Head Office: ROME { **17, Via in Lucina** / **4, Piazza in Lucina**

BRANCHES

Abbiategrasso - Acqui - Adria - Alessandria - Ancona - Aquila - Asti - Biella - Bologna - Busto Arsizio - Cantù - Carate Brianza - Caserta - Catania - Chiavari - Chieri - Coggiola - Como - Cremona - Cuneo - Empoli - Erba Incino - Ferrara - Florence - Foggia - Formia - Gallarate - Genoa - Legnano - Lendinara - Leghorn - Mantua - Massa Superiore - Meda - Melegnano - Messina - Milan - Monza - Mortara - Naples - Nocera Inferiore - Novi Ligure - Palermo - Parma - Piacenza - Pietrasanta - Pinerolo - Pisa - Pistoia - Pontedera - Prato - Reggio Calabria - Rho - Rome - Rovigo - Salerno - Sampierdarena - Sanremo - Saronno - Savona - Schio - Seregno - Siracusa - Spezia - Turin - Varese - Venice - Vercelli - Verona - Vicenza - Vigevano - PARIS.

Banking Business Transacted

Discount and Collection *of commercial bills, cheques, warrants, drawn bonds, coupons, invoices and receipts, etc.*
Advances *on goods and warrants*
Call loans and Advances *on securities*
Free or documentary opening of credits *in Italy and abroad*
Current and deposit accounts *at call*
Time deposits *in* ***current account*** *or against* ***certificates*** *(payable after 30 days or more)*
Cash Service free *of cost for depositors (periodical payment of rates and taxes, collections, etc.)*
Circular Cheques *on all principal Towns in Italy. These cheques are delivered at once, free of cost, and are payable on demand by all Branches and Correspondents of the Bank*
Telegraphic and Cable transfers *to all principal Towns in Italy and foreign countries*
Circular letters of credit *available in all parts of the world*
Drafts and letter payments *on Italy and abroad*
Purchase and sale *of foreign exchange and currency*
Current Accounts *in foreign currency*
Purchase and sale *of all descriptions of securities*
Exchange-orders *for Italy and abroad*
Securities received for safe custody and conduction. *Such deposits may be bound in favour of third parties.*

AGENCY OF THE NATIONAL INSTITUTE FOR FOREIGN EXCHANGE

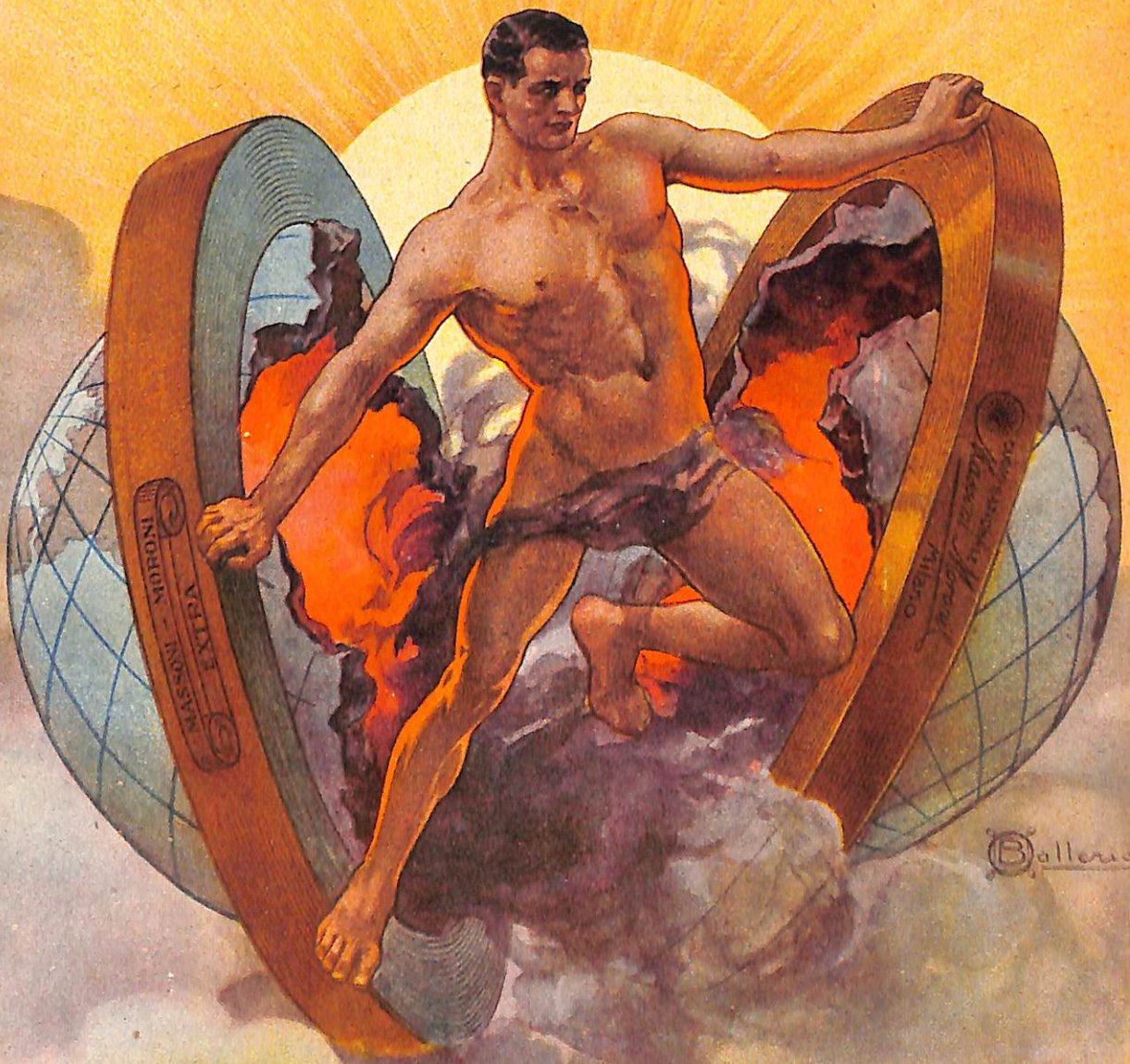
Agents for Great Britain:

THE LONDON PROVINCIAL & SOUTH WESTERN BANK LIMITED

Head Office: 170, Fenchurch Street — LONDON E. C. 3

CINGHIE
"MASSONI-MORONI"
FAMA MONDIALE

"MASSONI-MORONI"
ORIGINAL BELTING
EXTRA QUALITY



Manifattura Italiana Cinghie Massoni e Moroni

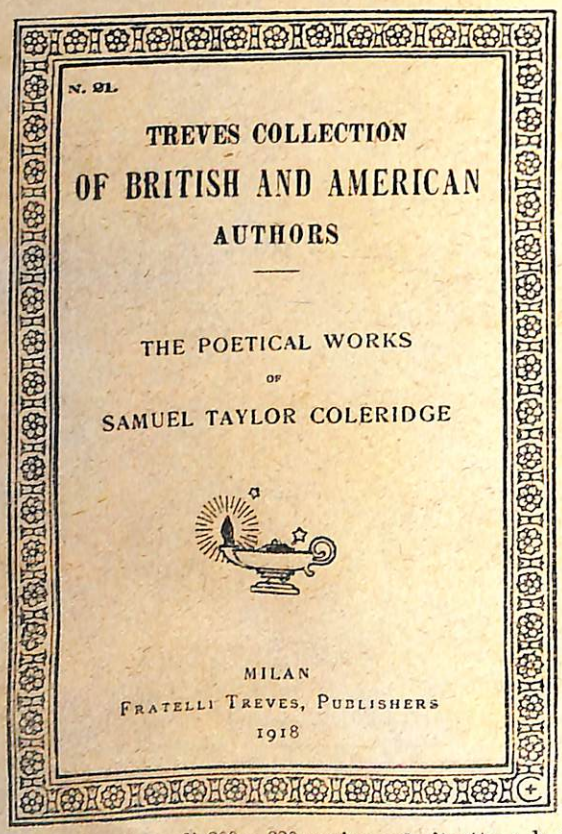
2 STABILIMENTI — 5 FILIALI — 34 AGENZIE *Milano*

MASSONI and MORONI L.td - MILAN (Italy)

2 FACTORIES — 5 BRANCK OFFICES — 34 AGENCIES

Milano - FRATELLI TREVES - Editori

TREVES COLLECTION OF BRITISH AND AMERICAN AUTHORS



SONO USCITI I SEGUENTI VOLUMI:

1. The Classic Plays of Shakspeare.
2. Dickens's "Hard Times".
3. Goldsmith's Vicar of Wakefield and Minor Works.
4. Byron's Childe Harold and Minor Poems.
5. Macaulay's Essays.
6. The Masterpieces of William Shakspeare.
7. Poems of Alfred lord Tennyson.

8 a 10. Vanity Fair by William Makepeace Thackeray. *3 volumi.*

11. Selected Poems of William Wordsworth.
12. Paradise Lost by John Milton.
13. Lectures on Heroes by Thomas Carlyle.

14-15 Shelley's Poetical Works. *2 volumi*

16. Modern Painters by John Ruskin.

17-18. Defoe's "Robinson Crusoe". *2 volumi.*

19. Selected Poems of H. W. Longfellow.
20. The life of Horatio lord Nelson by Robert Southey.
21. Selected Poems and Dramas of Samuel Taylor Coleridge.

IN PREPARAZIONE:

SWIFT. *Gulliver's Travels.*
ADDISON. *The Spectator and Cato. a Tragedy.*
SHAKSPEARE. *The Italian Dramas.*
RUFFINI. *Doctor Antonio. 2 vol.*

Ogni volume di 300 a 330 pagine, col ritratto e la biografia dell'autore: **Lire 3,50**

I LIBRI DEL GIORNO

RASSEGNA MENSILE INTERNAZIONALE

Ha per collaboratori i più eminenti scrittori italiani e tiene al corrente del movimento letterario e culturale in Italia e all'estero. In ogni numero, rassegne di letteratura inglese e americana.

Ogni fascicolo, **60** Cent. (Estero, **70**)

Abbonamento dal Luglio al Dicembre: In Italia L. **3.**— ; Estero Fr. **4.**— (in oro)

TRADE WITH ITALY

The British Italian Corporation, L.td

REGISTERED JULY. 1916,

AUTHORISED CAPITAL: L. 1,000,000. — Issued and Fully Paid: L. 906,680.

Principal Sharehalders:

Lloyds Bank Limited.
London County Westminster & Parr's Bank Ltd.
Messrs. Glyn, Mills, Currie & Co.
Martin's Bank, Ltd.
Messrs. Brown, Shipley & Co.
Bank of Liverpool, Ltd.
Union Bank of Manchester, Ltd.
Clydesdale Bank, Ltd.
Commercial Bank of Scotland, Ltd.
National Bank of Scotland, Ltd.
Anglo South American Bank, Ltd.
Bank of Australasia.
Bank of British West Africa, Ltd.
Canadian Bank of Commerce.
Hongkong & Shanghai Banking Corporation.
National Bank of Egypt.
National Bank of India, Ltd.
Standard Bank of South Africa, Ltd.

Prudential Assurance Co., Ltd., and other British Firms,
and the CREDITO ITALIANO, Milan.

BANKERS:

LLOYDS BANK Ltd., LONDON COUNTY & WESTMINSTER BANK, Ltd., CREDITO ITALIANO.

The object of the Corporation is the

DEVELOPMENT OF THE ECONOMIC RELATIONS

between the

BRITISH EMPIRE AND THE KINGDOM OF ITALY.

The BRITISH ITALIAN CORPORATION, LTD., and the CREDITO ITALIANO

have formed in Italy the

COMPAGNIA ITALO-BRITANNICA

Capital: 10 million lire,

with which the **British Italian Corporation, Limited,** is working in close association

The two Companies are prepared—

To consider business propositions requiring such **financial assistance** as is outside the general practice of ordinary Banks.

To assit British and Italian Traders with practical advice and information with a view to facilitating **new currents of trade.**

To promote **co-operation** between manufacturers of the two Allied Nations with the object of **co-ordinating production** and **avoiding duplication.**

THE BRITISH ITALIAN CORPORATION, LTD.,

invites correspondence from British Traders, Manufacturers and Contractors contemplating business with Italy

3, Lombard Street, London, E. C. 3.

Telegrams: "Britaliana, London,,

J. W. BEAUMONT PEASE, Chairman.
GEORGE MANZI F., Managing Director.

PELLICCERIE

PELLI IN NATURA

BRIVIO GIUSEPPE

... MILANO ...

Stabilimento .. Ingrosso .. Esportazione:

VIA QUADRONNO, 16

Magazzini .. Vendita .. Dettaglio:

VIA CAPPELLARI, 4

Casa di I. Ordine

Fondata nel 1880

"ILVA"

Società Anonima con Sede in ROMA — Capitale Sociale L. 150 000.000

Aggruppamento industriale della Società "ILVA":

1. - **SOCIETÀ "ILVA"** — Capitale L. 150.000.000 — Sede in Roma — *Stabilimento Siderurgico* con Forni a coke arecupero di sottoprodotti, Altiforni, Acciaierie, Laminatoi.

2. - **SOCIETÀ I CUI STABILIMENTI SONO GERITI DALL'"ILVA":**

Società Siderurgica di Savona — Capitale Sociale L. 30.000.000, emesso e versato 24.000.000 — Sede in Genova — Grande Acciaieria e Laminatoi specialmente attrezzati per rotaie e relativo armamento di qualunque profilo e dimensione — Lamiere — Profilati — Tubi di ghisa e pezzi speciali — Latta.

Società Ligure Metallurgica — Capitale Sociale L. 3.000.000, emesso e versato L. 1.000.000 — Sede in Genova — Tre stabilimenti — Acciaieria — Laminatoi per profilati e lamiere — Fabbrica molle, piastre e stecche.

"Elba" Soc. An. di Miniere e di Alti Forni — Capitale L. 33.750.000 interamente versato — Sede in Genova — Stabilimento Siderurgico — Alti forni per la produzione di ghisa per fonderia e per la fabbricazione dell'acciaio — Impianto Metallurgico per la fabbricazione del Carburo di Calcio, Ferro silicio, ecc.

Alti Forni e Acciaierie d'Italia (già Alti Forni Fonderie e Acciaierie di Piombino) - Società anonima - Capitale L. 52.000.000 — Sede in Roma — Alti Forni — Acciaieria Martin e Laminatoi con speciale attrezzatura per forte produzione di rotaie e materiale di armamento ferroviario e tramviario di qualunque profilo e dimensione — Officina meccanica — Fonderia — Forni a coke — Fabbrica di cemento Portland.

Società delle Ferriere Italiane — Capitale L. 40.000.000 — Sede in Roma — Tre Stabilimenti: Trafilerie e puntinerie — Acciaierie — Laminati e trafilati, moiette, piastre, stecche, assali.

Società Acciaierie e Ferriere di Prà — Capitale L. 3 000.000 — Sede in Genova — Acciaieria — Laminatoi — Bolloneria.

Sono uniti all'"ILVA" o da essa controllati:

a) importanti Società minerarie per la coltivazione di miniere di ferro, di manganese e di combustibili diversi;

b) nove Società e Stabilimenti Meccanici e Navali.

La Società "ILVA" possiede una propria flotta ed arma complessivamente 26 navi della portata totale di circa 80.000 tonn. Altre 2 navi da 8.000 tonn. e 1 da 3.000 tonn. sono in costruzione e pure in corso di costruzione è un nuovo Cantiere Navale annesso allo Stabilimento Siderurgico di Piombino, con 6 scali per *cargo-boats*.

La Società "ILVA" è inoltre interessata in otto Industrie Elettriche ed Elettrosiderurgiche ed in cinque industrie connesse alla Siderurgia (fabbriche di materiali refrattari, fabbriche di cemento, cave di magnesite).

PRODOTTI PRINCIPALI: Ghise di affinaggio, da fonderia, per la fabbricazione dell'acciaio ad altissima resistenza speciale per pezzi di macchine, lingotti in acciaio Bessemer e Martin, billettes, blooms, poutrelles, rotaie e relativi armamenti di qualunque profilo e dimensione, profilati di ogni tipo e dimensione con estesissimo sagomario, cornere in acciaio ad elevata resistenza (bard steel), getti di bronzo, acciaio e ghisa, tubi di ghisa per condutture acqua e gas e pezzi speciali.

Carbone coke — Carburo di calcio — Cemento Portland — Solfato ammonico — Catrame — Latta — Punte di Parigi — Filo lucido ricotto, zincato e ramato.

Per acquisti rivolgersi: per le rotaie da Kg. 4,38 al Signor **Ing. OSCAR SINIGAGLIA - Roma**; — per le punte e i fili all'**UNIONE VENDITA PRODOTTI SIDERURGICI - Milano**; — per gli assali all'**AGENZIA VENDITA ASSALI - Milano**; — e per tutti gli altri prodotti alla **Società "ILVA"** (*Ufficio Vendite*), in **Genova**, Via Assarotti, 40.

Per corrispondenza: "ILVA" (Ufficio Vendite) - Genova — Per telegrammi: "ILVA" - Genova

TELEFONI: 13-18 - 13-58 intercomunali — 17-12 interurbano

L'Italia che scrive

(Italy that writes)

◆◆◆

A Review for those who read

Monthly supplement to all periodicals

with discreet indiscretions and well meditated comments, encou-ages the intellectual movement of the Nation and informs the friends of Italy about it. It is particularly attractive for the objective vivacity of its critical reviews, for its very full bibliography, divided under subjects, for the confidential talks of Authors and Publishers. It is an attractive and successful novelty, phosphorescent with ideas, advice and promises.

Subscription till 31st December, 1919

5 Shillings

A. F. FORMIGGINI - Publisher

ROME

La Vita Britannica

:: :: RIVISTA BIMESTRALE EDITA :: ::

DALL' ISTITUTO BRITANNICO DI FIRENZE

La Rivista *La Vita Britannica*, edita dall' Istituto Britannico di Firenze, inizia le sue pubblicazioni con l'intento di offrire al pubblico italiano, e specialmente alle classi studiose, una raccolta bimestrale di studî originali o tradotti, ma sempre di alta importanza storica, politica o letteraria; i quali lumeggino i problemi e gli aspetti più interessanti e più significativi della vita e della cultura dell'Impero Britannico, e quelli dei rapporti politici e intellettuali tra l'Italia e l'Inghilterra.

Abbonamento annuo . . . *L.* 10,—
Estero . . . . . ,, 15,—

Un fascicolo separato L. 2,—
(Estero L. 3,—*)*

Gli abbonamenti si ricevono presso l'Istituto Britannico di Firenze, Via dei Conti, 3.

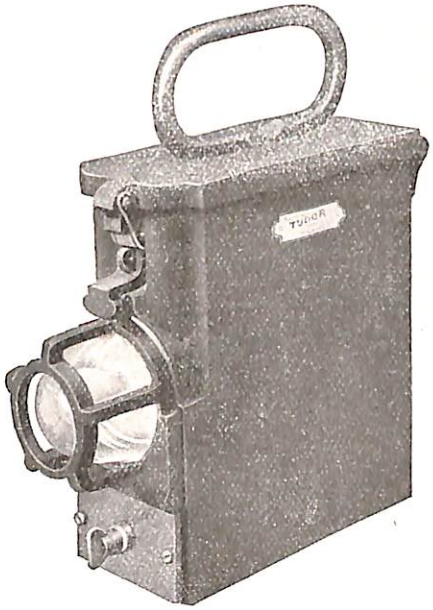
TUDOR

SOCIETA GENERALE ITALIANA

ACCUMULATORI ELETTRICI

Capitale: L. 4.000.000

33, Via S. Gregorio - MILANO - Via S. Gregorio, 33



Lanterna elettrica di sicurezza tipo " Etla " con Accumulatore Tudor

adottata dalla R. Marina e dal R. Esercito Italiano, nonchè dalle Marine del Giappone, Portogallo, Russia, Spagna e da tutti i maggiori Stabilimenti e Cantieri d'Italia.

RICCO ASSORTIMENTO DI LANTERNE D'OGNI TIPO

Chiedere CATALOGO ILLUSTRATO alla Ditta:

M. E. T. - MILANO - Via Spiga, 32

Concessionaria e Depositaria per la vendita di Lampade tascabili e Lanterne elettriche

SOCIETÀ ITALIANA

MACCHINE UTENSILI

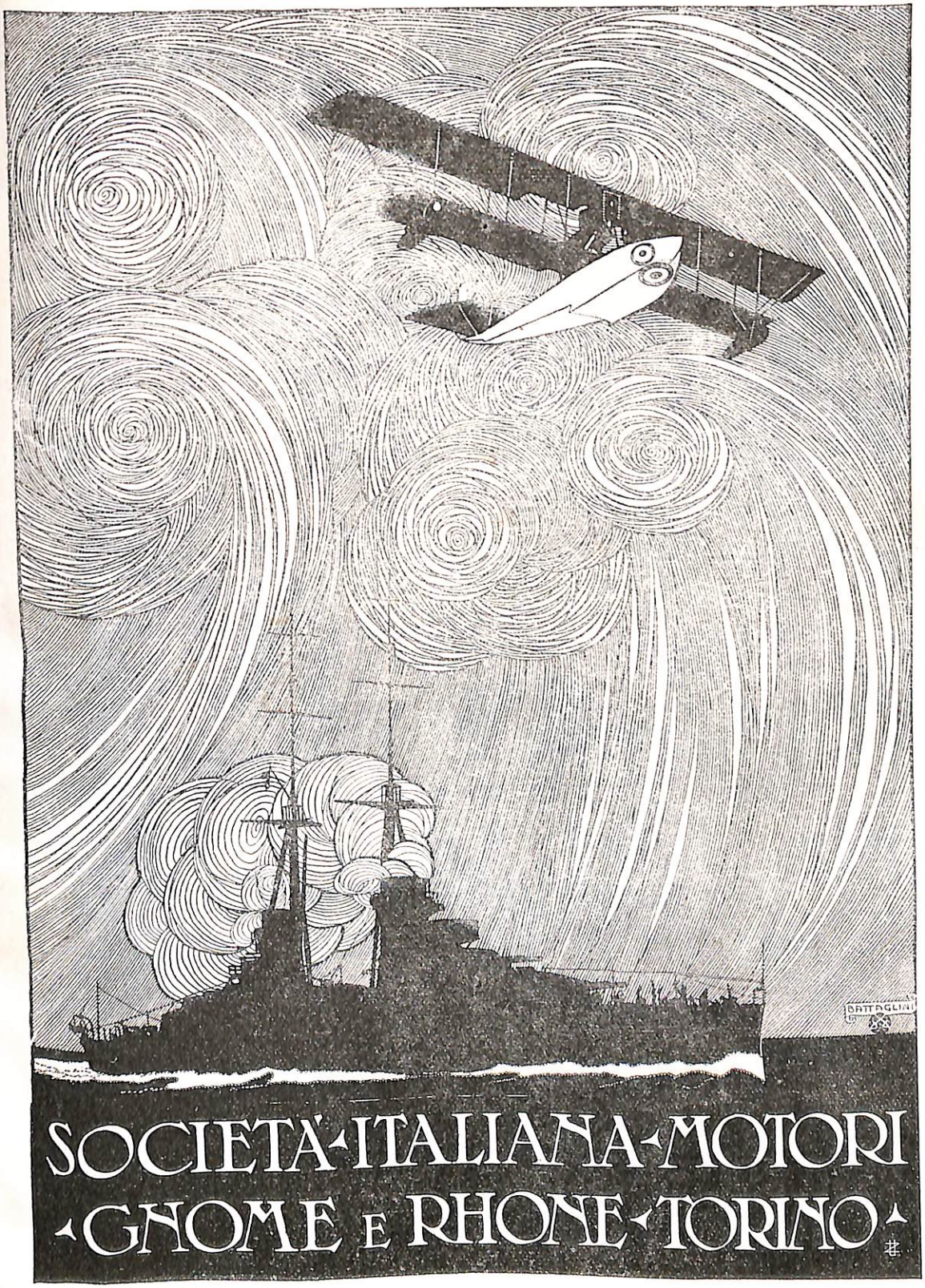
Capital Ital. Lire 500.000

Importers of Machine Tools and Chemical Apparatus from U. S.

Main office: MILAN - 5, Principe Amedeo Street
Show Room: MILAN - 5, Carlo Porta Street
Forwarding office: NEW YORK - 90, West Street

General Agents for Italy of the following firms:

Buffalo Foundry & Ma Co.	= *Buffalo N. Y.*
Acme Machinery Co.	= *Cleveland O.*
Leland Gifford Co.	= *Worcester Mass.*
Ch. Besly & Co.	= *Chicago Ill.*
John Steptoe Co.	= *Cincinnati Ohio*
Houston Stanwood & Gamble Co.	= *Cincinnati O.*
Greaves Klusman Co.	= *Cincinnati O.*
Jacobs Mfg. Co.	= *Hartford Conn.*
Stuebing Truck Co.	= *Cincinnati O.*


BATTAGLINI
SOCIETÀ ITALIANA MOTORI
GNOME E RHONE TORINO

"SELSON"

ENGINEERING C° (ITALY) LTD.

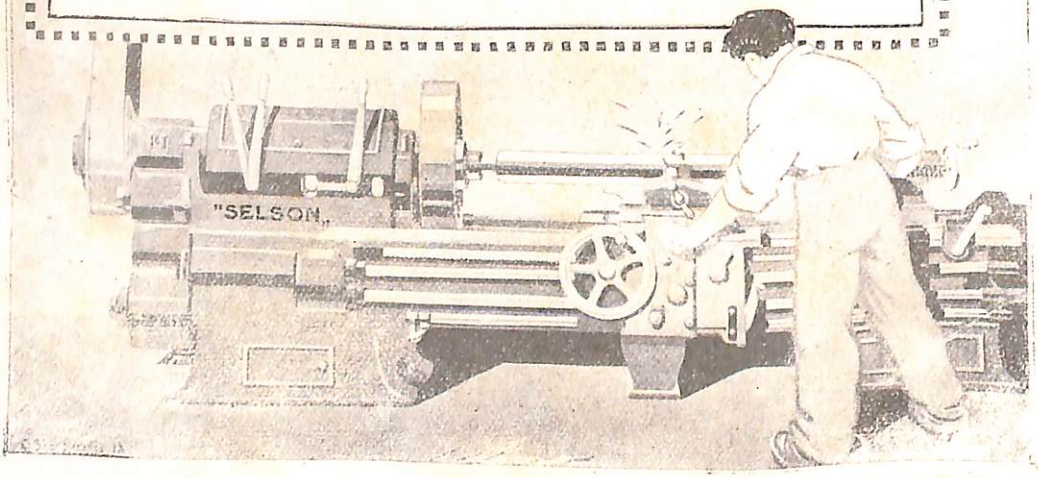
Sede per l'Italia: TORINO - Corso Vittorio Emanuele II, N. 9

Succursale per Lombardia, Emilia e Veneto: MILANO - Piazza Castello, N. 5

MACCHINE - UTENSILI

PRONTE A TORINO, MILANO, GENOVA ED IN VIAGGIO:

TORNI CONOPULEGGIA - TORNI MONOPULEGGIA
TORNI A REVOLVER
TORNI A REVOLVER UNIVERSALI
FRESATRICI ORIZZONTALI - FRESATRICI VERTICALI
FRESATRICI DA BANCO
TRAPANI A COLONNA - TRAPANI RADIALI
RETTIFICATRICI
SCANALATRICI ED INCASTRATRICI
AFFILATRICI UNIVERSALI



SOMMARIO : : CONTENTS

Note del mese..... Pag. 3

Alfredo Comandini — Lord John Russel e l'Italia..... » 11

Antonio Agresti — Blighted hopes..... » 26

Angelo Crespi — Ciò che l'Inghilterra ha fatto e ciò che non ha fatto per l'Irlanda..... » 38

Alice Galimberti — Lloyd George, l'uomo nuovo..... » 53

Luigi Luiggi — Italian-British differential Railway Tickets..... » 64

Rassegna Bibliografica :

Libri inglesi ..... » 68

Italian Books ..... » 74

Fra le Riviste dei due Paesi:

L'Italia nelle riviste inglesi ..... » 77

England in Italian Reviews..... » 79

Cronaca delle relazioni anglo-italiane... » 81

BANCA COMMERCIALE ITALIANA

CAPITALE L. 208.000.000 – RISERVE L. 83.200.000

DIREZIONE CENTRALE MILANO

FILIALI: LONDRA - ACIREALE - ALESSANDRIA - ANCONA - BARI - BERGAMO
BIELLA - BOLOGNA - BRESCIA - BUSTO ARSIZIO - CAGLIARI
CALTANISSETTA - CANELLI - CARRARA - CATANIA - COMO - FERRARA - FIRENZE
GENOVA - IVREA - LECCE - LECCO - LIVORNO - LUCCA - MESSINA - MILANO
NAPOLI - NOVARA - ONEGLIA - PADOVA - PALERMO - PARMA - PERUGIA
PESCARA - PIACENZA - PISA - PRATO - REGGIO EMILIA
ROMA - SALERNO - SALUZZO - SAMPIERDARENA
SASSARI - SAVONA - SCHIO - SESTRI PONENTE
SIRACUSA - TARANTO - TERMINI IMERESE - TORINO
TRAPANI - UDINE - VENEZIA - VERONA - VICENZA

Sede di Londra:

1, Old Broad Street

Rappresentanti esclusivi per l'Italia della

"LONDON CITY and MIDLAND BANK Limited,,
di Londra

Capitale sottoscritto	L.it	622.660.800
Capitale versato	»	129.721.000
Fondo di riserva	»	108.570.650
Depositi	»	5.513.794.200
Cassa e fondi presso la Banca d'Inghilterra	»	1.102.758.825
Denaro a vista e con corto preavviso	»	775.089.000
Portafoglio	»	876.324.775

NOTE DEL MESE

N. 6: Ottobre 1918.

Le feste italiane di Londra

Negli ultimi giorni di settembre si sono avuti in Londra molti festeggiamenti in onore dell'Italia ed il tricolore è sventolato — significante infrazione alle rigide tradizioni del cerimoniale inglese — accanto all'Union Jack sulla torre di Westminster. Grandi accoglienze furono fatte al Principe Colonna, Sindaco di Roma, che restituiva la recente visita del Lord Mayor, ed alla Banda dei Carabinieri. In Hyde Park c'è stata una dimostrazione popolare di simpatia per l'Italia e per le vie dell'immensa metropoli si è fatta una abbondante colletta per la *Croce Rossa* Italiana. E' inutile dire dei discorsi, dei brindisi, degli innumerevoli articoli dei giornali e delle più importanti riviste, improntati tutti quanti alla più schietta cordialità verso il nostro paese. Ma, per quanto il telegrafo abbia dato un'ampia relazione di tutti questi avvenimenti, pochi in Italia li possono avere apprezzati al loro giusto valore. Una dimostrazione inglese è, infatti, tutt'altra cosa di una dimostrazione italiana. Da noi la grande maggioranza dei dimostranti si muove per curiosità ed è facilmente trascinata all'applauso ed all'entusiasmo, ma, finita la dimostrazione, ognuno torna a casa sua e non ci pensa più. In Inghilterra, invece, ogni dimostrazione è sempre un caso di coscienza individuale. Chi ci va è spiritualmente preparato e ci va per convinzione come all'adempimento di un dovere. Raramente si abbandona ad una espressione chiassosa dei suoi sentimenti. Basta la presenza a significare il suo consentimento e la sua solidarietà cogli scopi del *meeting* o della *street procession*. Ma si può essere sicuri che gli scopi sono generalmente più meditati, più discussi e più sentiti che non da noi. E ne segue anche, di solito, un interessamento più vivo, più profondo, più duraturo. Non c'è dubbio che le recenti feste italiane di Londra sono state sincere, perchè sincera è l'amicizia inglese per l'Italia. Il popolo inglese è idealista, sentimentale e tradizionalista: ora l'amicizia inglese

per l'Italia — oltrechè di certe realtà politiche — è fatta appunto di idealismo, di sentimento e di tradizione. Sappiamo, nel dir ciò, di dare sui nervi a tanta brava gente. Ma è la verità. Noi siamo sensibilissimi all'opinione che gli altri mostrano di avere di noi e delle cose nostre. Le critiche più cortesi ci irritano, le lodi più banali ci mandano in solluchero. Ma non c'è nulla che ci faccia tanto piacere quanto il leggere in qualsiasi supplemento del *Times* che Legnano e Sestri hanno delle officine di primo ordine e nulla che ci indispettisca quanto il sentirci ripetere da un inglese che Venezia è la più bella città del mondo.

E un nostro pregiudizio

E' questo uno dei tanti pregiudizi del nostro popolo, che si vanta di essere il più spregiudicato di Europa. Ed è un pregiudizio che abbiamo avuto occasione di notare specialmente in questi ultimi tempi. Gli inglesi — si dice — non ci conoscono. Non si interessano dei nostri commerci, delle nostre industrie, dei nostri progressi meccanici e scientifici, di tutto ciò che è e fa l'Italia moderna. Vengono ancora da noi per le antichità, per i laghi, per il Vesuvio, per Firenze e per Roma. Tutto questo è insopportabile e deve cessare. E' presto detto. Ma per conto nostro — a parte che non troviamo il male insopportabile — crediamo che non cesserà tanto presto. Che noi desideriamo di far conoscere ed apprezzare l'Italia industriale e commerciale è bene. La cosa dipende, sopratutto, da noi, dalla nostra attività, dal nostro spirito di iniziativa, dalla nostra... correttezza. Ma che, per questo, noi dobbiamo ripudiare le simpatie ideali e sentimentali che l'Italia ha sempre suscitato in tutti i paesi e guardare quasi in cagnesco gli inglesi e gli altri forestieri che vengono qui per la nostra arte, per i nostri monumenti e per il nostro cielo, è una assurdità che si può permettere solo ai futuristi. Se noi sapremo dare veramente nuovo impulso ai nostri commerci ed alle nostre industrie — per il che, se ci mancano ancora alcune attitudini e certe possibilità, non ci manca certo una grande ambizione — avremo la consolazione di vedere fra noi, al ritorno delle condizioni normali, uomini di affari, commessi viaggiatori, industriali, ecc. d'Inghilterra e d'altri paesi. Ma dobbiamo prepararci e rassegnarci fin d'ora anche alla presenza oltraggiosa di gente che viaggierà sempre il bel paese senza curarsi dei nostri mercati e dei nostri stabilimenti. Che volete? E' illogico pretendere che uomini i quali hanno tutto l'anno sott'occhio

gli alti fumaiuoli di Sheffield o di Manchester vengano in Italia per ammirare i fumaiuoli di Ansaldo o di Tosi, così come è raro il caso che un italiano il quale va a Londra si preoccupi di visitare la pinacoteca Tate o il museo di Kensington. Quando un italiano va in Inghilterra, per piacere, cerca i *docks*, la *City*, il *Tube* e tutte le cose che non ci sono in Italia. Ed è spiegabile. Gli affari sono una bellissima cosa, ma non si viaggia soltanto per affari e ci sarà sempre della gente di ogni paese che viaggerà appunto per... sottrarsi agli affari e dimenticarli per qualche settimana. Questa è una verità che faremo bene a non dimenticare. La nostra preoccupazione di far sapere al mondo che l'Italia non è soltanto un paese di memorie storiche e di bellezze naturali ed artistiche è giustissima. Lo potremo far sapere coi fatti, continuando a lavorare, a progredire ed a modernizzarci... anche nello spirito. Ma, alla loro volta, memorie e bellezze continueranno ad esercitare il loro fascino. Ond'è che a voler essere pratici sul serio, noi dovremmo pensare, anzichè a trascurare, a rendere sempre più decorosa e redditizia, dopo la guerra, anche l'industria dei forestieri.

E chiudiamo la parentesi per tornare alle feste di Londra ed osservare che esse non hanno forse avuto in Italia la eco che avrebbero dovuto avere.

Un articolo del "Corriere della Sera,,

Solo nel *Corriere della Sera* (28 settembre) abbiamo letto un articolo opportuno, cortese e sensato sul significato ed il valore dei festeggiamenti e ci piace, anzi, riprodurne questo brano:

L'Inghilterra ha avuto, durante questa guerra, le soddisfazioni più alte che la storia abbia mai concesso ad un popolo e ad uno Stato. Quando parve che il suo impero — e cioè la più libera e potente federazione di popoli che gli annali dell'umanità ricordino — fosse seriamente minacciato dall'aggressione germanica, i popoli e gli Stati si sollevarono l'uno dopo l'altro contro la Germania a difendere sè stessi. Questo costituisce indubbiamente il maggior titolo di cui possa fregiarsi l'orgoglio nazionale inglese: che la minaccia contro l'Inghilterra è apparsa a tutti i popoli desiderosi d'indipendenza come una minaccia diretta contro sè stessi; che la difesa di sè stessi li ha portati a schierarsi contro il nemico dell'Inghilterra; che il possibile crollo dell'Impero britannico sia apparso a tutti come un minaccioso cataclisma che avrebbe travolto la libertà del mondo, perchè quell'Impero si identificava con un regime di libertà nel mondo. Orbene: l'Italia ebbe sempre la percezione chiara e precisa del carattere storico dell'Impero britannico e perciò avvertì che l'amicizia per l'Inghilterra era amore di libertà e si conciliava, anzi si identificava, col desiderio di un completo e libero sviluppo di tutte le energie nazionali. Non sempre l'Italia ebbe alla sua testa uomini che di questo sentimento sapessero alimentare la necessaria chiaroveggenza politica; e così ci troviamo a dover lamentare errori irreparabili come quello che nel 1882 ci trattenne dall'accettare l'invito inglese alla collaborazione in Egitto: errori irreparabili, ma che pur dovrebbero essere in qualche modo riparati. Più spesso però l'istinto rivolse nella buona direzione le opere degli

uomini: e così l'amicizia italo-inglese prosperò e si consolidò. E, quando scoccò l'ora delle grandi decisioni, l'Italia, l'alleata antica, fu anche la prima tra le alleate nuove: fu, infatti, la prima Nazione che si schierò a fianco dell'Inghilterra. Giacchè l'Inghilterra si era schierata essa a fianco della Francia; ma fu l'Italia che, colla sua dichiarazione di neutralità, compì per la prima nel mondo e in condizioni eccezionalmente imbarazzanti, un atto gravissimo, saturo di incalcolabili conseguenze, che significava scelta a favore dell'Inghilterra e contro la Germania.

Tutto questo è vero ed è ben detto. Non vorremmo, tuttavia, che l'ultima osservazione dello scrittore, a proposito della nostra dichiarazione di neutralità, fosse male interpretata. Ci è capitato più volte di leggere in giornali italiani, o di udire italiani affermare discorrendo con inglesi e francesi, che gli alleati *debbono* esserci grati per la dichiarazione della nostra neutralità. La verità è che l'Italia, dichiarando la neutralità allo scoppio della guerra europea, ha reso un notevole servigio all'Inghilterra e specialmente alla Francia: ma, come di tutti i servizi inintenzionali, noi non possiamo onestamete farcene un merito. Possiamo, tutt'al più, dir questo: che la motivazione della nostra neutralità — non essere noi scesi in campo cogli Imprei Centrali perchè avevamo giudicato la loro guerra *offensiva* e non *difensiva* — fu il primo argomento morale portato a sostegno della causa degli alleati.

E uno del "Times,,

Se vogliamo, tuttavia, farci un merito reale presso i nostri alleati dobbiamo piuttosto ricordare loro non la dichiarazione di neutralità, ma la campagna per l'intervento che va dall'autunno 1914 al maggio 1915. Quella campagna, chiaroveggente, generosa, nobilissima contro chi consigliava il turpe baratto o l'ignobile diserzione, costituirà una delle pagine più gloriose d'Italia, e perchè fu azione altamente cosciente e consenziente noi possiamo, a buon dritto, addittarla alla gratitudine dei nostri alleati. I quali dovranno pur ricordare ed apprezzare l'altra campagna che gli spiriti eletti ed illuminati hanno condotto, dopo l'intervento, per avvicinare ed immedesimare sempre più la concezione italiana colla concezione europea della guerra. Che se la stessa Italia ufficiale è oggi alquanto lontana da quella che pareva chiusa nel guscio del *sacro egoismo*, il merito è stato, in gran parte della forza delle cose, ma in parte anche della volontà degli uomini. E i nostri amici francesi ed inglesi rilevando e criticando, non a torto, certi atteggiamenti nostrani, dovrebbero pensare che questi atteggiamenti trovano una crescente opposizione e reazione nella stessa

Italia, la quale è stata troppo a lungo e troppo impunemente calunniata dai suoi nazionalisti ed imperialisti. Degli altri titoli che l'Italia può vantare alla gratitudine degli alleati lasciamo discorrere il *Times* che così ne scriveva nel suo articolo di fondo del 25 settembre:

.... Chi non ricorda gli atti di ardire e di grande abilità che resero gloriosi i primi due anni della guerra italiana? Il Trentino, il Carso, Gorizia, la snervante sorveglianza agli alti passi delle Alpi, che l'Austria aveva tenuto per sè e fortificato per poter di là lanciarsi sui fianchi e alle spalle di un esercito operante nel Veneto, i sanguinosi combattimenti fra le nevi eterne, i cannoni pesanti trascinati ad altezze di 3000 metri, le trinceee scavate nel vivo delle roccie, furono tutte cose che impressionarono straordinariamente l'immaginazione del mondo. Gli italiani fecero l'incredibile! Ma non sono queste cose, per quanto sorprendenti, che costituiscono la vera gloria dell'esercito italiano e del nome italiano. La vera gloria scaturì dal disastro e per questo essa è più splendida e sarà più duratura. In ottobre dell'anno scorso, dopo un'insidiosa propaganda del nemico, una parte delle truppe italiane cedette a Caporetto. L'esercito austriaco, rinforzato delle unità che la defezione russa aveva reso disponibili, appoggiato da una mezza dozzina di divisioni tedesche, si gettò nel varco lasciato aperto. L'intiera linea non era difendibile e gli Italiani, scoraggiati e disorganizzati per il colpo inatteso, si ritirarono di fronte agli inseguitori fino al Piave. Li si rivolsero ancora contro gli invasori e il successo col quale questo esercito battuto, affrettatamente rinforzato da ragazzi di 19 anni, mantenne le sue nuove posizioni contro i veterani di Germania e d'Austria, non ha uguali negli annali della guerra. La sconfitta, la ritirata, l'inseguimento, il tradimento spronarono le truppe a nuovi atti di eroismo e di resistenza. Fu una prova suprema dalla quale l'esercito d'Italia e il popolo d'Italia emersero, acquistandosi una fama che nè l'invidia può menomare nè il tempo può oscurare. Hanno fatto da sè: i contingenti francesi e inglesi erano a portata di mano, ma essi non entrarono in linea se non dopo che la vittoria era stata decisa. Un'altra volta l'Italia aveva salvato l'intiera fronte. Se in quel terribile momento essa si fosse fiaccata e fosse caduta il nemico si sarebbe lanciato sulle pianure lombarde e si sarebbe impadronito dei porti italiani di cui avrebbe fatto altrettante basi per i suoi sottomarini che non avrebbero forse permesso agli alleati di tenere ancora il Mediterraneo. Le posizioni degli alleati in Egitto, in Palestina, nei Balcani, sarebbero state compromesse, le Alpi avrebbero ancora rappresentato una minaccia e l'Austria avrebbe gettato il grosso delle sue truppe a fianco dei tedeschi sul fronte occidentale, prima che gli americani avessero avuto il tempo di intervenire efficacemente. L'arresto dell'invasione sul Piave fu un servizio reso alla causa degli Alleati, secondo solo in importanza a quello reso dalla prima battaglia della Marna. L'invasione fu arginata. Quando l'Austria rinnovò la sua offensiva lo scorso giugno, gli Italiani, coll'aiuto di contingenti inglesi e francesi, respinsero decisamente il nemico, inaugurando la serie delle vittorie alleate. Ora l'esercito italiano deve ancora far fronte all'intiero esercito austriaco e deve continuare in questa attitudine fino a quando riceverà un adeguato rinforzo dagli alleati e dall'America...

La nuova situazione

QUEST'ULTIMA osservazione del *Times* merita di essere rilevata. Date le condizioni quali erano fino agli ultimi di settembre il nostro esercito non avrebbe infatti potuto prendere efficacemente l'offensiva senza un adeguato rinforzo da parte degli alleati. Questo rinforzo noi avevamo il diritto di invocare non per noi soli ma nell'interesse generale dell'alleanza; perchè è un interesse generale battere militarmente l'Austria come la Germania e perchè battere

militarmente l'Austria non significa solamente respingerla dai territori italiani occupati, ma ricacciarla al di là dell'Isonzo e fiaccarne definitivamente la capacità combattiva dell'esercito. Ma dagli ultimi di settembre in poi noi abbiamo assistito a tali eventi e di tale importanza che le condizioni sono completamente mutate e ciò che era sconsigliabile ieri potrebbe oggi essere opportuno od anche necessario. Comunque è ormai evidente che l'attitudine offensiva o difensiva del nostro fronte — che era qualche settimana fa argomento di discussione nella stampa e nei circoli dirigenti dell'Intesa — è ora subordinata allo sviluppo della situazione generale. La capitolazione della Bulgaria, lo sfacelo dell'esercito turco in Palestina, il mutamento interno di governo in Germania e, infine, la proposta di un armistizio da parte dei nostri nemici, hanno creato una situazione nuova, improvvisa, gravida di ogni possibilità. Al momento in cui scriviamo non sarebbe prudente fare alcuna previsione, ma ci sembra di poter escludere, senz'altro, che gli alleati accettino la proposta così come venne formulata. Essa è la confessione della sconfitta della Germania, ma non presenta ancora alcuna di quelle garanzie che ci sembrano indispensabili per intavolare trattative colla prospettiva di giungere a quella pace del diritto, alla quale il neo-cancelliere, principe Max del Baden, pretende di aspirare. Lo ha detto Wilson, lo ha detto Clemenceau, lo ha detto Lloyd Geroge, lo dice ogni persona di buon senso per cui l'esperienza di questi quattro anni di guerra non sia stata vana; — il più grave errore che potrebbe commettere l'Intesa sarebbe quello di accettare di discutere su una base incerta e svivolante proprio nel momento in cui essa ha acquistato la *certezza assoluta* della sua prossima e immancabile vittoria. Nè è il caso di parlare di generosità, di moderazione, di umanità o d'altro per indurre a trattative che sarebbero attualmente vantaggiose solo per il nemico. Si tratta, invece, di considerare se, persuadendo il nemico della nostra fermezza e decisione, noi non finiremo per ottenere da lui le garanzie, che ancora ci mancano e che le più elementare prudenza ci consiglia di esigere. Allora e allora soltanto potremo negoziare la pace. Come ha detto bene Guglielmo Ferrero nel *Secolo* la Germania e l'Austria non avrebbero chiesto l'armistizio, se ormai non avessero giudicato impossibile di continuare la guerra. Chi chiede un armistizio ha già in intenzione deposto le armi e non gli è facile il ripigliarle. Ai popoli dell'Intesa occorre ora solamente fermezza e spirito di giustizia.

FRATTANTO non è possibile riflettere agli ultimi avvenimenti e agli effetti che essi hanno avuto in Germania senza provare un senso di legittima compiacenza. Ne risulta evidente per tutti non soltanto la nostra *superiorità materiale* — del che potremmo anche non andar orgogliosi — ma la nostra *superiorità morale* — del che non potremo mai abbastanza confortarci. Troppo avevamo sentito parlare della forza della Germania! La leggenda della sua invincibiltà sui campi di battaglia è stata sfatata. Ma, battuta sui campi di battaglia, era logico attenderci che essa avrebbe dato prova di una certa forza morale di resistenza. Invece ci offre uno spettacolo miserevole di debolezza e di viltà! Pensate a ciò che si diceva e si scriveva in Germania fino a due mesi fa e confrontatelo con ciò che si scrive e si dice oggi. Pensate alla tracotanza con cui venne iniziata in marzo *la battaglia dell'Imperatore* e allo scherno di Ludendorf per una *pace soffice;* pensate all'ordine del giorno del Congresso del partito della « Patria Tedesca » (19 aprile) nel quale si reclamava l'annessione del Belgio e dei bacini minerari di Longwy e di Briey; pensate alle pretese del Dr. Solf e di Herr Zimmermann che, ancora in aprile, non solo prevedevano la restituzione di tutte le colonie tedesche, ma assicuravano l'acquisto della Nigeria, di Sierra Leone e del Congo belga e francese; pensate che il 23 aprile al Reichstag il ministro imperiale delle Finanze, Conte von Rödern, faceva assegnamento, nei suoi calcoli, sulla indennità che gli Alleati avrebbero dovuto pagare alla Germania, dicendosi solo incerto sul suo ammontare; pensate che Kuhlmann si doveva dimettere ai primi di agosto per aver detto che la pace non si sarebbe raggiunta colle armi ma coi negoziati; pensate ai dodici punti, ai quali Hertling diceva il 5 agosto di poter trattare la pace, e confrontateli coi quattordici punti di Wilson che il Principe Max del Baden si rassegna ora a prendere come base delle discussioni; pensate che mai fino a ieri si era ammessa la possibilità di rivedere i trattati di Brest e di Bucarest — pensate a tutto ciò e alla capitolazione odierna, prodromo di ben altra capitolazione. Che cosa è successo nel frattempo? E' la Germania stata invasa come la Francia, il Belgio, l'Italia, la Serbia e la Rumenia? E' Berlino minacciata come era minacciata in maggio Parigi? è il popolo tedesco saccheggiato, minacciato, deportato in schiavitù, come sono stati massacrati, saccheggiati, deportati i popoli alleati? Nulla di tutto ciò. Sono bastati alcuni rovesci militari, sofferti ancora sul territorio nemico; è bastata la defezione di un pic-

La loro forza!

colo e insignificante alleato, come la Bulgaria, nemmeno lontanamente paragonabile, nei suoi effetti, colla defezione della Russia, perchè la Germania fosse in ginocchio, inscenasse un mutamento di governo e di indirizzo all'interno e chiedesse ai nemici l'armistizio. Se tutto ciò non è una manovra — e il sospetto è più che plausibile — è certamente un segno singolare di abbiezione morale! In quattro anni gli alleati sono passati attraverso casi ben più gravi; hanno subito disastri militari e invasioni; hanno sofferto privazioni e fatto sacrifici di ogni genere, ma mai si perdettero d'animo, mai abbandonarono il proposito di perseverare nella lotta, mai hanno dubitato del suo ultimo ineluttabile risultato. Questa loro resistenza morale, malgrado tante sfortune e tanti errori, rifulge ora di una luce anche più nobile di fronte allo smarrimento, al panico, alla fuga del nemico. Tutti hanno dato costantemente una bella prova di forza — di vera forza! — e di tenacia, ma specialmente dobbiamo essere grati di questo risultato all'Inghilterra che, prima ancora dell'intervento dell'America, nelle ore più buie della grande tragedia, ha saputo infondere coraggio e fermezza negli alleati tenendo sempre alta e incrollabile la fede nel destino della causa comune.

Ancora una volta l'Italia si erge contro le forze dell'Austria; ancora una volta in una causa giusta — giusta perchè i suoi scopi sono di redimere tutti coloro che sono italiani di razza e di coltura e di lingua e sono rimasti troppo a lungo sotto il dominio austriaco. L'Italia al pari degli altri paesi, ha sentito la voce della giustizia e dell'umanità.

Lord Bryce al luncheon della Mansion House, 24 settembre.

Noi siamo uniti da un'alleanza basata su un interesse comune, consacrata da comuni sofferenze e rivolta al raggiungimento di un fine comune.

Lord Lytton al luncheon della Mansion House, 24 settembre.

Lord John Russel e l'Italia

Prince Von Bülow, in his recent volume German Politics, *insinuates that England has never made « any disinterested sacrifice » for Italy. Now Dr. Alfredo Comandini, one of the most sagacious and highly accredited authorities on the history of the* Risorgimento, *confutes this malicious statement, proving that, with regard to the Italian cause, English statesmen always gave proof of « sensibility, nobility of spirit and practical good sense ». And he documents this truth by mentioning in this article the great, effective and disinterested help given to Italy by Lord John Russell.*

Il principe di Bulow nel suo recente volume *Politica Tedesca* (1) — nuova edizione rimaneggiata del volume *Germania Imperiale*, pubblicato nel 1914 poco prima dello scoppio della gran guerra — dice che « per « quanto riguarda l'Inghilterra, la simpatia per questo paese, che un « tempo offriva un asilo ai capi del movimento nazionale italiano du- « rante le guerre d'indipendenza, e le cui istituzioni erano considerate « come modello, è largamente diffusa in Italia. Ciò nonostante sarebbe « da ingenui farsi ingannare da questo sentimentalismo sul fatto che l'In- « ghilterra nella sua politica si è valsa bensì di altri per i propri scopi, ma « difficilmente ha fatto per altri qualche sagrificio disinteressato ».

Si può menar buona al principe di Bulow questa considerazione; ma si può ben anche chiedergli quale sia mai stata nel mondo la potenza che abbia mai fatto disinteressatamente qualche cosa per un'altra. In uno scritto su questo tema si potrebbe — specialmente da noialtri italiani — andare in lungo nella dimostrazione, sebbene sia indubbiamente vero che ad un certo momento la formazione della nostra unità nazionale fu efficacemente aiutata dalla Francia imperandovi Napoleone III, ed all'Inghilterra, governandovi gli uomini di parte liberale. E se guardiamo alla realtà dei fatti, la Francia, i cui sagrifici per la liberazione della Lombardia non furono indifferenti, ebbe poi i suoi compensi. L'Inghilterra, in realtà, non diede che aiuti diplomatici e morali, ma sarebbe negare la verità dire che quegli aiuti ebbero scarso valore, come sarebbe difficile dimostrare che l'Inghilterra si affrettò a cavarne fuori immediati o remoti compensi reali.

(1) Milano, Treves, 1918.

Lasciamo stare il grande servigio reso all'idea italiana da Guglielmo Gladstone, quando, visitati nelle carceri napolitane Poerio e compagni, denunciò con le lettere famose a lord Aberdeen ed al mondo il governo borbonico come « negazione di Dio ». In Inghilterra governavano allora i conservatori, i *tories*, che pochi anni prima erano stati pubblicamente accusati da Mazzini profugo di avere violato a suo danno il segreto postale e di avere mercè tale violazione potuto rivelare ai governi austriaco e borbonico i preparativi della spedizione dei Fratelli Bandiera, dando modo a questo di prevenirla. Aveva dunque un grande valore la denuncia di qualche anno dopo di Gladstone contro il Governo di Ferdinando II fatta pubblicamente al capo del Governo conservatore inglese, che non vi rimase indifferente; ma sarebbe difficile dire quale utile traessero Gladstone ed il governo inglese e l'Inghilterra tutta da quel veramente grande servigio reso da Gladstone alla marcia in Europa dell'Idea Italiana. Con la debolezza materiale e morale del governo borbonico che dal Tronto all'estrema Sicilia dominava dall'Adriatico all'Ionio e nel Mediterraneo, l'Inghilterra militarmente e moralmente era assai più influente e padrona su quei mari, di quanto abbia potuto esserlo poi dopo costituito ed organizzato il nuovo Regno dell'Italia unita.

Ma gli è che l'Inghilterra ha sempre tenuto grande conto, nell'atteggiare la propria politica estera, di quei grandi fattori storici e morali che sono il principio di nazionalità, il regime liberale, il soddisfacimento delle aspirazioni dei popoli, onde le parve miglior garanzia di pace e di tranquillo progresso e di benessere in Europa un'Italia sistemata ad unità liberamente voluta, che non una spartizione che teneva aperta la nostra disgraziata penisola ad ogni straniera voglia e ad ogni specie di coercizioni e violenze interne. Questa fu la visione predominante nelle serene e lucide menti inglesi appena l'avvento della unità italiana si delineò con qualche precisione di contorni all'orizzonte europeo. Non a torto i profughi italiani dirigendosi in Inghilterra fecero assegnamento su codesta sensibilità specifica del pubblico inglese, in frequenti ed anche minime occasioni palesemente manifestata con segni di non dubbia spontaneità; anche ammesso che a magnificarla nella stampa e nelle riunioni pubbliche si adoperasse molto efficacemente l'influenza occulta dei nostri profughi stessi e della Universale Massoneria.

Non c'erano ancora al governo allora i liberali in Inghilterra. Il conte di Cavour, — allora ministro per le finanze del re di Sardegna — e già

ntento ad incubarsi le simpatie della Francia napoleonica —, scriveva al signor His di Boutenval, ministro di Francia a Torino: « Que dites « vous du Ministére Anglaise? Ce torysme pur sang n'est guére de mon gout ». Il governo di lord Derby e di Lord Malmesbury non era certamente di gusto nè del conte di Cavour, nè di Mazzini; ma quando nell'estate del 1858 il Conte di Cavour, per poco allontanatosi dal ministero di cui era presidente Massimo d'Azeglio, andò a fare una gita di svago a Londra, fu proprio dal ministro degli esteri conservatore, da lord Malmesbury che si sentì invitare a rientrare nel ministero D'Azeglio — tanto premeva anche ai conservatori inglesi che l'unico governo costituzionale della disgraziata penisola fosse un governo organico, vitale e riformatore.

Cavour tornò a Torino, rientrò sul finire dell'ottobre nel ministero di D'Azeglio come titolare per l'Agricoltura, poi in pochi giorni buttò tutti i suoi colleghi « cunt le cougie ant' l'aria » tal quale come aveva preveduto due anni prima Vittorio Emanuele, sempre lungiveggente; e il conte di Malmesbury ebbe ai 2 di novembre la soddisfazione di sapere che il conte di Cavour era diventato presidente dei ministri, e, dietro il paravento del generale Da Bormida — cui tre anni dopo succedette — ministro degli esteri. Molto si disse allora, e molto si credette — malgrado le smentite dirette ed ufficiali — che a far salire tanto alto d'un tratto il Conte di Cavour, avesse influito sull'animo di Vittorio Emanuele il liberale inglese lord Minto, che allora girovagava nei così detti Stati Sardi, dopo che nel febbraio, con lord Palmerston e con lord John Russel, era caduto dal potere in Inghilterra.

Vittorio Emanuele e Napoleone III si avanzavano acclamati verso la linea del Mincio quando ai 18 giugno 1859 ritornarono con una qualche stabilità al potere in Inghilterra i liberali avendo a capo lord Palmerston e tenendo gli affari esteri — negli anni decisivi per l'Italia — quel lord John Russell, alla cui politica propizia alla causa nostra intendo dare un rapido sguardo in questo articolo.

***

Lord John Russell, con sessanta anni sulle spalle e quaranta di popolarità nonchè nel Regno Unito, in Europa, nel mondo, per essere stato nel proprio paese il vessillifero delle più coraggiose riforme in parte felicemente attuate come ministro, era più che popolare in Italia, alla quale aveva rivolta la sua simpatizzante attenzione fino da quando — nel

1815 — il famoso congresso di Vienna disponeva degli stati italiani come di una merce qualsiasi abbandonata al primo occupante. Egli aveva allora a pena ventidue anni, e sedeva da un anno nella Camera dei Comuni, dove ben presto le sue eminenti qualità lo portarono al posto di *leader* del partito liberale. E' del 1815 la sua famosa lettera a lord Halland in favore dell'indipendenza italiana e contro le oppressioni dei popoli in generale. Dal 1815 al 1831 egli difese sempre nel parlamento inglese gli oppressi d'Italia, di Spagna, di Grecia. Nel 1846, quando salì al potere, i patrioti italiani sentirono di avere in Inghilterra un influente amico, ed egli, nello spirito di quel tempo, mandò in Italia Lord Minto, suaccennato, ad incoraggiare il papa eccezionale di quei tempi — Pio IX — ed i principi riformatori che al papa eransi uniti —, a perseverare nelle riforme. Lord Minto era anch'egli un amico di lunga data della causa italiana, e appunto nel 1847 a sir Giacomo Stuard, addetto alla legazione britannica in Roma, ed italianissimo di cuore, egli, interpretando il pensiero di lord Russell, scriveva: « Oso sperare che il tempo non sia lontano in cui risvegliandosi le cose d'Italia voi possiate riconoscere di non avere inutilmente riposta fiducia negli uomini di Stato del nostro paese ». E il tempo venne e fu galantuomo come gli uomini di stato liberali del Regno Unito.

L'intervento di Napoleone III a favore del Piemonte e dell'Idea italiana nella lotta contro l'Austria aveva indubbiamente dispiaciuto in Inghilterra come nelle alte sfere diplomatiche di tutta Europa perchè pareva l'inizio di un nuovo periodo di supremazia imperiale napoleonica in Europa. Il trattato di Vienna del 1815 — il medesimo contro il quale lord John Russell, appena deputato, aveva scritto, in pro della indipendenza italiana —, sembrava alla generalità dei gabinetti europei il migliore *ubi consistam* della pace europea. Napoleone III col suo intervento anti-austriaco, col suo dichiarato proposito di disfare il trattato del 1815, cosa voleva venir fuori a pescare?

Dimentichiamo per un momento di essere italiani — così come abbiamo facilmente dimenticato di dovere qualche cosa a Napoleone III — mettiamoci dal punto di vista del governo e del popolo che per quindici anni tennero ostinatamente testa all'imperialismo del primo Napoleone ed organizzarono contro di esso tutte le più formidabili coalizioni al fine vittoriose, e comprenderemo subito il movimento di diffidenza britannica contro il bel gesto napoleonico del 1859, che, se giovava alla causa italiana, apriva per la diplomazia europea un nuovo periodo di

difficoltà, e, verosimilmente, di avventure. Si capisce per ciò come la regina Vittoria — e i documenti pubblicati lo provano — non vedesse di buon occhio quella guerra, ed il suo ministro degli esteri conservatore — lord Malmesbury — facesse tutto quanto era da lui per impedirla, o, quanto meno, ritardarla facendo guadagnar tempo all'Austria. Ma per buona sorte della causa italiana tre giorni dopo Magenta il gabinetto conservatore inglese, appena riapertosi il Parlamento, veniva colpito da voto di sfiducia sulla politica generale, e la regina trovavasi costretta a chiamare al potere i liberali.

Lord John Russell nel nuovo gabinetto presieduto da lord Palmerston e nel quale Guglielmo Gladstone era cancelliere dello scacchiere, ebbe il *Foreign Office*, il ministero per gli affari esteri; ed uno dei suoi primi atti fu un breve dispaccio alla graziosa regina per dirle rispettosamente che per le cose d'Italia conveniva al governo di Sua Maestà spiegare un benevolo interessamento. Non si dura fatica ad ammettere che l'Inghilterra, una volta che non era riuscita ad evitare la guerra e che la guerra erasi delineata a favore di Napoleone III e del suo alleato italiano, dovesse preoccuparsi della preponderanza che la politica napoleonica verrebbe a prendere in Italia, qualunque fosse l'assetto definitivo di questo paese. Ma si può chiamare egoismo codesto?

Si delinea una nuova situazione in un paese la cui antica ed incomparabilmente gloriosa unità accenna a risorgere; questo paese si distende territorialmente fra due mari ed è come il ponte fra la civiltà europea e la orientale; da questo paese viene scacciata la egemonia austriaca e vi si avanza col titolo suggestivo di una alleanza fraterna, generosa la Francia, e — notisi — la Francia di un napoleonide deciso a voler lacerare i trattati del 1815; ma il meno e il meglio — per se e per gli altri — che l'Inghilterra possa fare è di manifestarsi subito per un migliore assetto degli stati Italiani!..

C'è ancora — persino in Italia — chi nega, pur oggi, al conte di Cavour di avere avuta nel 1859 la coscienza dell'unità italiana, da lui, nientedimeno, sognata fin da quando era ufficialetto del genio del re di Sardegna! Non sarà dunque eccessivo ritenere che i liberali inglesi tornati al potere fra le sorprendenti mutazioni che il cannone aveva fatte in Lombardia, non vedessero nemmeno essi che le cose d'Italia si avviassero ad un assetto definitivamente unitario, che negli animi della grandissima maggioranza degli italiani era appena allo stato di incerta speranza; ma si

dovrà ben riconoscere che la nota diplomatica che lord John Russell diramava, appena insediatosi al Foreign Office, era quanto mai potevasi immaginare di amichevole per le aspirazioni italiane, e, oltre al punto di vista britannico — punto di vista pacifista, come si direbbe ora, e neutrale — rispecchiava l'intimo stato d'anima italofilo di quel lord Russel che aveva scritta la lettera italofila del 1815 a Lord Halland.

Il 7 luglio 1859 — il giorno stesso in cui il generale Fleury era mandato da Napoleone III a fare aperture di pace all'imperatore d'Austria — Lord John Russell ministro per gli esteri della regina d'Inghilterra — scriveva a lord Bloomfield ministro d'Inghilterra a Berlino: « Il governo inglese pensa che nella situazione attuale degli affari in Italia non si può ripromettersi di vedere cessata la guerra senza una cessione territoriale da parte dell'Austria... Dopo gli avvenimenti accaduti da che fu dichiarata la guerra, non è da aspettarsi che un trattato ottenuto da tutte le forze della Germania, il quale ristabilisca la supremazia dell'Austria in Italia, abbia in sè elementi di durata e di sicurezza... Il governo inglese è fermamente convinto che *un'Italia in cui il popolo si componesse di cittadini liberi di un gran paese fortificherebbe e confermerebbe l'equilibrio del potere...* Se l'Italia potesse essere governata da sovrani che godessero l'affezione dei loro popoli, *quel paese coi suoi 25 milioni di abitanti, con la sua naturale ricchezza, colla sua antica civiltà, sarebbe, a parere del governo della Regina, un membro prezioso della famiglia europea.* Soggiungo che qualunque organizzazione dell'Italia sarebbe, a quanto sembra al governo della Regina, incompleta, se essa non operasse una permanente riforma nell'amministrazione degli Stati della Chiesa... Il Governo di S. M. la Regina è avverso ad ogni interposizione che potesse, od essere infruttuosa da prima, o riuscire di poi ad una organizzazione parziale e senza sicurezza. La Regina ha fatto i più grandi sforzi in forma conciliabile con la pace per mantenere la fede dei trattati. Nell'ultimo istante l'Austria, con un atto di estrema imprudenza, ha incominciato la guerra ed invaso il Piemonte. Da quel punto tutto è cangiato. L'Austria ha varcato la frontiera che era stata segnata nei trattati del 1815; non si poteva più pensare che quei trattati divenissero obbligatori per la Francia e per la Sardegna. L'Italia fu provocata alla guerra ed essa ha partecipato alla lotta. In queste congiunture il Governo della Regina è tenuto a considerare in più largo modo tutto il campo della lotta... »

Come i lettori possono vedere essi stessi, il punto di vista inglese era

quanto mai largo e comprensivo; corrispondeva agli interessi delle popolazioni italiane, al decoro della politica inglese, ma attingeva ai sentimenti ed alle convinzioni personali di Lord John Russell, il quale salendo al potere aveva recato seco un concetto ben chiaro di quanto bisognava fare per l'Italia dal momento che le cose erano arrivate a tal punto. Non è verosimile riprodurre qui tutte le discussioni del Parlamento Britannico di quei giorni, nè tutti i copiosi documenti che intorno a quel memorabile periodo storico, allora e poi, furono pubblicati. Chi vorrà cercarvi dentro, troverà che la politica di Lord John Russell e dei suoi colleghi Palmerston e Gladstone, ebbe per costante obbiettivo, conservare l'Austria, e questo si capisce, ma liberarla dell'impaccio delle provincie italiane, organizzare l'Italia fino, occorrendo, alla completa liberazione, e risolvere la questione del potere temporale del papa.

Dopo Villafranca, naturalmente, poichè una ondata di angoscioso malcontento corse l'Italia e specialmente i Ducati, le Romagne e la Toscana, che trovavansi compromessi e sospesi, la politica inglese, sempre — e si comprende — gelosa di un ascendente pericoloso che la Francia napoleonica potesse conservare e consolidare in Italia, accentuò la sua politica italofila, colse ogni occasione per dichiarare che non si poteva assolutamente trattare di ripristinare i granduchi e duchi nell'Italia Centrale; e precisamente nella seduta dei Comuni dell'8 agosto lord John Russell pronunciò un vigoroso discorso sulle condizioni degli Stati Pontifici e fece un caldo elogio delle popolazioni dell'Italia Centrale, difendendo energicamente il loro diritto di darsi il governo che meglio credessero.

Due mesi più tardi, è lord John Russell che in una lettera diretta confidenzialmente al toscano marchese Incontri, segretario della legazione toscana a Londra, raccomandagli di spingere i toscani a deliberare la Reggenza del Principe di Carignano, per spingere il governo di Piemonte — non più tenuto da Cavour, ma dal Rattazzi — ad assumere un atteggiamento più risoluto nella questione dell'Italia Centrale. Solo a questa condizione l'Inghilterra avrebbe aderito al Congresso del quale Napoleone III metteva avanti l'idea per regolare le cose d'Italia. L'Inghilterra voleva che, prima, la Toscana fosse in qualche modo assicurata all'Italia, poi interverrebbe al Congresso: non voleva esporsi alla ingrata sorpresa di un Congresso che di una Toscana *res nullius* ne manipolasse fuori uno stato napoleonico. Forse la preoccupazione era eccessiva, ma nell'Inghilterra si capiva: la costa tirrena in mano alla Francia sarebbe stato un brutto

tiro. Vedete l'egoismo inglese! — mi pare di sentir dire. O bella! Un egoismo che coincideva perfettamente col sentimento e con gli interessi italiani!..

E va ricordato che il famoso principio del « non-intervento » fu proclamato altamente nel solenne banchetto annuale del Lord Major di Londra, il 9 novembre, dal ministro per l'interno, Cornewall Lewis, il quale, certamente di pieno accordo con Lord John Russell, annunziò che prima di intervenire a qualsiasi congresso i ministri inglesi avrebbero dovuto deliberare di « mantenere il principio, considerato sacro, che nessuna forza sarà adoperata per imporre un governo agli italiani, nè per limitare la loro scelta... » La politica inglese faceva a sorpassare quella di Napoleone III, sia pure; ma che per ciò, se tale gara era tutta apertamente a vantaggio dell'idea italiana? Tanto vero che la finezza di Napoleone capì subito come fosse pericoloso lasciarsi sorpassare dall'Inghilterra, e l'autorevole *Times* il 1 gennaio potè annunziare il pieno accordo di Inghilterra e Francia circa il proteggere l'Italia Centrale e per la soluzione delle questioni pendenti.

Siamo già, come ho detto, al 1860, l'« anno decisivo », e lord Russell lo inizia con una nota al ministro inglese a Napoli, sir Henry George Elliot, per protestare contro gli eccessi della polizia borbonica sopprimente coi suoi procedimenti ogni principio di giustizia. O cosa gli veniva in mente a Lord John di mettere in Italia dell'altra legna sul fuoco? Non ve ne era forse abbastanza? Intanto, il 24 gennaio la Graziosa Regina riapriva il Parlamento Britannico, ed il discorso reale — col fare spiccio di Lord John, diceva nettamente: « Ho ricevuto l'invito al Congresso che deve deliberare sui mezzi meglio adatti per pacificare l'Italia e porre la sua prosperità sopra base solida e durevole: ho accettato l'invito, ma ho fatto conoscere che io manterrei risolutamente il principio che nessuna forza esterna sarà impiegata per imporre alle popolazioni italiane qualsiasi governo o qualsiasi costituzione particolare. Siavi Congresso o no, io manterrò tale principio, e confido che gli affari della penisola italiana saranno pacificamente e in modo soddisfacente accomodati ».

Erano i giorni in cui Napoleone III aveva ancora scritto a Vittorio Emanuele — e la lettera era stata resa pubblica — mettendo innanzi ancora tutto un piano di confederazione italiana; e la politica di Lord John Russell, rivendicando risolutamente la libertà d'azione delle popolazioni italiane mandava all'aria ogni altra combinazione o complottazione. Il primo obbiettivo inglese sarà sempre, magari, stato quello

di attraversare le viste della speciale politica napoleonica, ma che per ciò, se in tal guisa veniva risolutamente avvantaggiata la politica nazionale italiana? Così vediamo Lord John adoperarsi perchè non avvenga la cessione alla Francia della Savoia e di Nizza; lo vediamo schermirsi abilmente dalle sollecitazioni francesi perchè si adoperi ad impedire al governo piemontese di eccitare le popolazioni delle Marche e dell'Umbria a sollevarsi. «Ma come? — obbietta lord John — escono continuamente a Parigi sotto il patrocinio dell'imperatore opuscoli che dimostrano che il papa deve averne abbastanza di Roma, e volete che il popolo delle Marche e dell'Umbria non si agiti? E cosa può mai il Piemonte su provincie che confinano con la Toscana e con le Romagne governate da uomini come Ricasoli e Farini, ed eccitate dagli opuscoli pubblicati a Parigi?..» Stare con le popolazioni, sentire le popolazioni è il proposito costante di lord John. Le notizie dei plebisciti dell'11 marzo nell'Italia Centrale sono comunicate il 13 al parlamento inglese con parole di grande compiacimento da lord Russell e da Lord Palmerston, giacchè — dicono i due ministri — nel Nord e nel Centro d'Italia si formerà così un forte stato con istituzioni liberali. E il 2 aprile Lord Russell annunzia ai Comuni che il governo della Regina considera Modena, Parma, la Toscana e le Romagne come facenti parte degli stati del Re di Sardegna.

Siamo alle giornate della animosa insurrezione di Palermo; tutti gli sguardi sono rivolti alla Sicilia; alla Camera dei Comuni sono pronunziate parole di incoraggiamento per le sottoscrizioni aperte in Inghilterra a favore degli insorti siciliani, ai quali il *Times* e l'*Observer* augurano successo sperando che da tutto l'insieme esca un forte regno italiano; da Roma, dove è ministro d'Inghilterra, sir Odo Russell scrive a suo zio Lord John, mettendo in burletta il Re di Napoli, che, preso dalla paura, ha chiesto cinque volte per telegrafo in ventiquattr'ore la benedizione del papa; e a Londra nella Camera dei Comuni lord John annunzia fra molte approvazioni che il governo della Regina ha fatte vive rimostranze al governo Borbonico per i bombardamenti scagliati contro Palermo e contro Messina.

Releghiamo pure — perchè ne è il caso — nel mondo delle fantasticherie le voci corse di aiuti dati dalla squadra inglese, a Marsala, ai Mille sbarcanti: fu una coincidenza favorevole che navi inglesi sopraggiungessero in quell'ora colà, in guisa che le navi borboniche si trovarono impacciate ad agire; ma vero e proprio aiuto navale britannico allo sbarco di Garibaldi non vi fu. Ma, quale migliore e maggiore aiuto

che quello dato dal Governo inglese, che metteva in mora il governo borbonico per i suoi eccessi di repressione contro la rivoluzione vendicatrice che si avanzava? Appena è interrogato alla Camera, lord John non esita a dire che se i Siciliani sono desiderosi di annettersi agli stati del Re Vittorio Emanuele, a parere dell'Inghilterra sono liberissimi di farlo, e rigetta vivamente la ingiuria di « filibustiere » fatta a Garibaldi dai fogli borbonici. Non è assolutamente contrario alle idee di Napoleone che voleva trovar modo di arrestare la marcia della rivoluzione dall'isola al continente, ma ribadisce la sua aperta contrarietà ad ogni idea di intervento; e quando, nel luglio, scrive all'italofilo sir James Hudson, ministro inglese a Torino, di vedere di spingere il Re Vittorio Emanuele a scrivere a Garibaldi — e il Re gli scrisse, ma per burla! — per persuaderlo a non passare nel continente, lord John si decise a ciò, non perchè gli ripugnasse di vedere l'Italia farsi, ma perchè gli pareva — come a molti in Inghilterra — che Napoleone III, il quale aveva approfittato dell'annessione dell'Italia Centrale per ottenere la Savoia e Nizza — potesse incoraggiare le annessioni della Sicilia e del Mezzogiorno per farsi dare qualche poco di Liguria e l'Isola di Sardegna, ciò che l'Inghilterra, e si capisce, non avrebbe assolutamente potuto tollerare.

La Francia insisteva perchè si intervenisse a salvare Re Franceschiel e ad arrestare la marcia della rivoluzione e voleva tirare seco in questo suo disegno l' Inghiterra.

E qui, per un momento, la storia rasenta il romanzo. Cavour è al corrente del piano francese di intendersi con l'Inghilterra per intervenire garbatamente in Sicilia e obbligare Garibaldi a concludere armistizio. Ciò, oramai, guasterebbe i formati piani di Cavour, il quale, per ciò, scrive a Londra al ministro sardo, marchese Emanuele d'Azeglio, perchè si affretti a dissuadere lord John Russell dal prestare orecchio alle sollecitazioni francesi. La lettera di Cavour arriva a Londra che forse la cosa è già compromessa. Come fare? C'è a Londra un esule pugliese, fervente patriotta e perfetto inglese, il dottor Giacomo Lacaita, naturalizzatosi inglese e insignito del qualificativo di « sir » per le sue benemerenze verso la patria adottiva. Essendo questi bene accetto in casa Russell, il marchese d'Azeglio corse da lui. Colpito da una forte infreddatura estiva Lacaita era in letto. Alle sollecitazioni di d'Azeglio non indugiò a vestirsi ed a correre a casa dei Russell, dove dai domestici era ben conosciuto. Lord John era in casa, ma assolutamente non riceveva, ed il domestico

aveva rimandato anche l'ambasciatore turco, giacchè lord John era in strettissima conferenza con l'ambasciatore francese duca di Persigny. Non c'era, dunque, un minuto da perdere. Lacaita chiese al servo: « e Lady Russell? » — « E' in letto indisposta ». — Lacaita trasse fuori un biglietto da visita e vi scrisse sopra: « Per l'amore che portate alla memoria di vostro padre, vi prego di volermi ricevere subito ». — Un minuto dopo il dottor Lacaita era al letto della signora, amicissima pure essa dell'Italia, e mettevala al corrente dell'urgente situazione. Lady Russell comprese immediatamente, e mandò questo breve biglietto al marito: « Caro amico, venite subito da me ». Lord John credendo che la signora si sentisse male, lasciò subitamente il duca di Persigny nello studio e corse di sopra entrando ansioso nella stanza della moglie, e si trovò faccia a faccia con Lacaita. Il pugliese, frauno sternuto e l'altro, si spiegò concitatamente e chiaramente: se l'armistizio veniva imposto a Garibaldi la rivoluzione siciliana era di nuovo strozzata come nel '48 e la causa italiana di nuovo perduta. Lord John, che conosceva tutta la questione, rispose al buon Lacaita: « tornatevene a casa, che siete terribilmente raffreddato, e non crediate che io sia tanto facile a firmare un trattato ». Lord John ridiscese, a riprendere il colloquio con l'ambasciatore francese; ma due ore dopo mandò a Lacaita un biglietto nel quale dicevagli di « stare di buon animo ». Il 25 luglio i ministri inglesi si riunirono, e deliberarono che non fosse il caso di aderire all'idea di armistizio messa innanzi dalla Francia, e il duca di Pesigny, che, per dichiarazioni avute da Palmerston credevasi sicuro del trattato per l'armistizio, cascò dalle nuvole a leggere la nota di lord John che diceva proprio tutto il contrario! Va bene che Lady Russell era buona amica di Poerio che da Napoli tenevala bene informata; va bene che Lacaita seppe splendidamente perorare, ma il sostanziale fu che Lord John era indubbiamente nell'ordine di idee del patriottismo italiano.

La nota di lord John Russell diceva francamente così: « Il governo di Sua Maestà la Regina ritiene non essere stato provato il caso di dipartirsi dal principio generale del non-intervento da esso adottato; essersi il suo governo persuaso che le forze di cui Garibaldi disponeva non erano sufficienti per loro stesse a rovesciare la Monarchia napolitana; che se la marina, l'esercito e il popolo napoletani portavano amore al loro Re, Garibaldi sarebbe stato sconfitto; e che se al contrario essi erano disposti a fare a Garibaldi buon viso, la ingerenza inglese diventerebbe veramente intervento nel Regno di Napoli, e ciò il Governo della Regina non voleva fare;

e disapproverebbe e protesterebbe se la Francia, dal canto suo, ciò facesse ». Poi lord John ritornava, anche per le provincie meridionali d'Italia alla sua tesi prediletta: « E' nostra opinione che i napoletani dovrebbero essere padroni di decidere se vogliono respingere Garibaldi o se lo vogliono ricevere ».

Aiuto diplomatico e morale più aperto alla rivoluzione unitaria italiana non era possibile dare. Contemporaneamente — questo è vero — lord John ed i suoi colleghi adoperavansi con insistenza per evitare che o il Re Vittorio Emanuele o Garibaldi pensassero ad un eventuale attacco all'Austria per la Venezia; ma nello stesso tempo ottenevano dall'Austria l'impegno di non intervenire nelle cose d'Italia se non fosse attaccata. L'obbiettivo della politica britannica era che Napoleone III non trovasse occasione a tornare in scena nelle cose italiane e che gl'italiani vedessero quanto fosse più decisa in favor loro la politica inglese in confronto di quella francese. Il concetto sintetico di ciò veniva fuori dalle parole del messaggio col quale la Regina Vittoria prorogava il 28 agosto il Parlamento. « E' indubitabile che in Italia hanno luogo avvenimenti di importanza considerevole; ma se le potenze estere non intervengono, se si lascia agl'italiani la libertà di assestare da loro medesimi i propri affari, la tranquillità degli altri stati non verrà turbata ».

In quel medesimo giorno a Cialdini ed a Farini, che visitavanlo in Chambery, ed informavanlo del proposito di Vittorio Emanuele e di Cavour di avanzarsi nelle Marche e nell'Umbria e di andare sulla frontiera napolitana ad arginare il movimento ascendente garibaldino, Napoleone III diceva, confidenzialmente: « fate, ma fate persto ». Napoleone, personalmente, era favorevolissimo al trionfo, oramai irresistibile, del movimento unitario italiano; ma aveva la disgrazia di essere il sovrano della Francia « primogenita della Chiesa »; aveva al fianco la cattolicissima imperatrice Eugenia, che aveva voluto per padrino del principe imperiale il papa Pio IX — di quali benedizioni apportatore al figlioccio si è visto! — e non poteva avere nell'azione del governo la libertà di movimento che era naturale nella protestante Inghilterra.

La grande marea liberatrice prosegue da ogni parte il suo movimento convergente in Italia; la Francia ritira il suo ministro da Torino, lo ritira la Russia, ed Austria e Prussia disapprovano la condotta del governo di Torino. Il governo di Napoleone III dichiara che se l'Austria attaccata controattaccherà, lascierà l'Italia sbrogliarsi da se, pur che la Germania non si muova; e non si impegna a garantire in Italia che i soli risultati

del famoso accordo di Villafranca. Il momento è piuttosto critico per il conte di Cavour; ma c'è a Londra lord John Russell, il quale, ai 27 di ottobre, ha un altro dei suoi generosi slanci, come quello che aveva ai 25 di luglio mandando a vuoto il piano francese di intervento per fermare Garibaldi. Non risulta da nessuna narrazione che anche il 27 di ottobre abbia dovuto correre a casa di Lady Russell il buon dottor Lacaita; ma sta in fatto che la nota 27 ottobre 1860 di Lord John fu un vero colpo di folgore per la diplomazia europea, e gl'italiani legittimamente ne esultarono.

All'indomani dell'incontro in Varsavia dei tre più genuini rappresentanti dei trattati del 1815 — gl'imperatori d'Austria e di Russia e il Reggente di Prussia; l'indomani del ritiro da Torino dei ministri di Francia e di Russia — lord John nel suo memorabile documento — datato il 27 ottobre e reso pubblico solo ai primi di novembre — usciva a dire: « Sembra che gli ultimi atti del Re di Sardegna abbiano riscossa la disapprovazione delle Corti Europee... Dopo tali manifestazioni diplomatiche potrebbe parere mediocremente giusto in Italia o poco rispettoso per le grandi potenze europee che il governo di Sua Maestà indugiasse ad esprimere la propria opinione ». Qui lord John, considerati i fatti, rievocate le prove del malgoverno imposto ai popoli dello stato pontificio e delle provincie napolitane, riconosciuto il loro diritto di non volere più tale malgoverno e di appellarsene al Re di Sardegna; tratti argomenti giustificativi di ciò anche dalla storia inglese dei tempi di Giacomo II, concludeva: « Il Governo di Sua Maestà è costretto a riconoscere che i popoli italiani sono i migliori giudici dei loro propri interessi. Dopo gli eventi sbalorditivi a cui abbiamo assistito è difficile credere che il Papa e il Re delle Due Sicilie possiedano i cuori dei loro popoli ». Perciò «il governo di Sua Maestà non vede ragioni sufficienti che giustifichino i severi biasimi con cui Austria, Francia, Russia e Prussia hanno bollati gli atti del Re di Sardegna; il Governo di Sua Maestà preferisce di spingere lo sguardo verso il gradevole spettacolo di un popolo intento ad erigersi l' edificio delle proprie libertà ed a consolidare l'opera della propria indipendenza ».

Questa famosa nota era diretta a sir James Hudson, ministro d'Inghilterra a Torino, ed era chiusa da questo *post-scriptum*, che era come il colpo di grazia: « Vi autorizzo a rilasciarne copia al conte di Cavour ».

Figurarsi!...

Il 1 novembre Hudson comunicò personalmente tale nota a Cavour: il conte — scrive l'Hudson — « ruppe in esclamazioni, si fregò le mani,

balzò in piedi e si lasciò ricadere sulla poltrona per sprofondarsi in pensieri: quando alzò la testa c'erano lacrime nei suoi occhi. Dietro quella nota egli vedeva risplendere l'Italia dei suoi sogni, l'Italia della sua politica ». James Hudson, da buon inglese, e trattandosi di un magnifico gesto del suo amico e supremo capo, avrà fors'anche colorito un poco; ma sta in fatto che la nota 27 ottobre produsse grande impressione in tutta Italia e in tutta Europa. Era tutto quanto mai una grande potenza poteva fare per una nazionalità così fragorosamente risorgente in mezzo a tenaci avversioni ed a diffuse diffidenze; certamente più di così l'Inghilterra non avrebbe fatto, ma il gesto di John Russell dava alla nuova Italia una gran forza, e a chi avesse avuto in animo di creare difficoltà metteva un gran freno. Tanto è vero che le potenze non tardarono a mutar tono. « L'appoggio morale che voi ci prestate in questa circostanza suprema — scrisse Cavour a lord John — ci permetterà, spero, di stabilire su basi larghe e solide l'edificio della Nazione Italiana. Abbiatevi la mia riconoscenza per il servigio immenso che avete reso all'Italia... »

All'annuale banchetto del Lord Mayor, lord John propinava alla prosperità dei popoli che lavoravano a rivendicare la propria indipendenza — augurio concretato in quei giorni a Napoli, a Palermo, nelle Marche e nell'Umbria coi plebisciti, onde poteva dirsi che l'Italia oramai era fatta se non compiuta. Il dispaccio 27 ottobre di Lord John non fu esente nel parlamento inglese dalle critiche di certi conservatori — ma lord John, con la franchezza abituale degli statisti inglesi, non esitò a rispondere che egli un regno unico italiano non lo aveva desiderato; ne avrebbe visti più volontieri due, uno dell'Italia Settentrionale ed uno della Meridionale; ma preferì lasciare che gli italiani facessero ciò che loro sembrasse più conveniente. Un instancabile seccatore conservatore, il Fitzgerald, gli rimproverò di avere con quella famosa nota enunciato un principio quasi anarchico; ma egli risposegli che nella sua nota non era enunciato un principio generale, ma si era inspirato solo al fatto che trattavasi dell'Italia, « nazione tanto gloriosa per le sue memorie, tanto illustre per i suoi grandi cittadini »; e per soprassello rievocò il malgoverno borbonico ed il papale, e consigliò pubblicamente Pio IX a spogliarsi del potere temporale, materia anche questa nella quale era bene lasciare agli italiani di accomodarsi fra loro. In altra seduta ritornò a mettere in rilievo i malanni del governo pontificio, ed espresse il convincimento che l'Austria non tarderebbe a cedere la Venezia, desideroso come egli era, e come

erano tutti gli inglesi, che si evitasse ogni nuovo conflitto fra Austria ed Italia e che nuovamente non si turbasse la pace europea.

Vittorio Emanuele il 17 marzo 1861 assunse il titolo di Re d'Italia, e l'Inghilterra fu la prima grande potenza a riconoscerlo, dieci giorni dopo, come tale.

Fermiamoci qui: questa, negli anni difficili, negli anni decisivi fu la politica inglese verso la marcia vittoriosa della nazionalità italiana. E siccome in Inghilterra non è possibile governare contro lo spirito pubblico, va detto che se lord John ed i suoi colleghi Palmerston e Gladstone credettero di dover fare una tale politica, la quale — non è un mistero — non era quella che più veramente gradisse alla graziosa Regina, — ebbero la soddisfazione di inspirarsi alle loro convinzioni e simpatie, ma dovettero anche avere la convinzione di uniformarsi alle vere condizioni dello spirito pubblico del loro nobile paese.

Quale immediato egoismo soddisfacesse in ciò l'Inghilterra — all'infuori di vedere allontanata dal sicuro trionfo della nazionalità italiana fra i due mari Adriatico e Mediterraneo un'eventuale prevalenza della egemonia francese nel Mediterraneo — non si saprebbe vedere. L'Inghilterra era già allora la dominatrice dei mari, ed era naturale che vigilasse contro ogni eventuale diminuzione di tale suo predominio: la risoluzione del problema italiano in senso nazionale non solo allontanava i pericoli, ma presentava gli affidamenti di una nuova lunga e sicura amicizia. Ciò può suscitare invidia, ma non può giustificare censura.

Quando, sei anni dopo, Vittorio Emanuele, nel novembre del 1866, fece il suo solenne ingresso in Venezia ridonata a libertà, Lord John Russell, il settantaquattrenne arzillo vecchietto non più ministro, con la sua famiglia, era là e piangeva di gioia, nel vedere viemeglio compiersi i destini di quella nazionalità da lui primamente augurata nel 1815. Trionfavano sentimenti, idee, principii ed interessi comuni. Di fronte alla causa italiana gl'inglesi non ebbero egoismo, ma sensibilità, superiorità di spirito e senso pratico. Fu Gladstone nel 8182 ad invitare l'Italia ad unirsi all'Inghilterra nella impresa dell'Egitto — l'Italia, o non potè, o non volle, o non seppe — non andiamo a vedere. Gladstone vide giusto trentacinque anni prima che grandi avvenimenti storici fatali venissero a dimostrare che le simpatiesue e di Palmerston e di lord John Russell per questa nostra Patria Italiana sorgevano da una identità di alte finalità e di interessi coi quali l'egoismo politico ha sempre avuto ben poco a vedere.

ALFREDO COMANDINI

Blighted hopes

In the Rassegna *for July (n. 3) we began a series of studies by A. Agresti on the young thinkers, artists, poets, who have fallen tn the world conflict. In that number Signor Agresti spoke to the Italian readers of the English poet Rupert Brooke, now in this second article of the series he speaks to English readers of Vittorio Locchi, the author of the* Sagra di Santa Gorizia, *who perished in the sinking of the torpedoed* Minas.

II.

Vittorio Locchi

To obtain a better understanding of the value of certain poetic manifestations which seem to spring from the very roots of this war it may not be superfluous to give a rapid glance at the status of Italian poetry before the great conflict. The survey, though rapid, should not be superficial but sufficient to show the breach between yesterday and to-day, and to give due value to the difference between poetry which was artificial and consequently insincere, and the poetry of to-day, more especially that which wells up from the soul of those who, as actors, have taken and are taking part in the great tragedy.

I shall now only speak of those poets who have fallen on the field of honor, for it seems to me that the sacrifice of their lives is doubly significant, first as citizens and then as men whose work was already full of promise for the literature of their countries. Later on I hope to have the opportunity of dealing with the work of those who have not died; and to show that a revival, an intellectual and spiritual rebirth, is making itself manifest in England as in Italy, in France as in Belgium, a revival which seems to be leading poetry back to its primitive sources, to that which is primal and eternal; to the simple and spontaneous manifestation of spiritual emotions, feelings, and aspirations.

Italian poetry had been gradually drifting away from all this, and for the past twenty years it had come under the influence, — when it was not merely a bad imitation, — of French decadent and symbolist

verse. In France, Verlaine, Mallarmé and Khan had had their day, and the poetry of Claudel and of Paul Fort, while lacking in real greatness, yet pointed towards new horizons; but in Italy the young poets still looked beyond the Alps and appreciated Baudelaire more than Pascoli, Gauthier more than Severino Ferrari; indeed, their shining stars were Réné Gill and Moréas.

Of our great contemporary poets Carducci because he was too classical stood alone; Pascoli, a greater poet if less of an artist than Carducci, had neither followers nor imitators. His poetry, after running the gauntlet of adverse criticism, had traced a furrow in Italian art and in that furrow seed had been sown but had not ripened. D'Annunzio, like most great artists, had followers who only knew how to exaggerate his deferts; their number was legion but all they could do was to imitate his preciousness, his superabundance of adjectives, his forced images, his intentionally decadent conceptions. Italy could not point to a school of young poets worthy successors of the « Odi Barbare », of the « Canti Conviviali », of the « Odi Navali ». Indeed, there were no signs of such on the poetic horizon, while young windbags who chose to dub themselves poets loudly proclaimed that if poetry was to be the true expression of thought it must cast aside as useless ballast rhyme, rhythm, metre, prosody; just as though Dante, Ariosto, Leopardi, Shakespeare, Camoens, Corneille, or Victor Hugo had only said what the exigencies of metre allowed them to say and not what they wished to.

The result of the many « isms » which the young generation of Italian poets followed was slatternliness in form and poverty in substance. And as the Jews looked forward to the Messiah, so Italy was awaiting the advent of a Poet who should have sometihng to say, and who should say it with nobility of form, simplicity of expression, and sincerity of feeling.

Then the war broke out.

***

There is nothing grand or useful about war; it is not even horribly sublime, spite of all that rhetoricians may say who preach heroism from an arm-chair. War is ugly, filthy, ignoble, shameful; it brings to the surface all the primeval brutality, violence, and ferocity of man. This war

has to be fought because the autocratic folly of an Emperor and the arrogant imbecillity of a people have forced it on us; and we must win, and persist on tenaciously until we have a full and complete victory — for it is not possible, and it would not be just, that those who willed and prepared this dreadful scourge should escape punishment. But war in itself is neither beautiful nor useful; and without the war the new ideals which are being evolved and the social changes to which they will give rise would have worked themselves out, perhaps more gradually but none the less surely, and the truths which we are now forced to recognise would have claimed recognition equally had the war not been.

But the war came. And suddenly light was let in on the minds of many. Life, politics, all the essentials of existence were viewed from a new stand-point. This was not due to the war in itself, but to the fact that the act of entering on the war, of waging war, or the need of considering and weighing the possibility of war, created new duties for all — duties variously felt it is true — but in all cases much graver and more urgent duties than those which, until August 1914, had been looked upon as the primary and inevitable duties of life.

The more exquisite sensibilities, the finer nature which characterise the poetic temperament were the first to realize the new duties which the war implied and the new horizons which it opened. The sincerer the poetic impulse, the more deeply the breach between yesterday and to-day was realized, the more readily and the more whole-heartedly the petty conception of the past were repudiated and the grand, luminous, yet rerrible ideals of the future were accepted.

The poet's life passes more in the world of dreams, which his thought creates and which are born of his soul, than in the world of contingent realities. In normal times he lives in a world of his own, peopled with images and fantasies from which he evolves the beautiful forms and thoughts which conquer and subdue the minds of men. At the same time he sees life through eyes which magnify — according to the tendency of his character — the good or the evil inherent thereto: I am tempted to say that the eyes of the poet are Junonian, they exagerate, in normal times, the shapes and character of things and events. But when the exceptional moment comes, let the poet be placed in direct and immediate contact with the realities of life, with the exigencies and the needs of the hour, and he will see reality with clearer and more far-seeing vision

than other men. In the darkness he alone will find and point out the road to follow, he will be the first to realise where the real interests of his country and his people lie; the poetic vision will endow him then with the gift of prophecy, will enable him to be the assertor of the new revelation. And round his thought, his work, his person the national conscience will gradually crystalise; slowly and hesitatingly at first; then resolutely and decisively. He will be the polariser of energy, of will, of truth.

On the outbreak of the European war many young men — who had until then be absorbed in subjective visions — heard with unwonted force and clearness the call of the times, and attuned to that call their strophe and their paean, in Belgium, in France, in England, in Italy, all over.

***

Amongst these young men — suddenly called to be the forerunners of a new age, — Vittorio Locchi was not last nor least.

On the outbreak of the European war he was among the very first few who realised and proclaimed the need for Italy not to remain neutral in the conflict; and who called on her to throw herself into the furnace so as to deserve and obtain the redemption of her lands still defiled by foreign oppression; and not only this, but because in so doing she would be obedient to the call of Justice and of Right in the name of which, and by the strength of which Italy had rearisen to the dignity of national life.

In this work of propaganda, in this exaltation of the will to do, in this clear vision of the destinies of his country, Vittorio Locchi spent all his energy, employed all the influence he possessed.

He was not altogether unknown, this son of a Tuscan family of good standing in Figline di Valdarno. Before the war he had published a volume of verse « Le Canzoni del Ghiaccio », which had a story to it. Some of these poems were dedicated to friends belonging to the « Brigata del Ghiaccio », so called from the long cloak which one of them was in the habit of wearing. Locchi and his friends — amongst whom was the soldier poet and dramatist Sem Benelli — had formed a little band of joyful companions who were in the habit of meeting to drink, discuss, and recite verses on certain days each month; often walking about the whole night through, serenading their lady-loves or before the houses of their friends.

Locchi was then living in Florence; and this « Brigata » of his was somewhat modelled on those « companionships » of the « cinquecento » for which Lorenzo the Magnificent, Poliziano, and Redi used to write their *canti carnascialeschi* and their *canzoni a ballo*. But whereas the Muse of the Florentine humanists who foregathered in the Orti Oricellari inspired them with joyous songs and merry quibs, the Muse of Locchi in the « Canzoni del Ghiaccio » is biting, ironical, and breathes a spirit of tart melancholy. Some of these poems, the « Montello » for instance, reminds one of Albert Durer's « Melancholia », as do also the « Canta la Tessitrice » and the sonnet « Il Perdono ». A deep rooted scepticism makes Vittorio Locchi see only the bitter and sad side of life. We feel that his experience, though brief, had been painful, Life had for him no gifts, no promises; he was deluded in his hopes, disappointed by reality, and he was sparing neither of invective nor of scorn.

« But the world goes round, and virtue has cast aside her cloak and offers herself naked at the crossways, and beside her stands gold, the imperial pandar »; and he invites the reader to laugh and sneer with him if, like him, he has mailed his heart with iron will.

« You who have chained your grief to your fate, and without tears await, read me and with me scan the bitter verse.

« The art of the flute-player or of the piper consols the majority; but I play no minuets to distract the tedium of the ladies ».

Occasionally he feels the strength of energy and will well up within him and delights therein:

« There is a time for laughter and a time for the cross, a time for grief and a time for song: laughter not always, weeping always harms.

« Arise, for God created you to go forward, even if you march against his concistory; only he who goes forward is worthy to arrive; only he who fights is worthy of the laurel. He who fails to recognise his own value is but a blind worm in an amphora of gold ».

But these are but flashes of light in a tempestuous night. The conception that Locchi has of existence is dark and bitter. Life offers him neither pleasure nor beauty, except in wine which brings with it oblivion.

« But song is vain for him who has lived and known the cruel truth.

« None enjoy happiness; but it is always pursued by the drinker and the poet ».

Life offers him the spectacle of the hypocrisy of the girl in search

of a husband, « *Figlia di mammà* », the cruelty of the man who has suffered an offence, « *Il Perdono* ». In his eyes innocence is but a finely wrought lie, virtue but a multicoloured robe of vice.

In « *Letters from Venice to a Florentine* » Venice is seen with the brutality of a verist who does not use big words but sees certain things in all their native ugliness and generalises them into a symbol of life.

The « *Canzoni del Ghiaccio* » are all inspired by this scornful, ironical and sceptical conception of life. In them the poet has given the reins to his bitter contempt; every verse is a stinging blow, every stanza a mocking insult. One feels that for their author life had no illusions, no dreams no ideals. To drink, to play a serenade, that was enough.

Well no, this is not enough to make a poet of a man. Criticism might properly predict that when he should have found his bearings this young man had in him the stuff to make a poet, but the conception Locchi then had of life was too one-sided, too negative: considered in the light of reality it was false. But who knows whether he would have found himself if the war had not come?

***

But « ifs and ands » are not to the purpose. The war came.

And then this mocking derider of life saw a new horizon opening out before him, he saw that life was not the Valley of Dry Bones in which he had vainly beat his wings till then. He saw that existence has a purpose, an ideal, a beauty, and he became its inspired singer.

And the « Sagra di Santa Gorizia » was written.

Let it be clearly understood, this poem is not a masterpiece. It has many defects, deficiencies, weaknesses: at times the images and the form are prosy; in certain passages one feels that inspiration was flagging and that the poet stumbled in his effort to render his thoughts clearly. But as the manifestation of a soul afire with the heroic impulse this poem is perfect. And not only that, but, what is more, this work reveals a new spirit in its author. Indeed, I would almost say that in it we learn to know a new poet who has nothing in common with the author of « Le Canzoni del Ghiaccio ».

Whereas in those all was scepticism, contempt, derision, in the « Sagra di Santa Gorizia » we find enthusiasm, faith, an irrepressible

impulse towards the ideal. The unbeliever of yesterday has not only become a believer but is willing to give up his life for his belief. The scoffer has become the worshipper. The man without heart or soul, who seemed conscious of his own baseness, which he deplored without reacting against it, who said of himself :

« I am the toothless dog, the arrow which whizzes and falls short of the mark, the angry puppet; I am the flag in the hands of an old-clothes' man », now seizes his heart, suddenly grown great as the world, and hurls it with vehement energy against the enemy; he now feels that he is someone, a force, an energy, a will, a life. A life which has value and beauty, even if it is to be curtailed before reaching its full maturity. And so it was.

***

He could have claimed exemption from active service. As offcer in the military postal service he could have ensconced himself in some safe corner behind the lines. He would not do so. He had asserted the necessity of the war, he was of those who had demanded that Italy should play her part, who had realised that this was essential, and he paid for his convictions in person. He was given a commission as officer in the postal service in the front lines. The soldiers saw him at his duty at all times and in all dangers, and they learnt to love him. He was promoted for merit first to the rank of second lieutenant, then of lieutenant. His *Capo di Battaglione* proposed him for the military medal. He was courageous on the field as he had been courageous in life, for he had been left an orphan when a mere child, his father having been killed in a street fight in which he had interfered as peace-maker. And to himself alone he owed his education, his culture, his position, and his faith in the destinies of his country.

One day, before embarking on the ill-fated « *Minas* » where he was to meet his death, he sent to Cozzani, the editor of the « Eroica », his last will and testament. In this half humorous, half sarcastic poem he recalls the salient events of his life, he tells of his hopes and of his faith, he has the presentiment of his approaching death so clearly as to bring to mind the theory of premonitory ideas. Some things in this « Testament » remind one of Villon, the Villon of the *Petit* and of the *Grand*

Testament, more especially in the form of the stanza and in the general intonation; but that which is peculiar to Locchi, and most notably so, is the new conception of life and the new standpoint from which he considers existence, its value and purpose, and which reappears in its integrity in the « *Sagra* ». He is no longer the same poet who advised Amalia Guglielminetti to get a husband, who would willingly raise with contemptuous gesture « a screen of lace and embroidery », nor is he the poet of the series of sonnets published by Cozzani in the « *Eroica* ». He is now the man ready for the catastrophy of the *Minas*, the man who on the rocks of the Carso, amidst the fury of the fight, had seen the fiery beacon of the ideal.

When the two German torpedoes vent asunder the hulk of the splendid ship laden with soldiers, and the sea drew down into its swirling eddies the wreck with all its human cargo. Vittorio Locchi had already completed the work which has saved his name from death. And the « *Sagra di Santa Gorizia* » from the hands of Ada Negri, to whom he had entrusted it, has run from end to end of Italy, inflaming the hearts of the Italians with the enthusiasm required for accomplishing the great task, making them realise the imperious duty, the national necessity of reconquering that which had been the ardent dream of the nation in arms.

Each one called her
by the name of his love;
one offered her his heart
and another his grief.

The whole faith and hope of the soldiers of Italy is in this poem. He has succeeded in expressing with unwonted vigor and precision the feeling which animates the fighters for the Italian cause. Santa Gorizia is a symbol: in the same spirit we yearn, and think, and fight for Trent and for Trieste.

In this poem Locchi has risen to epic heights; his description of the soldiers waiting for the signal of the attack breathes the tragic grandure of the moment:

Each soldier bends forward;
each officer stands before
his rifles.
The colonels, extatic,
mute, stand ready to give

the signal to the regiments.
Over the sky pass
shadows pursuing shadows;
shadows of mothers,
shadows of sons,
shadows of days
far off of adolescence,
faces beloved;
saintly hands
caress each face;
words of love,
faint breath of lips,
religious gestures.
It is the last farewell,
the Godspeed of the living
to the dying who depart,
who go
towards the limits
of earthly life,
towards the light,
towards glory.

There seems hardly to be any art in this poem wrought of feeling and of truth; and instead it is replete with the real, the great art which animates all great work: the art which wells up spontaneously in the spirit of the artist and moulds his work almost unconsciously. Indeed, Locchi was unaware that he had achieved greatness both as poet and artist: he does not know it; in fact, he warns those who seek for art to go elsewhere:

Who seeks for art
sit not down by me
and listen not to me.
I know not what I say,
I speak waveringly.

But Art is just this speaking from the heart, this throwing around the neck of brothers

my words
as I would throw my arms.

this gift of describing rapidly and with incomparable vigor the brief moment of the victorious assault, after describing minutely, almost imitatively, the long artillery preparation:

Look out for the signal,
look out for the signal!
Yet three minutes,

two minutes,
one: « *alla baionetta!* »
And all the bayonets
blossom in the trenches.
The whole grove of blades
sways, moves,
throws itself against the mountain,
sweeping away the Austrians,
driving them off
beyond the summits,
hurling them down
precipitously
into the Isonzo.
« You are ours! you are ours! »
seems to cry the assault.
The city has appeared.
appeared to all in the plain,
with its shimmering spires;
and it stretches its arms,
and calls,
there, close at hand,
wholly revealed,
naked and pure in the sunlight
of mid August,
and free! free!
under the blue dome
of Italian skies,
under the Julian peaks,
the out lying watch-towers,
the watch-towers of the Mother-land.

But I cannot quote the whole poem. Each strophe, each line has its value, its high patriotic, intellectual and artistic worth. The horror of the trenches, the discomforts of the men, the miseries of life in the mud, under the rain, under the torrid sun, under shell fire, all these forms of suffering of the fighting man are described with extraordinary efficacy.

***

There has been much talk in France of a book, « *Le Feu* », by Barbousse, describing life in the front lines; but that novel — I call it such because it is written by an old man who has never been in the trenches — that novel does not make us feel the nobility of those who suffer these terrible things: but Locchi's stanzas elevate the suffering and the sacrifice as a glorious offering on the altar of country, and whereas of the « poilus » of Barbousse we only see the mud which cakes their clo-

thes, of the soldiers of Italy in the « *Sagra di Santa Gorizia* » we see the very heart:

And in the silence of the camp,
under the dripping canvas,
the survivors were saying
of them (of the dead) things simple
and portentous, as recollections
of far-off legends,
of fire-side stories
heard on winter evenings
by the side of the loved mother:
stories full of fairies,
of genii, and of knights,
of knights without fear.
And meantime over their heads
were passing the big shells,
wheezing, roaring,
shrieking like demons,
seeking out the encampments
so that never
our men may rest there.

The descriptions never breathe the spirit of despair; the image is never low or trivial or vulgar: one feels that the man who wrote these verses wrote with all the love in his heart; his heart in which faith had at last blossomed: this is the work of a new man.

The scoffer of yore now admires and prays:

But if the sun returns,
victory returns.
In the name of all friends,
in the name of all the unknown,
. . . . . .
. . . . . .
for Battisti and for Sauro,
for Rismondo and for Chiesa,
for Filzi and all the martyrs
strangled and thrown
into infamous graves;
and for the children,
for the great mother
Italia;
all the bayonets
bend like banners
on the altars of the mountains,
on the holy heaps
of our dead:
and they promise
the other yet greater cosecration!

They promise the sister of the sea-shore
to the sister of the river:
Trieste, Trieste,
The vessel laden with destiny
on the Gulf of Venice!

Thus speaks the new poet; with the great humility of one who has lived through great things and has felt his own insignificance; but who has also felt the vastness and depth of his own heart; thus speaks he who has come from compromise, concession, the petty meanness of the days of peace to the heroism, the self surrender, of the terrible and grandiose period of war.

The cold blast of death blew and swept off the young branch before it had yet yielded its fruit; not soon enough, however, for us not to feel how much of beauty and of strength and of fertile hope for the future has been cut off in its prime by the war.

ANTONIO AGRESTI

E' la peculiarità di questa grande guerra, che mentre gli uomini di Stato sembrano cercare intorno a loro le definizioni dei loro scopi e talvolta appaiono perfino mutare il loro terreno ed il loro punto di vista, il pensiero delle masse è divenuto sempre più chiaro, sempre più convinto delle ragioni per cui esse combattono. Gli scopi nazionali sono sempre più passati in seconda linea, ed il comune proposito di una illuminata umanità ha preso il loro posto. Perciò io ho detto che questa é una guerra di popoli e non di uomini di Stato. Gli uomini di Stato debbono seguire l'illuminato pensiero comune, o scomparire.

Il Presidente Wilson nel suo discorso pronunciato in Washington il 27 settembre per il 4° Prestito della libertà

Ciò che l'Inghilterra ha fatto e ciò che non ha fatto per l'Irlanda

Dr. Angelo Crespi, in a rapid but acute examination of the historical relations between England and Ireland, investigates the fundamental causes of the discord between the two peoples. According to our author it is not true that England, in governing Ireland, has violated that countrys native genius. On the contrary England governed too little, leaving the way too open for the anarchical spirit of factions and clans. Yet England, even with these faults standing to her account may now claim to have done all that was possible to cancel their effects, and may not unjustly ask Ireland to cease meditating, wrapt in her secular and insular nationalism, on past and now remote misfortunes. The Home Rule Act *is an accomplished fact: it closes an entire cycle of history and begins a completely new one.*

La storia dei rapporti tra Inghilterra ed Irlanda è ben lunge dall'essere quella storia di iniquità e di oppressione che da molti si crede o si vuol credere; essa è piuttosto una storia di tragici spropositi e malintesi e pone, presa nel suo complesso, i torti dell'Inghilterra in ben altra luce da quella in cui la pongono i più. L'Inghilterra può in oggi perfino sinceramente affermare di aver fatto tutto il possibile e che non altrettanto si può dire dell'Irlanda nelle sue varie frazioni

L'Irlanda, come l'Inghilterra, è un'isola; ma più dell'Inghilterra è lontana dal continente europeo e il braccio di mare che la separa dall'Inghilterra è tre volte più ampio che lo stretto di Calais; per di più l'Irlanda è, delle due isole, la minore e non ha risorse minerarie. Questi dati geografici son la chiave alla storia dei rapporti tra le due isole. Inevitabilmente l'Irlanda è più chiusa in sè e tagliata fuori dalle correnti della storia europea; inevitabilmente le due isole sono troppo vicine per essere indipendenti l'una dall'altra e troppo lontane per essere in rapporto d'intima amicizia. Dall'inizio della storia questi dati militano a scapito dell'Irlanda. Quando l'Inghilterra era ancor barbara, le incursioni de' suoi pirati costituendo una costante minaccia alla Gallia romana, i Romani si sentiron costretti a intraprenderne la conquista. Analogamente le incursioni degli Iberni della Britannia romana suscitarono in Agricola l'idea della conquista dell'Irlanda; ma l'idea non fu mai messa in atto. « Fu probabilmente per

l'Irlanda grave sventura, scrive lo storico Lecky, il non esser passata come il resto dell'Europa sotto la dominazione dei Romani, i quali, dovunque la loro dominazione fu possibile, lasciarono in retaggio gli elementi della civiltà latina e quelle abitudini di organizzazione nazionale in cui i Latini eccelsero ». La conseguenza infatti della mancata conquista romana si fu che in Irlanda non venne distrutto il tipo primitivo di società fondato sul vincolo consanguineo del *clan* e non venne fin d'allora istituito il tipo politico, fondato sul vincolo etico dell'obbedienza alle stesse leggi. L'Irlanda rimase un gruppo di tribù celtiche gelose le une delle altre e tra loro in continue guerriglie. Un corollario di questa conseguenza si fu che la Chiesa Cristiana stabilitavisi durante l'ultima fase della dominazione imperiale, invece di essere una forza unificatrice, divenne essa stessa vittima del regime di *clan*, sì che le lotte fra tribù e tra *clans* divennero germi d'interminabili lotte tra vescovi, che erano a un tempo capi di *clans* e la religiosità si venne divorziando dalla moralità ed associando alle passioni di parte.

Con la conquista della Britannia romana da parte dei Sassoni, l'Irlanda si trova tagliata fuori dal resto del mondo cristiano europeo facente capo al Papato.

Ma col ritorno del Cristianesimo in Inghilterra per opera delle missioni di Agostino e di Paolino e per iniziativa di Gregorio Magno, l'insularità torna ad operare svantaggiosamente per la verde Erinni: questa torna a soffrire della sua maggior lontananza da Roma. Non a caso l'Inghilterra sassone aveva ricevuto il Cristianesimo non dall'Impero, che andava a rotoli, ma dal Papato, da Gregorio Magno in cui riviveva il genio dei Cesari.

I più recenti studi di storia ecclesiastica non lasciano alcun dubbio che si è per mezzo della Chiesa che il genio imperiale di Roma si connette col genio imperiale britannico. Vi si connette per mezzo delle missioni benedettine inviatevi da Gregorio Magno; vi si connette per opera di Teodoro da Tarso, l'organizzatore della Chiesa d'Inghilterra nel 669, all'indomani del Sinodo di Witby e prima ancora che le varie monarchie sassoni si fosser fuse in una sola; vi si connette perchè l'idea d'un unico primate prepara quella d'un unico re; perchè i Sinodi ecclesiastici preparano l'idea di un'unica assemblea nazionale e i canoni preparan l'idea d'un'unica legge. Di tutto ciò non v'è traccia in Irlanda. In Irlanda non vi è alcun fenomeno che si avvicini in importanza alla codificazione delle vecchie consuetu-

dini anglosassoni ordinata da Ehelberto re del Kent nel 600 per suggerimento benedettino, ad imitazione della codificazione delle leggi di Roma quasi simultaneamente ordinata in Oriente da Giustiniano e che così gettava i germi del diritto britannico quasi nello stesso momento in cui il ciclo giuridico romano veniva a chiudersi. Tanto pesò e tuttavia pesa sull'Irlanda il fatto che il frullo dell'aquila romana non sia mai stato udito ne' suoi cieli!

***

L'insularità torna ad operare in senso avverso all'Irlanda in conseguenza della Conquista Normanna. La Conquista Normanna, a un tempo stabilì in Inghilterra le forme del feudalismo e ne svuotò la sostanza, con l'instaurarvi una Corona strapotente, che tiene a freno i suoi feudatari ed organizza un ferreo e magnifico sistema giudiziario. Ora quando tutta l'Inghilterra fu divisa in feudi e non vi furon più terre da dare a nuovi vassalli, nulla è più naturale del fatto che i Re Normanni, tentativi dalle debolezze interne dell'Irlanda, abbian pensato a conquistarla per costituir nuovi feudi pei loro sempre crescenti baroni. Di qui la conquista dell'Irlanda del 1172. Di qui l'inizio della fatale tradizione che, per mantenere in Irlanda una autorità almeno nominale, spinse ad acuirne e rinfocolarne le divisioni. Comunque, l'effetto, di questa almeno formale soggezione delle due isole allo stesso trono si fu lo stabilirsi sulle coste orientali dell'Irlanda di colonie agricole e commerciali di Inglesi, i quali, naturalmente, come avviene nella prima e più rude fase d'ogni processo di colonizzazione, eran preoccupati di non mischiarsi con gli indigeni e di tenerli a parte e subordinati come esseri di civiltà inferiore alla loro. E, com'è naturale, quando nel 1295 Edoardo I convocò il primo celebre parlamento cui furono ammessi i rappresentanti delle contee e delle città, egli ordinò al vicerè d'Irlanda di convocare i rappresentanti dei coloni a parlamento in Dublino.

E' questo il primo parlamento dell'Irlanda; ed è notevole che sono questi Inglesi e questo parlamento — e non già gli Irlandesi, propriamente detti, viventi all'interno sotto i loro capi tribù in continue guerriglie tra di loro — che nel 1459, durante la guerra delle due Rose, parteggiando per Casa di York negano che l'Irlanda sia soggetta alle leggi dell'Inghilterra; ciò che porta, sotto Enrico VII, a stabilire che quind'innanzi il Parlamento irlandese non potesse essere adunato senza consenso della Corona nè discutere proposte di cui la Corona non avesse prima avuto notizia.

***

Senonchè proprio in questo periodo avviene la scoperta dell'America ed essa, assieme al licenziamento di eserciti inglesi, conseguente alla fine di alcune guerre con la Francia, scatena in Inghilterra uno spirito d'irrequietezza, d'avventure, di sete di rapido arricchimento, che trova sfogo in una corrente di emigrazione verso l'Irlanda, che diventa così la prima meta e tappa dell'espansione coloniale inglese moderna. La cosa non poteva non allargare ed intensificare la lotta tra Irlandesi ed Inglesi resa più acuta dalla profonda divergenza tra i due sistemi di proprietà terriera e dalla differenza di livello fra le due civiltà: l'Irlanda infatti, tranne che in materia religiosa, era su per giù nelle condizioni dell'Europa anteriormente alla conquista romana.

Se l'Inghilterra non avesse conquistato l'Irlanda, l'Irlanda sarebbe diventata un punto d'approdo per Spagna e Francia nella conquista dell'Inghilterra e nello schiacciamento delle sue nascenti libertà. La conquista e la repressione inglese ha pagine che sono tra le più spaventose di tutta la storia; ma non più spaventose di tante pagine di storia contemporanea di paesi cattolici quali la Spagna e la Francia o di tante pagine della guerra dei Trent'anni e non più spaventose di quelle che Spagna e Francia avrebber scritto se fosser state vittoriose dell'Inghilterra.

La cosa non manca però anche di pagine luminose. Cromwell non si accontentò di conquistare, di confiscare e di reprimere; ma sotto il suo Protettorato invitò l'Irlanda, come la Scozia, ad inviar trenta deputati a Westminster. Non è esagerazione il dire che la storia dei rapporti anglo-irlandesi e del mondo intero sarebbe stata assai diversa se Carlo II non avesse, dopo la restaurazione, disfatta l'opera di Cromwell e se Irlandesi ed Inglesi avessero contratto l'abitudine di riunirsi e discutere assieme dei loro interessi comuni e specifici. Comunque il risultato permanente dell'opera di Cromwell si fu di aumentare in Irlanda la popolazione di origine inglese e scozzese e di culto protestante vivente a lato della cattolica a somiglianza di guarnigione permanente e godente del monopolio della proprietà terriera.

***

L'Irlanda aveva appena superato la terribile crisi della guerra religiosa e coloniale, quando incominciò a soffrir le conseguenze dell'antico regime coloniale mercantilistico. I coloniali inglesi e scozzesi, protestanti,

trapiantati da Cromwell in Irlanda, in breve tempo erano arrivati a grande prosperità e a inondare l'Inghilterra con i loro prodotti. Il Parlamento inglese, monopolizzato dai proprietari terrieri e dai grandi commercianti non esitò un sol momento ad applicare i principii del vecchio sistema coloniale col risultato di rovinare le industrie dell'Irlanda d'origine protestante ed inglese e di obbligare molti coloni ad emigrare in America, in Inghilterra od in Iscozia. Il risultato fu disastroso anche per l'Inghilterra perchè l'effetto di queste leggi si fu che gli emigrati in America provvidero il fior fiore dei ribelli nella guerra che condusse alla secessione delle colonie puritane. In Irlanda se n'ebbe la riduzione della popolazione protestante a un quarto o a un quinto della popolazione totale e quindi una intensificazione nei timori e nei rancori tra essa ed i Cattolici. Quando pertanto nel 1778 la Francia si pone a lato alle colonie ribelli e dichiara la guerra all'Inghilterra e minaccia d'invadere l'Irlanda denudata di truppe inglesi noi siam preparati a veder l'Ulster approfittar della situazione per chiedere l'abolizione della restrizione delle esportazioni di merci irlandesi in Inghilterra e qualcuno arriva fino a chieder l'indipendenza. Senonchè il ricordo delle antiche lotte coi Cattolici rattiene l'Ulster dal prestarsi a favorir lo sbarco di truppe d'uno stato che, come la Francia d'allora, era baluardo di despotismo ed intolleranza religiosa ed anzi lo spinge a creare un esercito di volontari per respingere l'invasione.

Occorreva quindi riformare il Parlamento, e i Protestanti eran divisi sul se — ed in qual misura — si dovesse o no accordare il voto e il diritto di rappresentanza ai Cattolici; la frazione protestante della popolazione, costituente una minoranza privilegiata in seno alla popolazione totale non era certo disposta a lasciarsi sommergere dalla maggioranza cattolica. In secondo luogo, se i due Parlamenti di Londra e di Dublino erano eguali ed indipendenti, come mai si sarebbe potuto risolvere il problema d'una eventuale loro divergenza in una questione fiscale o in una questione di politica estera o militare? Dovevasi egli ammettere che una delle due isole potesse essere in guerra od alleata con potenze con cui l'altra era amica od ostile?

Tale è il problema cui si trovò di fronte Pitt salendo al potere. E Pitt non tardò a trovarlo insolubile. Seguace di Adamo Smith e libero dai pregiudizi dell'antico sistema coloniale mercantilistico egli concepì il piano di stabilire il libero cambio tra l'Irlanda e l'Inghilterra, di riformare i due Parlamenti e di emancipare i Cattolici, in cambio di un contributo

permanente dell'Irlanda alla difesa navale. Ma egli trovò ostacoli insuperabili sia nell'uno che nell'altro parlamento. E Pitt non esitò a procurarsi un Parlamento in Dublino che approvasse la propria soppressione. Secondo la moralità politica odierna tale Parlamento fu certo eletto mediante un'orgia di corruzione; ma tali metodi erano, dopo tutto, gli stessi che si erano usati per l'elezione dei Parlamenti che lo precedettero e che erano allora più o men di moda nella stessa Inghilterra; essi erano cosa che si svolgeva alla piena luce del sole e non condannata dalle leggi.

Nel corso del secolo XIX con l'emancipazione dei Cattolici (1829), con l'abolizione delle decime della Chiesa d'Inghilterra (1838), con la abolizione della Chiesa Anglicana come Chiesa di Stato in Irlanda (nel 1869), con l'estensione all'Irlanda delle stesse leggi che governano l'elettorato politico ed amministrativo e il governo locale in Gran Bretagna, l'Irlanda è stata progressivamente messa allo stesso livello dell'isola sorella e certamente in nessuno dei secoli precedenti essa ha goduto di tanta pace, libertà e prosperità come nel secolo da essa trascorso sotto il regime dell'Unione.

***

Un'ultima tragedia sopravvenne. Si meditino i seguenti dati : nel 1801 l'Irlanda aveva una popolazione di 5.400.000 abitanti, cioè di 166 per miglio quadrato, nel mentre l'Inghilterra e il Galles avevano una popolazione di 9.000.000 abitanti e cioè 153 per miglio quadrato; e ciò nonostante che l'Irlanda non avesse le risorse minerarie ed industriali inglesi. Nel 1841 l'Irlanda aveva una popolazione di 8.200.000 ossia 252 abitanti per miglio quadrato, e l'Inghilterra e il Galles una popolazione di 16.000.000, ossia 273 abitanti per miglio quadrato. L'Irlanda nel 1841 aveva da nutrire 3.000.000 di abitanti più che nel 1901 e ciò senza che fossevi stato alcun notevole aumento nella produzione del suolo. Quando nel 1845 venne la carestia delle patate, se n'ebbe un' inevitabile catastrofe: oltre 750 mila persone morirono di fame! E nondimeno la popolazione rimaneva soverchiante in confronto alla produzione: donde una emigrazione che in cinque anni esportò 1.250.000 persone e nei dieci anni successivi un altro milione. Un risultato ulteriore si fu d'incoraggiare la trasformazione in pascoli pur di molti fondi ancora coltivati a grano e la conseguente fusione di fondi, che prima eran coltivati separatamente. L'Irlanda passò quindi in questo periodo attraverso una trasformazione analoga a quella che si ebbe in Inghilterra nel secolo XVI sotto i Tudor.

Tra il 1849 e il 1856 ben 50.000 famiglie furon gettate sulla strada e scacciate dai loro fondi.

Queste sofferenze furono intensificate dal persistente contrasto tra l'idea irlandese della proprietà terriera, ereditata dall'antico spirito di *clan*, e l'idea inglese secondo cui il suolo è la proprietà privata di un *lord*, che la subaffitta ad altri percependo in cambio un fitto, e ha il diritto d'eiezione del fittabile in caso di mancato pagamento. L'Irlandese scacciato dai suoi fondi si sentiva offeso nel suo diritto di comproprietà del suolo. Per giunta le affittanze eran spesso numerose e piccole e spesso gli stessi proprietari eran gravati da grandi ipoteche e da condizioni limitanti assai l'esercizio del loro diritto di proprietà e talora il loro titolo era meramente nominale; tutte cose che contribuivano a distoglierli dall'introdurre nei lor fondi tutte quelle migliorie a beneficio dei coltivatori, che sono invece tradizionali in Inghilterra. Il rapporto tra locatore e locatario aveva così cessato di avere anche quel minimo di contenuto umano — specie nel caso dei proprietari assenteisti rappresentati dai loro agenti — che poteva fino a un certo punto essere un compenso al coltivatore pel disconosciuto diritto di comproprietà. Il locatore dava il fondo; il locatario dava l'affitto e doveva introdurre le migliorie necessarie ed eventualmente perderne il valore assieme col fondo stesso. Era un sistema, che, come vedemmo, nacque naturalmente alcuni secoli prima, non da alcun consaputo desiderio di opprimere e spogliare, ma dall'errore dei giuristi inglesi nell'assimilare il capo del *clan* al lord; e per di più era un sistema che non giovava nè a proprietari, nè a fittabili. Nonostante gli alti fitti, il proprietario era spesso tutt'altro che sicuro d'intascarli, e ciò perchè essi erano assurdi; e d'altra parte il fittabile nè era sicuro di tener la sua affittanza, nè sicuro dell'equità del fitto che da lui si esigeva, nè era libero di vendere le sue migliorie. E da ultimo eran quelli i giorni in cui più era di moda la fede nei risultati benefici dell'illimitata concorrenza; il carattere *sui generis* della proprietà terriera non era ancora stato riconosciuto e così gli orrori della situazione agraria in Irlanda non erano che la forma locale di quegli altri orrori della fase infantile dell'industrialismo moderno, che in Inghilterra dovevano condurre alle leggi per la protezione delle donne e dei fanciulli nelle fabbriche.

Non è esagerazione il dire che sono i ricordi di questa terribile crisi agraria che spiegano quanto di amaro, di aspro, di ostile v'è nei sentimenti di tanta parte dell'Irlanda agricola e cattolica contro l'Inghilterra ed

in ispecie del gran numero d'Irlandesi emigrati negli Stati Uniti o in altre colonie britanniche. Sono gli echi di questa crisi che hanno impedito l'estinguersi delle tragiche memorie dei secoli precedenti e le hanno anzi tenute più vive che mai alimentando un nazionalismo insulare, esclusivo ed intenso. Sono essi che spiegano le cospirazioni e le gesta rivoluzionarie dei Feniani e dei *Sinn Feiners*. Senonchè è impossibile a chi rifletta sulla forza delle cose fin qui da noi enumerate e descritte come determinanti dei rapporti anglo-irlandesi vedere nella storia di questi alcunchè che giustifichi l'odio di costoro per l'Inghilterra come una tiranna crudele e spogliatrice. La storia di questi rapporti è la storia di una grande tragedia, i cui due principali protagonisti sono stati fin qui preclusi dal capirsi per effetto del dislivello di civiltà cagionato inizialmente dalla loro situazione geografica e riflettentisi poscia nei rapporti tra la parte celtica e l'inglese della popolazione dell'isola minore: è la storia di due popoli, che, come le due isole, furon fin quì troppo vicini per essere indipendenti, troppo lontani per essere uniti.

***

Nel corso del secolo XIX l'Irlanda è arrivata ad avere la stessa libertà religiosa, le stesse leggi concernenti il governo locale, l'elettorato amministrativo e politico, la libertà di pensiero, di stampa, di riunione e di associazione, che sono in vigore in ogni altra parte del Regno Unito. E' ora tempo di parlare del massimo beneficio che l'Irlanda ha ricevuto dal parlamento britannico e cioè la soluzione del problema agrario.

La legislazione agraria britannica ha teso in Irlanda ad espropriare l'aristocrazia fondiaria d'origine inglese, a stabilire per i fittabili irlandesi sicurezza nella loro condizione, a determinare gli affitti, ch'essi devon pagare, per via legale, dar loro il diritto di vendere le loro migliorie e a metterli in grado di diventare proprietari delle terre da essi coltivate mediante un sistema di pagamenti annuari che rappresentano cumulativamente una quota parte del prezzo d'acquisto e l'affitto. Dal 1885 al 1909 il Parlamento britannico s'è impegnato, per questo fine, per una somma complessiva di circa 3.912.500.000 franchi, somma alla quale va aggiunta quella di 5.775.000 franchi all'anno per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'industria nei più poveri e sovrapopolati distretti dell'ovest e la somma di 225 milioni di franchi per l'erezione di case da campagna, ciascuna col suo orticello. Venne inoltre istituito un Ministero dell'Agri-

coltura con una dotazione capitale di 5.000.000 e una dotazione per spese annue di quasi altrettanto. Il risultato di tutte queste misure si è che già ben più della metà del suolo irlandese è nelle mani de' suoi coltivatori ed oltre due terzi dei primitivi fittabili son diventati fittabili. E quanto a quelli che ancor non lo sono, fin dal 1906 il prof. Bonn dell'Università di Monaco nel suo studio sulla questione agraria irlandese, constatava che le condizioni fatte ai fittabili irlandesi erano tanto favorevoli da non avere le eguali nel mondo intero.

Questa legislazione provvede inoltre a ristabilire sui loro antichi fondi, ove è possibile, coloro che già ne furon scacciati, nonchè a riordinare le affittanze o le proprietà agricole, che eran troppo piccole, in guisa da renderle sufficientemente rimunerative per una famiglia laboriosa. In conseguenza i salari e il tenore di vita dei lavoratori della terra irlandesi sono in oggi assai più alti di quelli di molte contee inglesi; la cooperazione agraria è tra le più evolute nel mondo intero e la rete delle cooperative è diventata un centro di attività sociale e un' eccellente scuola di *self-government* in ogni villaggio e ciò specialmente per l'impulso datole da Sir Horace Plunkett, un irlandese unionista, già secretario del Balfour quando questi fu ministro per l'Irlanda nell'ultimo ventennio di governo dei conservatori.

I conservatori, che furono *magna pars* nella promozione di questa legislazione agraria, speravano che essa col sopprimere le antiche cause economiche di attrito fra Inghilterra ed Irlanda avrebbe del pari tolta ogni base all'agitazione per la separazione e per l'autonomia.

***

L'opera del parlamento britannico concernente la cultura in Irlanda non è meno della legislazione agraria importante. Non è senza importanza il fatto che la somma di 300.000 franchi annui contribuita dal tesoro britannico all'insegnamento dell'irlandese è all'incirca doppia delle somme raccolte per mezzo di spontanee sottoscrizioni al medesimo scopo fra gli Irlandesi sparsi pel mondo intero. Il tesoro britannico ha inoltre contribuito a fondare l'Università Nazionale di Dublino.

L'effetto di tutte queste riforme è visibile nella riduzione al minimo dell'emigrazione irlandese, nei posti sempre più alti che gli emigranti divengon capaci di occupare, nell'aumento dei depositi nelle casse postali di risparmio, nell'aumento delle esportazioni dall'Irlanda e nelle somme cospicue sottoscritte dall'Irlanda ai prestiti di guerra.

Se così non fosse non si capirebbe nemmeno perchè l'agitazione nazionalista irlandese che già fu rivoluzionaria e dinamitarda, abbia dato origine ad un partito, come quello capitanato dal Dillon che mira non più alla separazione, ma all'autonomia entro l'Impero e vi mira e tende con metodi costituzionali e parlamentari.

***

Che cosa spiega adunque la persistente esistenza d'una questione irlandese? Gli Unionisti, coloro che ritengono che, nonostante tutti i suoi difetti, il regime stabilito con l'Unione del 1800 è il solo ed è il migliore possibile, rispondono che occorre lasciar fare al tempo e che le cause di tale persistenza sono solo echi di un passato che si allontana ogni dì più, principalmente per opera della legislazione agraria e della cultura. Secondo essi l'Irlanda è trattata principalmente come ogni altra parte del Regno Unito e non può dirsi oppressa, perchè il potere esecutivo, posseduto dal Ministro per l'Irlanda, che è membro del Gabinetto britannico, è con questo responsabile al parlamento britannico cui l'Irlanda contribuisce la sua quota di deputati. L'Irlanda non è quindi *governata dalla Inghilterra*, ma è una parte d'un Regno, la quale governa sè stessa assieme con le altre per mezzo d'un Parlamento comune. Secondo gli Unionisti, pur sotto la domanda costituzionale per l'*Home Rule* c'è ancora un'agitazione separatista, la quale, ove potesse conseguire il suo fine metterebbe in pericolo l'indipendenza sia dell'Irlanda, che dell'Inghilterra e per di più metterebbe la minoranza protestante della popolazione irlandese, d'origine inglese, che è anche la frazione industriale e ricca della popolazione stessa, alla mercè dei tre quarti della popolazione celtica, che è cattolica, agricola e povera.

La questione della sicurezza del Regno Unito si collega quindi con quella dei rapporti culturali ed economici tra la parte protestante e industriale e la parte cattolica ed agricola dell'Irlanda: quella teme di esser sfruttata e spogliata da questa e questa spera vantaggi dalla ricchezza di quella. La parte inglese della popolazione è naturalmente avversa al separatismo ed interessata allo *statu quo;* ed il suo interesse coincide con le esigenze di sicurezza delle due isole e col fatto che pur l'Irlanda cattolica non può far senza e non è disposta a far senza dei benefici del credito inglese. E' impossibile per l'Irlanda godere a un tempo i benefici della Unione e quelli dell'indipendenza; esser prospera e voler provvedere a

un esercito e a una flotta propria. E ci sembra che contro i separatisti questi argomenti siano irrefutabili.

I fautori dell'*Home Rule* sostengono per altro la necessità che se, con l'Atto d'Unione del 1800, si concede all'Irlanda un potere esecutivo separato risiedente a Dublino, questo potere esecutivo dev'essere responsabile a un parlamento irlandese; senza di che lo stesso sopralavoro di cui soffre il parlamento britannico rende possibile che questo approvi per l'Irlanda leggi che l'opinione pubblica irlandese disapprova. E la forza di questo argomento è riconosciuta da quanti chiedono che si creino parlamenti locali per gli interessi specifici non solo dell'Irlanda, ma anche della Scozia, dell'Inghilterra e del Galles, lasciando al Parlamento britannico solo la gestione dei loro interessi comuni. Senonchè le difficoltà concrete pullulano tosto che si voglion definire i poteri del Parlamento di Dublino e i suoi rapporti col Parlamento di Londra. La legge dell'*Home Rule* approvata dal Parlamento britannico ce ne dà la prova. Essa scontenta anzitutto i separatisti e gli *Home Rulers* più avanzati che vorrebbero per l'Irlanda un'autonomia almeno tanto larga quanto quella del Canadà o dell'Australia; essa infatti riserva al Parlamento britannico la decisione delle questioni di politica estera, militare e navale ed il controllo della polizia locale e di quanto concerne le leggi agrarie summenzionate, le pensioni per la vecchiaia e le assicurazioni; vieta l'adozione di misure fiscali protettive contro i prodotti della Gran Bretagna; vieta ogni legislazione che tenda a stabilire disuguaglianze religiose o ad opprimere fiscalmente la minoranza protestante dell'Ulster; assoggetta ogni legislazione al veto del rappresentante del potere esecutivo imperiale e riserva al parlamento britannico il diritto di annullarla od emendarla. In conseguenza del fatto che vi sono questioni in cui il Parlamento britannico continua a legiferare per l'Irlanda, questa continua ad avere il diritto d'inviare ad esso un numero di deputati proporzionale alla sua popolazione (42 invece di 103). Gli stessi nazionalisti autonomisti non ne sono entusiasti perchè le clausole che limitano i poteri di tassazione e proteggono l'Ulster contro pericoli di oppressione sembrano a molti togliere all'*Home Rule* ogni sapore.

Ma, quel che è peggio, esso non ha punto placata l'ostilità dell'Ulster; l'Ulster ha persistito a non ritenersi sufficientemente protetto ed ha chiesto — e col costituire una milizia volontaria propria ha imposto — che non lo si costringesse ad accettare l'*Home Rule*, che lo si lasciasse libero

di aderirvi se e quando lo crederà opportuno, e che l'*Home Rule* fosse applicato solo alle provincie cattoliche che lo desiderano. E pur questo si chiarì cosa assai difficile, poichè non è facile delimitare geograficamente l'Irlanda cattolica e la protestante e vi sono almeno due provincie in cui, i due elementi su per giù si equilibrano e in cui nessuno dei due è disposto ad accettare il verdetto d'un *referendum* eventualmente favorevole all'altro. In altri termini nel mentre l'Irlanda è geograficamente ed economicamente una, nel mentre a tutti gli Irlandesi repugna l'idea d'un'Irlanda amministrativamente divisa, l'ostacolo fondamentale all'autonomia sta nel fatto che essa alberga nel suo seno non una ma due nazionalità, che tuttavia echeggiano il dislivello nella loro evoluzione storica e che la grande diversità di numero, di religione e di energia industriale contribuisce più che mai a mantener diffidenti l'una dell'altra. Tale è la causa che spiega il fallimento dei ripetuti tentativi di compromesso: è la discordia tra la frazione celtico-cattolica della popolazione dell'isola e la frazione che è la continuazione nell'isola della nazionalità anglo-scozzese; e a questa causa s'aggiunge l'altra che, nel mentre questa frazione sa ciò che vuole e cioè la conservazione dello *statu quo*, l'altra è divisa in frazioni che voglion l'indipendenza assoluta, l'autonomia a tipo coloniale, un'autonomia come quella riconosciuta nella legge dell'*Home Rule* o... lo *statu quo*. Ognuno vede quanto sia il danno cagionato alla causa dell'autonomia dalla politica dell'antico regime coloniale che riducendo da metà ad un quinto od un quarto la popolazione protestante, industriale e d'origine angloscozzese distrusse quell'equilibrio fra le due nazionalità che in progresso di tempo avrebbe potuto condurre alla loro fusione. E sotto tutto queste cause, nel frazionamento delle correnti dell'Irlanda celtico-cattolica ognuno può tuttavia vedere la persistenza della mentalità di una popolazione divisa in *clan*, unita contro gli altri, ma ancor debole nella disciplina richiesta dal *self-government* nazionale.

***

Noi siamo ora in grado di esaminare qual'è la vera natura della responsabilità dell'Inghilterra nella questione irlandese. Noi non abbiamo a tal uopo che da esaminare le cause ed il significato della ribellione di Dublino dell'aprile 1916. Essa non fu punto una ribellione dell'Irlanda; fu solo la ribellione, facilmente repressa, col concorso anche di truppe irlandesi, di una picola minoranza di irreconciliabili. Tra i ribelli primeg-

giarono alcuni che già parteciparono alle cospirazioni ed agli attentati Feniani di or son cinquant'anni, anteriormente alla ricostruzione economica dell'Irlanda compiuta dalla legislazione britannica; costoro reclutarono i loro aderenti specie nelle cerchie più turbolente degli Irlandesi emigrati negli Stati Uniti ove essi servirono da intermediari coi Tedeschi d'America e col Governo di Berlino, che s'incaricò di provvederli di danaro, d'armi e di munizioni. Accanto a costoro troviamo il partito dei *Sinn Feiners*, cioè dei nazionalisti intellettuali, d'origine più moderna, di carattere letterario e pur esso aspirante all'indipendenza assoluta, ma aspirante anche alla rinascita e all'indipendenza economica e culturale dell'Irlanda, un sogno quest'ultimo che oggi più che mai è assurdo. Finalmente accanto a questi due troviamo il gruppo sindacalista col programma della proprietà collettiva dell'Irlanda da parte degli Irlandesi, programma che era sopratutto diretto contro il gruppo parlamentare del Redmond e contro quanti erano accusati di alleanza con interessi capitalistici. Il gruppo sindacalista era sopratutto una protesta contro i proprietari di case di Dublino e la municipalità da essi amministrata, reluttante ad applicare le leggi e i regolamenti di igiene edilizia già votati dal Parlamento britannico. E tutt'e tre questi gruppi, oltre all'essere intensamente insulari s'accordavano nell'essere antiparlamentari e rivoluzionari. Nelle loro origini essi erano indipendenti; ma le circostanze s'incaricarono di avvicinarli.

Una prima grande responsabilità spetta al partito conservatore inglese che spalleggiò con discorsi talora perfino incendiari l'organizzazione delle bande armate dell'Ulster per impedire l'applicazione all'Ulster della legge dell'*Home Rule*. Una seconda e forse non minor responsabilità spetta al partito liberale al potere che oltre al permettere tale organizzazione permise anche quella delle bande volontarie nazionaliste per controbilanciare quelle dell'Ulster e per di più, prima ancora che l'*Home Rule* fosse legge, praticamente governò l'Irlanda... astenendosi dal governarla. I due grandi partiti politici inglesi cooperarono così a risvegliare l'antico spirito rivoluzionario, a scuotere la fede nei metodi legali, a rinnovar la convinzione che nulla si può ottenere senza l'impiego della forza a tempo opportuno. Il fallimento dei tentativi di compromesso con l'Ulster, il differimento della messa in vigore della legge dell'*Home Rule* approvata dal Parlamento, in conseguenza dello scoppio della guerra mondiale, il corso di questa sfavorevole per l'Intesa, non fecero che aumentare le de-

lusioni, le amarezze, le diffidenze e i risentimenti necessari a portare alla esasperazione un tale stato d'animo. Anco una volta l'ora critica per la Inghilterra parve a taluni l'ora dell'opportunità per l'Irlanda e i nemici dell'Inghilterra parvero gli amici dell'Irlanda. E la lontananza dell'isola dal teatro della guerra parve a un tempo ingigantire il pericolo dell'Inghilterra e l'ora favorevole dell'Irlanda. Tali sono le cause psicologiche della ribellione. I suoi effetti furono vari.

L'opinione pubblica di molta parte dell'Irlanda cattolica, che pure aveva disapprovato la sommossa, con una illogicità che in Irlanda è del resto tutt'altro che sorprendente, disapprovò in seguito anche la repressione per quanto questa sia stata mite e inevitabile; ciò che portò a grande espansione del partito dei *Sinn Feiners*, a scapito del partito nazionalista parlamentare. Molti sperarono che ne sarebbe seguito un ravvicinamento tra questo e l'Ulster contro il comune nemico e l'anarchia da esso disseminata; ma questo avvicinamento non fu tale da assicurare il successo di nuovi tentativi di soluzione del problema. Per di più il Govreno, credendo di placare le ire e i rancori e di preparare un'atmosfera favorevole col non applicare all'Irlanda la legge sul servizio militare obbligatorio e con l'amnistiare i ribelli, in realtà non fece che dar l'impressione che esso si sentiva impotente ad applicare la legge. Quest'impressione non fece che rafforzarsi a mano a mano che la suggestione esercitata dalla rivoluzione russa accresceva l'anarchia nel paese ed il Governo visibilmente s'asteneva dal reprimerla per non compromettere i risultati della Convenzione di Dublino da esso convocata per invitare tutti i partiti e gli interessi economici e culturali dell'Irlanda ad elaborare di comune accordo, liberamente, senza pressioni esterne, un progetto d'autonomia.

Tale è la responsabilità dell'Inghilterra in riguardo all'Irlanda; dai tempi della Conquista Normanna in fino ad oggi la sua colpa principale non fu già quella di aver conquistata, riconquistata ed oppressa l'Irlanda. La sua colpa principale si fu di non aver capito ciò che stava facendo, di non aver se non tardi e a poco a poco intravisto i doveri della situazione e di non avere governato con fermezza e continuità d'indirizzo, conformemente allo spirito dell'imperialismo di Roma riassunto nel motto virgiliano del *pacis imponere morem;* colpa questa che nei tempi più recenti fu il risultato quasi inevitabile dell'alterna vicenda dei partiti inerente al regime parlamentare.

L'Inghilterra non governò l'Irlanda di troppo violandone il genio;

la governò troppo poco lasciando troppo libera la via allo spirito anarchico di fazione e di *clan*. Tuttavia, pur con queste colpe a suo carico, l'Inghilterra può già dire d'aver fatto tutto il possibile per cancellarne gli effetti e può con qualche giustizia chiedere all'Irlanda che cessi di meditare, chiusa nel suo secolare e insulare nazionalismo, sulle sue passate e ormai remote sventure. Essa può con fiducia attendere che l'opera del tempo fonda in una sola le due nazionalità in cui l'Irlanda è divisa e rinnovi le sopravvivenze psicologiche d'altri tempi che le hanno fin qui impedito di vedere che i suoi interessi specifici e l'unico parlamento di essi custode non sono punto in conflitto con gli interessi; che essa ha in comune con l'isola vicina e sorella e con l'Impero, di cui è custode il Parlamento britannico in cui anch'essa ha voce e peso. Sotto questo riguardo la legge dell'*Home Rule* è un fatto compiuto pur se non ancora in vigore; nessun partito oserebbe più revocarla; essa chiude un intero ciclo storico e ne inizia uno del tutto nuovo. A poco a poco le stesse passate sciagure dell'Irlanda non parranno alla sua nuova coscienza del tutto vane, se ess e furon parte delle condizioni della salvezza nel secolo XVI e nel XVII di quei germi delle libertà britanniche — ed europee — minacciati da e autocrazie cattoliche di Spagna e di Francia, dei quali in Europa ed oltre mare essa or gode largamente i beneficî. E finalmente emergendo d suo intenso insularismo essa cesserà di pensarsi di continuo in antitesi con l'Inghilterra e si sentirà invece ad essa sempre più avvinta in diritti e in responsabilità, partecipe con essa della grandezza e de compiti della *Respubblica Britannica* e com'essa non ignara dell'umiltà a un tempo e dell'orgoglio di appartenere e di servire a qual cosa di più grande di sè.

ANGELO CRESPI

Nessun interesse speciale o separato di qualsiasi singola nazione o gruppo di nazioni deve essere la base di qualsiasi parte del trattato, se non sia consono all'interesse comune di tutti.

Il Presidente Wilson nel suo discorso pronunciato in Washington il 27 settembre per il 4° Prestito della libertà.

Lloyd George, l'uomo nuovo

Signora Alice Galimberti, an appreciative student of English literature, on which she has given us several essays, in the following article draws a sketch of Lloyd George, basing herself on his speeches and on Frank Dilnot's recent book, Lloyd George: the man and his story. *The writer closes her article expressing her expectation that the English statesman will have an important part in advocating and actuating that* League of Free Nations *which is the brightest hope rising out of the darkness and ruin of the world war.*

Nel 1880, durante una sua gita a Londra, assisteva ad una seduta parlamentare un diciassettenne figlio di quella impetuosa ed immaginosa stirpe gaelica, che per aspetto e per tendenze ha così poco di comune con l'anglosassone, cui una storia di secoli l'ha congiunta. Era un povero diavolo, figlio d'un agricoltore fattosi maestro elementare per bisogno e morto fattore nella miseria: raccolto, per carità, da uno zio ciabattino. Pure scriveva nel suo diario: « Delusione!.. Non ch'io abbia guardato la Camera dei Comuni con lo spirito col quale Guglielmo il Conquistatore adocchiava l'Inghilterra durante la sua visita a Eduardo il Confessore, quale campo del suo futuro dominio. Oh, vanità! »

Nulla di strano fin qui. Ogni ragazzo intelligente a diciassett'anni è ambizioso. Il curioso è che la conquista ci fu, e intera; perchè quel provinciale piovuto dal rupestre villaggio di Llanistumdwy (che nomi!), figlio di un povero diavolo e nipote d'un ciabattino era Lloyd George (1).

L'infanzia sua era stata di stenti. A tre anni, alla morte del padre, aveva vedute le povere masserizie messe all'incanto: e forse quella prima tenace impressione entrò per qualcosa nella fiera lotta del Cancelliere dello Scacchiere contro i ricchi d'Inghilterra. Per farlo studiare, Riccardo Lloyd aveva impegnato lo scarso peculio della sua vita di scapolo; per risparmiare s'era messo a studiare lui, povero artigiano, gli elementi di latino e di francese, per insegnarli al nipote; e quando ogni classe fu superata e la laurea presa, il neo avvocato dovette in tutta fretta guadagnarsi in uno studio di collega le tre ghinee necessarie alla toga, senza la quale non poteva patrocinare in nessuna corte inglese.

Da questa scuola uscì rotto a tutte le asprezze della vita; addestrato alle polemiche per le lunghe discussioni che, o nella botteguccia famigliare o nella fucina dell'amico fabbro, si facevano sulle quistioni religiose, sostituenti, a quel tempo e in quel perduto angolo del North Wales, le discussioni politiche delle nostre farmacie di villaggio. E l'impronta religiosa del vecchio Puritano è ancor ferma e forte nell'uomo politico che, in piena guerra, nel giro trionfale de' suoi discorsi di propaganda, si scusava tre volte per dovere, una domenica, rompere il sabbatico riposo per perorare la causa della libertà... (2)

---

(1) FRANK DILNOT – Lloyd George. The Man and his story. – Fisher Unwin, London.
D. LLOYD GEORGE « The poeple's Will » Compiled from speches made in and outside the House of Commons » – Hoder – Stoughton, London.
D. LLOYD GEORGE « Through Terror to Triumph » (Discorsi di guerra. Edizione Dipier).
(2) Discorso pronunciato a Bangor, il 28 febbraio 1915.

Non per nulla la sua prima vittoria forense, che attrasse su lui venticinquenne l'attenzione di tutta l'Inghilterra, fu per la libertà di coscienza *non conformista* e due anni dopo, nell'arringo parlamentare, tenne testa allo stesso Gladstone, di cui pur si professava seguace, per l'abolizione nel Galles della Chiesa di Stato. S'era così fatto a poco a poco il vessillifero dei fratelli Celti, irreducibilmente ostili alla *Established Church* ossia alla Chiesa Anglicana: e di questa contesa due aneddoti, uno più carino dell'altro, illustrano i compagni tra cui venne su, e la pronta mordace dialettica ch'è la delizia de' suoi e il dispetto degli avversari. Richiesto dai non conformisti di ribattere gli argomenti d'un potente loro avversario, alto prelato della Chiesa costituita, fu così presentato dal diacono presidente del Comizio: « Il vescovo di St. Asaph ci ha parlato contro, e tutti sappiamo che razza di bugiardo è. Grazie al cielo stasera abbiamo il pari suo nel signor Lloyd George! » E' difficile dire chi ora se la goda di più a raccontar la storiella, il vescovo o lo statista, fatti amici dopo quella lotta ormai trapassata.

Nell'altra, non meno violenta, pel *Home Rule*, l'odierno Presidente del Consiglio sosteneva, con la foga che sempre gli fu consueta, il governo autonomo « non solo per l'Irlanda, ma per la Scozia, per il Galles... » « Per l'inferno » interruppe un conservatore. E l'altro, pronto: Bravo! Mi piace sempre chi difende i diritti del suo paese! »

Ma la vera, la caratteristica lotta della sua vita era ancora di là da venire. Se c'è un uomo che abbia diritto a predicare la resistenza, com'egli, dallo scoppiar della guerra, appassionatamente fa, è Lloyd George, perchè le contumelie ch'egli sostenne durante la guerra boera superano il limite del verosimile. A lui, campione degli oppressi, pareva indegno che un grande impero schiacciasse, sia pure in via di punizione, una piccola repubblica pastorale; e in questo concetto ebbe compagni, a non parlar dello Stead, che nella *Review of Reviews* aveva iniziato una violentissima campagna contro il Chamberlain, le menti più generose d' Inghilterra. Ma la maggioranza del paese era ubbriaca di imperialismo, pazza per Cecil Rhodes, il Napoleone del Capo, supina dinanzi a *Joe*, l'onnipotente ministro, che aveva per sè Comuni e Pari. E' istruttivo per l'uomo e per il momento l'episodio del comizio di Birmingham, quando Lloyd George volle attaccare l' avversario nella sua rocca forte, nello stesso collegio. Dissuaso invano da amici e dalle autorità locali, la sua sola presenza suscitò un tumulto tale che si rupero vetri, si lanciarono sedie, vi furono feriti ed anche un morto, ed egli, il temerario, dovette fuggirsene travestito da « policeman ». Il giorno dopo tutta l'Inghilterra gridava al vigliacco, e un deputato domandava quasi sdegnato al ministro come mai i suoi non fossero riusciti « *ad ammazzare questo Lloyd George* ». « Affare di tutti, affare di nessuno » rispondeva tranquillamente il Chamberlain, che da un pezzo, col suo fare calmo e satirico, esponeva il Lloyd George alle risate della sua maggioranza, lo schiacciava addirittura. Ma il gallese teneva duro. Dopo ogni disfatta sorgeva più violento, più pugnace: nè mai il *chi la dura la vince* ebbe così evidente successo.

La guerra andò come tutti sanno lasciando un grosso debito da pagare. Come? Il Chamberlain non esitò a indicare nel protezionismo il mezzo da liquidarlo. Non permettiamo — egli diceva — l' introduzione di alcun prodotto estero, salvo a dogana altissima, nè nella madre patria, nè nelle colonie: i proventi pagheranno la guerra. « No », rispondeva Lloyd George « la guerra la paghino i nobili, i ricchi, che l'hanno vo-

luta. Non vedete che, tributaria com'è la Gran Bretagna per mille generi pur di prima necessità all'estero, le spese di dogana altissime le sosterrebbe il popolo? »

Di qui nuove battaglie. Intanto il Chamberlain cadeva, e le elezioni generali del 1906 portavano al governo i Liberali. Uno spirito nuovo alitava nel paese, e Sir H. Campbell Bannermann, lo scozzese presidente del Consiglio, stimò di prendere nel gabinetto quella lancia spezzata d'un Lloyd George. Molte furono le meraviglie, le scrollate di spalle, sebbene il dicastero fosse uno dei minori, il venerabile e storico *Board of Trade*. Ed ecco che quell'indiavolato gallese te ne fa uno dei principali, rivelando qualità tutte nuove: un'urbanità inattesa verso gli oppositori, un coscienzioso studio dei particolari, insospettato in quel furioso meetingaio, e un disprezzo insieme del cerimoniale burocratico che metteva fuori della grazia di Dio i parrucconi di Whitehall. La rapidità con cui prevenne un minacciato sciopero ferroviario lo rese universalmente simpatico, mentre il mostrarsi cortese (cosa nuova in un ministro in carica) con i giornalisti gli conciliava la stampa. A poco a poco il deputato già messo alla berlina, il ministro secondario, venne a tenere nella Gran Bretagna la posizione medesima che, da giovane, occupava nel nativo Galles; i suoi coraggiosi discorsi difendevano il gabinetto, sia pure sollevando tempeste di sdegno fra i Conservatori; e quando, morto nel 1908 il Campbell Bannerman, gli succedette alla Presidenza il Cancelliere dello Scacchiere, Asquith, non dubitò di chiamare a questa carica di secondo statista nel Regno Unito l'uomo di cui due anni prima si negava che sapesse reggere l'innocuo Ministero del Commercio.

E' che il timore dello stato necessitava di mani più che ferme. I conservatori, sopraffatti alla Camera dalle ardite riforme liberali, s'erano accordati coi Lord, che invariabilmente respingevano i disegni di legge approvati ai Comuni. Il Cancelliere aveva proposto di far pagare le spese di guerra alle classi abbienti, imponendo tra altro, mezzo scellino per lira sterlina di tassa fondiaria. I conservatori gridarono all'assassinio, e la tassa subì il fato comune. Egli allora conglobò questa ed altre radicali riforme nel Bilancio, che per secolare tradizione, era di esclusiva competenza dei Comuni. L'alta Camera respinse anche il Bilancio.

Ora ciò che distingue il vero uomo di stato dal politicastro, è di elevare la quistione speciale a norma di principio. Il Lloyd George avrebbe forse potuto, a furia di compromessi, far passare il suo bilancio, parzialmente almeno, anche alla Camera ereditaria. No, egli preferì impegnare tale lotta, che, a trovarne l'uguale, bisogna risalire ai secoli in cui furon posti i caposaldi della costituzione inglese; e l'impostò nettamente così. Ogni qualvolta un governo Tory ha alla Camera la maggioranza, la Camera dei Lord ne sostiene e ne vota i disegni di legge: se l'ha un governo liberale, glieli stronca. E quando il Gabinetto è ricorso allo scioglimento della Camera, indicendo le elezioni sul fondamento della legge discussa, e il paese è con lui, non è giusto nè lecito che i Pari vi oppongano il loro veto. Nè è lecito che per ogni e qualsiasi legge il governo liberale sia costretto alle elezioni, mentre il governo Conservatore giustamente chiede, ed ottiene, che gli atti suoi siano giudicati in complesso, come un grande edificio che non va esaminato da una sola navata, o, peggio, da ogni mattone messo su fra difficoltà ed emendamenti senza fine. « Voi dunque volete che la Camera liberale non sia, nonchè sessennale, ma nemmeno annuale, trimestrale addirittura? » E' questo un abuso di veto, come si ebbe ai tempi andati pel veto regio. I Comuni,

tre secoli fa, pel bene della libertà, della Nazione, che dico? della stessa Corona abolirono il veto regio: la stessa sorte deve toccare al veto della Patria.

La lotta fu accanita da ambo le parti; ma non è chi non veda che in origine il torto era proprio dei Lord, i quali, come generalmente accade ai reazionarii, finirono, con la loro ostinazione per favorire misure estreme più che dapprincipio non sognasse il più acceso radicale. Ma qui s'impone un'altra osservazione. Il Lloyd George fece ciò che fece sebbene, anzi perchè non iscritto a nessuna chiesuola. Sebbene gli dessero del socialistoide a tutto spiano, egli socialista non fu mai: non fece il buffone in piazza per mutar casacca a palazzo. No: proletario se mai egli fu sin dalla nascita; nè del proletariato egli si fece un manto da gettar via alla prima occasione: ma se ne ricordò effettivamente quando potè fargli del bene, senza *do ut des* sottintesi e vergognosi. « Mi dicono » esclamava in quella memorabile seduta del 29 aprile 1909, che nel famoso bilancio recava in embrione tutta la futura lotta coi Pari, « mi dicono che mai Cancelliere dello Scacchiere impose così gravi tasse in tempo di pace. Questo, signor Presidente, è un bilancio di guerra. Esso vuol levare il denaro necessario a bandire l'implacabile guerra alla miseria e allo squallore ».

Di nuovo s'aprirono le cateratte d'ingiurie contro l'audace, che così indelicatamente turbava il placido godimento degli *eletti*. Fu chiamato un volgarissimo avvocatuccio di pretura, incapace, pei bassi natali, di comprendere il sentire dei gentiluomini; pie gentildonne scrissero al *Times* e al *Daily Mail*, che gli erano furiosamente contro, di non capire come mai il buon Dio non fulminasse un uomo simile; e correva per le bocche di tutti la storiella di quel tale, che, richiesto come avesse fatto a salvare uno che annegava, rispondeva: « Oh, niente di più facile! Con due colpi di braccia son da lui: lo acciuffo, lo rivolto: vedo che non è Lloyd George, e te lo tiro su ».

Da parte sua il ministro non mise i guanti. Non si difese, attaccò: la sola maniera di difendersi, secondo i maestri di scherma. Un opuscolo popolare diffuse, col suo nome e col suo consenso, i più violenti discorsi da lui tenuti contro il Pariato: requisitorie spietate contro tutto il sistema feudale. Ecco qua l'origine della più antica nobiltà d'Inghilterra: « Alcune navi cariche di filibustieri francesi se ne vennero dalle coste della Normandia. Gli sbarcati uccisero tutti i possessori di terre che poterono abbrancare, ciò fatto, levarono sugli altri imposte usurarie del cento per cento. Sfortunatamente i loro discendenti da quel tempo in poi non han fatto che sgozzarsi tra loro, dimodochè ce ne rimasero pochi. Per conseguenza sono molto rari e preziosi, nè occorre che v'assicuri che una dottrina comune e volgare come quella della soppravvivenza del migliore non possa applicarsi a loro... Il secondo titolo di aristocratici poi se lo fecero così. S'ebbe in questo paese una gran riforma religiosa, e ci fu gente che se ne approfittò per far sue le terre e gli edifici ch'erano stati istituiti a nutrire gli affamati ed a curare gl'infermi. C'era in paese una gran miseria ; i poveri non sapevano a che santo votarsi, e dopo anni di scontento, di fame, di carestia e di ribellione, finalmente misero su un sistema per cui alla povera gente si provvedeva mediante le tasse. E così voi ed io ora paghiamo le tasse per rifare l'entrata appropriatasi da quei nobili, che respingono il nostro bilancio.

« Ma or i Lord sono pieni di tenerezza pel popolo. Non facciamo assolutamente obbiezione a pagare, ma non ci sembra che sia nell'inte-

resse popolare ». Se sottraggono i terreri alla fabbricazione, è puramente perchè è un beneficio pel popolo mantenere aperti quei territorii; e se esigono gravezze mortali pel terreno che affittano, è di bel nuovo nell'interesse del popolo. Senza dubbio si finisce col costringerlo nelle strette vie senz'aria e senza luce, ma ciò è nel suo interesse. Lo rende tanto più compatto, fa che si rinserri sempre più. E' cosa tanto più socievole, e gli tien caldo d'inverno. Invece, se aprite le terre e fate delle abitazioni spaziose, piene d'aria, vedete che distanza tra voi e il vicino d'uscio! Con questi giardini il vento vi soffia addosso e il sole vi sbiadisce i tappeti. Se è tutta nel vostro interesse, l'amministrazione del paese! E' tempo di riconoscere la grande, la tenera cura che per voi hanno i Lord ».

E infatti una caricatura della *Westminster Gazette*, per illustrare questo concetto, rappresentava i Lord in forma d'un elefante, che, intenerito della sorte degli uccellini cui aveva schiacciata la madre, per covarli si siede, colla sua dolce mole, addirittura sopra il nido.

Senonchè all'acre ironia sottentra, in altre orazioni del Lloyd George, una più severa elevatezza di tono. E' il monito a coloro che pretendono di reggere il paese; il solenne richiamo a quei doveri per cui, nei secoli passati, erano stati prescelti a reggitori. « Il possesso delle terre non è godimento soltanto, è amministrazione. Come tale fu considerato in passato, e se coloro che ne sono investiti cessan dall'adempiere le proprie funzioni, che comprendono la sicurezza e la difesa del paese, e la tutela dei miseri nei loro villaggi e dintorni, quelle funzioni che sono parte dei doveri tradizionali connessi al possesso del terreno, che gli dettero il nome, tempo verrà di riprendere in esame le condizioni sotto le quali il terreno è tenuto in questo paese ».

L'allusione era piena di minaccia: se i Pari la credettero millanteria, s'ingannarono. Riuscite le elezioni a tutto favore del governo, Asquith e Lloyd George ne indissero subito un'altra su questa base: i Lord non dovevano aver più oltre il potere di uccider le leggi, bensì di ritardarle. Qualsiasi legge finanziaria era intanto sottratta alla loro competenza (e questo nello spirito per cui fu creata la Camera dei Comuni e della secolare sua lotta cogli Stuart); quanto alle altre, se dopo tre successive sessioni eran votate dalla Camera e approvate dal re — che naturalmente segue i ministri responsabili — entravano senz'altro in vigore. Inoltre la sessione si riduceva da sette a cinque anni.

Ma come attendere che i Pari votassero questo, che fu chiamato il *Parliament Bill*, e a cui tutto il paese dette l'assenso? Semplicissimo: sotto la minaccia che il re nominasse tanti Pari quanti fossero sufficienti ad ottener anche fra loro la maggioranza. L'espediente non era nuovo: sia il governo della Regina Anna, sia quello di Guglielmo IV avevan nominato, il primo 12 il secondo 80 Lord per ridurre alla ragione i ricalcitranti loro colleghi; i cinquecento annunziati da Asquith non eccedevano la proporzione... geometrica, se si vuole. Il conflitto si decise il 9 agosto 1911. Una corrente all'Alta Camera era per sfidare sino all'ultimo l'avversario, lasciar che nominasse chi gli piaceva e votare intanto contro l' abborrito *Bill;* un' altra per mandarlo giù per salvar la dignità dell'Assemblea dall'intrusione dei nuovi venuti. Due parole di Lord Morley, annunzianti la ferma risoluzione del sovrano, tolsero l'ultima speranza nell'aiuto regio, e così, con un voto solo oltre il numero legale i Pari d'Inghilterra abrogarono il proprio diritto di veto.

Tutta la fisionomia del diritto pubblico inglese è per tal modo mutata. Le conseguenze si vedranno nei secoli; ma certo è che i nobili se

l'eran proprio voluta. La procedura stessa era già stata minacciata dal Gladstone alla fine del proprio governo; e infatti nel suo nome si raccolsero i seguaci di Lloyd George, il cui trionfo finale — poichè Asquith ebbe sopratutto il merito di assecondarlo, ma il *Deus ex machina* della manovra fu proprio lui — si deve, come tutti i migliori successi della sua vita battagliera, all'equilibrio tra l'indiavolato ardire e la serietà degl'intenti, onde se ogni suo atto o detto solleva cori di proteste, rassicura però i veri patrioti sulla purità dei suoi fini.

***

Un momento parve che anche questa corona volessero strappargli di fronte gli avversarii. Ciascuno ricorda lo scandalo Marconi, scoppiato qualche anno fa: scandalo in cui l'illustre scienziato, non entra per nulla, perchè le azioni che Lloyd George e altri uomini politici furono accusati di aver acquistate erano di una società che semplicemente s'intitolava dal suo nome d'inventore. Se questa ha contratti col governo, si diceva, i ministri non dovevano esser azionisti. Sarebbe stato meglio; più per l'impressione che perchè le accuse fossero fondate, dappoichè Lloyd George dimostrò che l'acquisto fatto era posteriore ai contratti conclusi da lui, ministro delle finanze, colla Società. Pur questa volta adottò la solita tattica, di attaccare anzichè difendersi; e ben presto i clamori della guerra copersero questi più meschini clamori.

E allora si vide questo di strano: l'accanito oppositore della guerra boera, miscredente in ogni possibile guerra, cieco come la maggior parte degli uomini politici ai preparativi tedeschi — quanto sarcasmo non aveva speso contro lo spauracchio di una guerra europea messo avanti dai Lord! — farsi della guerra il più acceso fautore. Ma il *mea culpa* fu recitato con più convinzione, salvo forse che dall'Hervé mai le disposizioni per ovviare alla passata imprevidenza prese con più intransigente fermezza. Chi immaginava sol pochi anni fa un Lloyd George ministro delle munizioni, ministro della guerra? Eppure anche questo spettacolo doveva dar quell'indiavolato Gallese, e, quel ch'è peggio, cattivarsi l'appoggio del « Times », del « Daily Mail », che dico? dei *Lords*, ch'erano stati e di cui era stato per tanti anni il *bau-bau*.

L'energia, la tenacia, la passione che Lloyd George mise in questo suo nuovo tremendo compito, non sono pari che alla resistenza fisica per cui potè metterle in atto. E conferenze, e congressi d'ore e di giorni con tecnici, con commissioni, con specialisti, con chiunque sapesse indicargli un modo efficace e rapido per provvedere l'Inghilterra di obici e di cannoni, come subito allo scoppiare delle ostilità, predicando, supplicando, imponendo l'aveva provvista di *silver bullets* — le « palle d'argento », il denaro necessario a fornire l'esercito. Le difficoltà che improvvisamente ebbe a fronteggiare furono infinite: nei primissimi giorni dell'agosto 1914 il pericolo d'una vera bancarotta, non perchè le Case inglesi sospendessero i pagamenti, ma perchè li sospendeva l'estero; poi la quistione delle Trade Unions, che pretendevano far rispettare pur durante la guerra le loro ore di lavoro e garanzie, mentr'egli personalmente ottenne che le sospendessero, che ammettessero le donne e gl'inabili a sostituire nelle officine i possibili combattenti. Poi, quando tutto questo fu accomodato, e la morte di Lord Kitchener lasciò vacante il dicastero della guerra, e l'Inghilterra sgomenta, ecco il piano che di tutti apparve il più ardito: la coscrizione obbligatoria. La coscrizione in

Inghilterra! Pareva che il mondo dovesse cadere; ed era proprio scritto che tutte le novità più sbalorditive le introducesse nel Regno quell' *homo novus* che la *gentry* del suo villaggio ignorò per tanto tempo, e in parte ancora affetta d'ignorare, come indegno dei suoi salotti.

Se il *piccolo* e *disprezzabile esercito inglese* è ormai uno dei meglio organizzati; se migliaia di officine belliche sorsero come per incanto; se il *resistere* è diventato il *credo* degli alleati, e il fronte unico qualcosa più d'un pio desiderio, lo si deve in massima parte a Lloyd George che, *opportune et importune*, insisteva, urgeva, spingeva, urtava, schiacciava qualunque ostacolo gli si parasse davanti.

No, non fu un comodo collega di gabinetto, persuaso com'era non esser tempo ormai delle vie ordinarie, del tranquillo espletamento di pratiche nei ministeri, ma di risoluzioni assolute per salvare il paese. « Noi, conduciamo la guerra come se non ci fosse guerra! » esclamava a Bognor; e, nemico dei facili compiacimenti, dei facili sarcasmi, esaltava « lo spirito del pane K » come simbolo dell'inconcussa volontà del popolo tedesco a resistere, ed aggiungeva queste che ancor dovrebbero essere parole d'ammonimento a troppi fra noi: « La speranza è la gran molla dell'azione efficace: la soddisfazione a buon prezzo ne è la ruggine segreta ».

Ma perchè il paese resista, urge che si renda conto dell'abisso su cui si trova, che gli si dica tutta la verità. « Una nazione che non può sopportare la verità non è atta alla gran guerra... L'ultima cosa che sopporti John Bull, è d'essere trattato come un pulcino nella stoppa ».

Ed ecco l'antico avversario, il *Times*, farsi eco dei suoi discorsi, proclamarlo anzi l'unica persona cui l'Inghilterra dovesse affidare in quei momenti di prova, i proprii destini, trattare il presidente del Consiglio da *amiable old gentleman*, assolutamente insufficiente all'ora tremenda. Il peggio si fu che Lloyd George non protestò nè in privato nè in pubblico, avvalorando con questo silenzio le accuse a colleghi e capi di gabinetto, destando il sospetto d'intrigare per soppiantare l'uomo la cui sconfinata fiducia e il cui leale appoggio soli gli avevano concesso di condurre in porto le audaci riforme. Molti fidi seguaci gli si volsero contro, lo tacciarono apertamente d'ingratitudine; nè certo quelle accuse dovettero essere senza ripercussione dolorosa nell'animo suo, aggiungendo una lotta intima alle quotidiane d'ogni genere che sosteneva ormai da nemici e da amici. Pure un giorno egli presentò l'*aut-aut:* o un consiglio di guerra di cui l'Asquith non dovesse far parte, o le proprie dimissioni. Seguirono due giorni di penose trattative, poi le dimissioni del Ministero; e quando, declinato il potere dal Bonar Law, la fiducia del Re lo chiamò nel dicembre ultimo a formare il nuovo gabinetto, Lloyd George non esitò. Fece bene? Fece male? Fu ambizione, dissero. Certo. Ma l'ambizione volgare d'essere *premier* d'Inghilterra, o quella sublime di salvarla pur a costo di contristare un benefattore? Deve il sentimento privato o il pubblico prevalere in simili casi?

Se mai ve ne fu, fu questo un caso di coscienza. Lloyd George lo risolse com'era da attendersi da quella tempra d'acciaio, da quella *raw strength* che i cataclismi esigono, e che agli spiriti troppo sensibili ripugna. Il Consiglio di guerra ci fu, e tra i suoi membri Lord Curzon e Lord Milner, il cui più recente titolo di celebrità era la lotta ad oltranza contro il bilancio e il *Parliament Bill*. L'unica condizione ch'egli aveva messo alla propria accettazione — e qui c'è tutto l'uomo nella sua praticità — fu d'essere assistito nella crisi da Bonar Law capo dei Conservatori, e poi d'aver costantemente garantita la riserva di grano per tre mesi suf-

ficiente al Regno; ed è notevole che di questa riserva, che naturalmente ascende a milioni ed a miliardi, cedesse ultimamente una settimana all'Italia. E' doveroso aggiungere che fra tutti gli Alleati, il più pronto, il più entusiasta a riconoscere i meriti del nostro esercito, fu sempre l' Inghilterra, per bocca, generalmente, di Lloyd George. Il quale per altro non ha peli sulla lingua: e quando gli parvero che le cose da noi non andassero con sufficiente energia, non mancò di dichiararlo, come forse nessun ministro avrebbe osato, a chi poteva e doveva intenderlo.

Senonchè parrebbe che neppur la vigilanza su l'intero andamento della guerra, dentro e fuori l'Impero Britannico, basti alla sua energia, la quale, anzichè diminuire, sembra crescere a contatto degli ostacoli, come la fuga d'Anteo al toccare il suolo. Con quel po' po' di faccende che ha sulle braccia, viaggi al fronte, conferenze interalleate, presidenza e responsabilità effettiva di tutti i dicasteri — non c'è che l'esempio del Cavour che gli sia, per questo rispetto, paragonabile, allorchè, nel 1859, pur la notte passava da un ministero all'altro — non ti vien fuori con la nuova legge elettorale in piena guerra... e con l'intenzione di applicarla, ch'è più, in piena guerra?

Questa . . . è davvero una *boite-à-surprise;* e se i fatti non l'avessero dimostrata austeramente seria, parrebbe un cercatore d'effetti senza scrupolo. Poichè questa nuova legge sul voto (1) sconvolge ogni precedente; concede ai combattenti il voto per procura; porta gli elettori da 8 a 16 milioni, fra cui 6 milioni di donne.

Vero è che tutti i partiti si assunsero di studiare e di proporre la riforma nella Commissione Parlamentare presieduta dallo *Speaker* della Camera; che i Comuni la votassero a stragrande e gli stessi Pari a forte maggioranza; ma ciò non toglie che, per quanto riguarda il voto alle donne, una violentissima campagna non le si sia mossa contro, e che molti, nè senza ragione, non si chiedano se non sia, specie nell'ora che volge, un gran salto nel buio.

***

Or quali sono, è lecito domandarsi, le secrete risorse, quale il fonte miracoloso ove quest'uomo attinge le forze a tante, e così svariate e simultanee imprese? Prima, una salute invidiabile; secondo, una vita famigliare la più semplice, la più patriarcale. Venticinquenne, sposa una giovinetta del suo paese, la fresca e leggiadra Maggie Owen, di cui il suo diario nota sin nel 1888 «che l'accompagnò a casa» (quanta eloquenza nella laconica constatazione!); ed ella gli allevò, lungi dal fasto e dall'affettazione, due figli e due figliuole, d'una delle quali, la piccola Megan, ecco un aneddoto grazioso. S'era al Cancellierato di Glasdtone; un giornalista era venuto a parlargli nella storica biblioteca del Gladstone e la conversazione volgeva sui libri. Il Cancelliere diceva di non aver gran tempo da leggere, ma che gli piacevano i romanzi (altro punto di contatto con Cavour) specie Dumas e Weyman. Ecco che apre la porta una ragazzina sui dodici anni, bionda e occhi azzurri, che, vedendo gente, subito fa per ritirarsi. Ma il padre balza in piedi, se la stringe tra le braccia, e per tutto il seguito del colloquio se la tiene sulle ginocchia, colle piccole braccia della beniamina strettegli al collo. Ella ascoltava, coi grandi occhi infantili intenti al babbo, che ad un certo punto le dice: «Sai, Megan, ora fo una legge per cui le ragazzine non potranno aver

(1) *Representation of the People Act*, 6 febbraio 1918.

più di sei settimane di vacanza». Gran risata d'incredulità. «Sì, sì, è proprio vero!» «Ma, papà, è una legge che non va!» «Ma sì!». «Ma no...» E all'uomo, che aveva fuori chi sa quanti ad attenderlo, non pareva questo, e non era, tempo perduto.

No: perchè se il biografo si chiede com'egli faccia, tempestoso com'è, a condurre in casa una vita così pacifica, io rispondo che può esser fuori tempestoso e fiero, appunto perchè in casa ha la pace: perchè l'animo suo non ha da stancarsi in lotte dolorose e meschine. Quand'è spossato — ne ha ben diritto, qualche volta! — si ritira nella villetta di Criccieth ai piedi del pittoresco Snowdm, e dopo due giorni di isolamento assoluto, di passeggiate solitarie, durante le quali magari getta le basi d'uno di quei suoi indiavolati disegni, è pronto di nuovo ad altre battaglie. Come accade, al suo paese lo adorano, ma non si rendono, o almeno per lunghi anni non si resero conto, della posizione che teneva nella nazione. Per loro era il deputato, l'eletto del cuore; ed un episodio mostra quale intima unione sia tuttora tra lui e i suoi Gallesi.

Non è gran tempo, desiderava che un suo discorso tra loro non fosse comunicato alla stampa: ma va' a farlo capire ai *reporters*! «Eccellenza, le esigenze del servizio.... il pubblico....» Che ti fa Lloyd George? Te lo spiattella tutto in gallico raccomandando ai suoi di non tradirlo. Loro, come un'accolta di studentelli, felici, ridono, applaudono; i giornalisti inglesi ridono anch'essi, applaudono tanto per non far la figura dei melensi; ma quando ai vicini chiedono spiegazioni, picche!

Or questo figlio del popolo, questo *self-made-man* nel più nobile senso della parola, ha un'alterezza su tutte: d'aver compensato il vecchio zio, di cui tanto andava superbo da ragazzo perchè era l'unico liberale che resistesse, in tempo d'elezioni, alle imposizioni dei nobili *tories* del luogo — d'averlo compensato in misura «ch'era follia sperar» della sua abnegazione. «Caro il mio vecchietto» esclamò quando, colla nomina a Cancelliere dello Scacchiere, gli venne il diritto d'abitare il celebre palazzo di Downing Street, «quanto sarà superbo di venir a stare dove stava Gladstone, il suo grande eroe!»

E forse pensava — e a più buon diritto può pensarlo adesso — che molti hanno e più avranno per lui un simile culto, quando sarà uscito da questa che, materialmente o spiritualmente, ben può chiamarsi, e per lui, e per tutto il Regno che se l'è scelto a campione, la prova del fuoco.

*
* *

Riassumendo: abolizione del veto nobiliare, coscrizione obbligatoria, voto alle donne, ecco le pietre miliari che ricorderanno nei secoli il passaggio di Lloyd George al Governo del Regno Unito. In benedizione?

..... ai posteri
L'ardua sentenza.

Certo la vecchia Inghilterra perde con esse la sua fisionomia; la vecchia Europa il contrappeso al dilagare della democrazia sul tipo francese che, senza questo contrappeso appunto potrebbe anche degenerare — e nei paesi latini quasi ci siamo — in demagogia. Ma bisogna tener conto che anche in quest'ultima legge sul voto, che tanto spaventa una parte del paese, non si adottò il criterio unico, uniforme della legislazione nostra, per esempio, ma vi son varie categorie di votanti, occorrono titoli di studio o di lavoro speciali; coloro che, per *caso di coscienza*, non

presero parte alla guerra sono esclusi dal diritto di voto, e così via. A quest'ultimo proposito anzi sarà bene notare subito una differenza essenziale nel modo di reggere le due nazioni. L'Inghilterra ha potuto concedere ai pochi suoi quacqueri o altri settarii, cui la religione vieti di uccidere, in qualsiasi forma, chiunque, di non partecipare alla guerra, appunto perchè sono pochi; ma li ha logicamente privati del beneficio concesso a coloro che la patria difendono con l'opera e col sangue. Ma se in Italia si metteva avanti la storia del caso di coscienza, quanti non si sarebbero fatti quacqueri per non andare al fuoco! — salvo a voler poi lo stesso il diritto di voto, naturalmente.

D'altronde convien ricordare che, come il corpo umano ai veleni, il corpo sociale s'abitua alle riforme, che lì per lì posson parer più audaci.

Quanti strilli non si fecero in Inghilterra per l'abolizione delle *incapacità* civili e politiche dei cattolici! Ne rideva il Carlyle, dicendo che le persone ragionevoli trattano simili spaventi collettivi «come i Londinesi le loro nebbie: — girano con precauzione nella folla che procede, e portano con pazienza delle lanterne in pieno mezzogiorno; sapendo con sicurezza che il sole esiste sempre e che tra qualche giorno riapparirà. Quante volte abbiamo sentito dire, in questi ultimi cinquant'anni, che il paese era perduto e che si inabissava rapidamente, mentre fino ad ora il paese è intero e a galla!»

Non costarono anni e secoli di lotta tutti quanti i diritti che ora ci sembrano più elementari, a cominciar da quello di riunione, per dir ira di Dio del governo?

La vera prova della disciplina che la guerra ha saputo imporre agli Alleati, prima fra tutti l'Inghilterra, è precisamente la temporanea rinunzia a questi diritti. «Tutte le nostre libertà» scriveva di recente un'ardente patriota inglese «ci sono state tolte per le necessità della guerra; ciascuno e ogni cosa è inceppato da regolamenti e restrizioni. L'unico mio desiderio è quello del Salmista: — Oh avess'io le ali della colomba, ch'io potessi involarmi e restare in pace!» Mai ministro ebbe le facoltà assolute che, senza mormorare, l'Inghilterra accorda a Lloyd George; e grande e giusto dev'essere il suo orgoglio, se accompagnato, com'è indubbio, dal sentimento ch'egli le rinunciate libertà renderà e più care e più ampie, non appena la fatale esigenza dell'ora venga meno.

Che più gli resterà allora a compiere? Il Dilnot, della cui fervida apologia largamente mi son valsa in queste note biografiche, già intravede un nuovo, fecondo campo all'indomita attività di lui. Sciolti gli antichi ordini politici, messi nel dimenticatoio vieti pregiudizi, sorgerà una Britannia nuova, a plasmar la quale potentemente contribuirà il suo eroe. Lo Stato favorirà possentemente il passaggio delle terre da poche, alle mani del popolo; ne guadagnerà l'agricoltura, mentre le nuove industrie cui la guerra stessa ha dato origine, e più, quell'elasticità di trasformazione industriale onde in Italia stessa abbiamo avuto mirabili esempi, non sarà evidentemente per l'immaginifico uomo di stato una lezione perduta. Come per merito suo si venne all'accordo tra le *Trade Unions*, i capitalisti e il governo, non è detto non debbano i concetti degli uni e degli altri, fusi insieme dalla lotta gigantesca, divenir più ragionevoli, più «liberali» nel vero senso della parola, pel maggior bene di tutti, sotto l'abile e ferma guida di Lloyd George.

Ma la sua missione ultima, finale, è più alta. Egli è ormai una figura internazionale, il più popolare degli statisti inglesi all'estero; e a lui —

se vita e salute l'assistano — spetterà attuare per la parte sua il generoso disegno di quell'alleanza dei popoli civili che, messo innanzi dal Presidente Wilson, non è che il sogno ingrandito di quel gran sognatore, che fu poi il più gran divinatore del presente e dell'avvenire: Giuseppe Mazzini.

Forse che il Dilnot — cui la professione di giornalista diè agio di seguire da anni quasi giornalmente l'ascesa del Lloyd George — espone qualcosa più che le proprie speranze? Può darsi; certo è che il recentissimo scritto di Lord Grey sulla Lega delle Nazioni (1) pare inteso ad illustrarle:

« L'idea dev'essere accolta con serietà e convinzione dai Capi Esecutivi degli Stati. Deve diventare parte essenziale della loro politica pratica, una delle ragioni principali perchè siano, o continuino ad essere, responsabili della politica dei propri Stati. Non debbono adottarle soltanto per rendere un tiepido servizio ad altre persone, cui non convenga o sia scortese dispiacere. Debbono guidare, non seguire; costringere, se occorre, e non esser costretti ».

Chi meglio di Lloyd George, con quella sua foga giovanile, con l'illuminato ardore con cui si getta in ogni impresa, risponde a questi requisiti? Qual più nobile fine all'inesausta energia dell'uomo? Giá il Dilnot lo vede, il Gallese dagli occhi ceruli, piacevole di maniere e irremovibile di volontà « il direttore personale della Britannia democratica, Dittatore inflessibile quanto Oliviero Cromwell sino alla pace », trattare con autorità indiscussa fra i plenipotenziarii delle Potenze belligeranti, pronti a diventare i confederati di domani. E così sia; purchè intenda l'altra condizione che Lord Grey chiama essenziale alla Lega « che i Governi e i popoli degli Stati intesi a fondarla, chiaramente intendano che imporrà alcune limitazioni all'azione nazionale d'ognuno, e può eventualmente recar seco qualche obbligo men che piacevole ». E voglia Iddio che, nell'albore di quegli Stati Uniti del Mondo, tornino per i due popoli che mai non lottaron tra loro, i tempi nei quali, al nome glorioso d'un Palmerston di là della Manica, rispondeva di qua delle Alpi il gran nome del Conte di Cavour.

ALICE GALIMBERTI

(1) « The League of Nations » By Viscount Grey of Fallodon, R. J. – Oxford University Press – Maggio 1918.

L'unità di propositi e di consiglio sono altrettanto imperativamente necessari in questa guerra, quanto lo era l'unità di comando sui campi di battaglia; e con la perfetta unità dei propositi e del consiglio si otterrà la sicurezza della completa vittoria.

Il Presidente Wilson nel suo discorso pronunciato in Washington il 27 settembre per il 4° Prestito della libertà.

Italian-British differential Railway Tickets

Prof. Luigi Luiggi, an ex-director of the Italian State Railways, advocates in the following article the adoption on the part of the allied governments, of the system of so-called differential tickets for the purpose of facilitating passenger traffic by considerably reducing the cost of long journeys between Italy and England.

Though it may seem a strange thing to say, the Italians and the English do not know each other, or know each other very little. The English still preserve the idea of an Italy that is a «land of art, music and poetry», as it was at the time when Mazzini, Garibaldi and Gladstone were working to bring about Italian independence; and we know very little of the great English industries and of the possibility for them to supply what it is impossible or inadvisable for us to produce, and which before the war we bought from our enemies.

Yet to arouse that intimate sentiment of reciprocal friendship and esteem, to enter into new commercial relations, to turn our view in a widely different direction from that followed before 1914, we need to know each other better; the English need, as soon as the war is over, to come in great numbers amongst us to know our industries and the capabilities of our agriculture, which can supply many of their needs. Above all it is necessary for us to send over to the great English markets those huge masses of food products which were exported into the Central Empires, and which then represented a value of 220 million francs a year, but, at the prices that now rule and will do so for several years after the war, will represent at least half a milliard.

On the other hand Great Britain can send back to us by the cars which had carried the food supplies, many manufactures, especially glass ware, earthenware, special textile goods, which require to be sent in complete through cars. This can be easily done as soon as the public can freely use the ferry-boat service, which will undoubtedly be instituted between the French and the English Channel ports, while we wait for the construc-

tion of the submarine tunnel, approved unanimously at the Interparliamentary Trade Conference, which took place in London last July, and at which the present writer had the honour of pointing out the importance of more direct railway communications between Italy, France and Great Britain.

For facilitating the communications and exchange of goods the ferry-boats will be of great use; and for facilitating the passenger traffic the institution of *inter-Alliance railway tickets,* after the model of the differential tickets which our minister Bianchi instituted directly he assumed the direction of the State Railways. These tickets gave results beyond our hopes, increasing extraordinarily the passenger traffic between the North and South of Italy, so that they had both an economic and a political effect, for they made the Italians of the North better acquainted with the latent energies of Southern Italy, and the Italians of the South with the importance of the markets in the great cities of the Po Valley.

The institution of the differential railway tickets between the Allied countries, so that an English man who buys a London-Turin ticket, can without great increase of expense, visit all the other cities of Italy or an Italian who buys a Rome-Paris can, with a minimum of expense, go to London or to the other cities of great Britain or France, or Belgium, will have an enormous influence on the development of the traffic between Italy, France and England. These tickets will cause the English and French to come in greater numbers amongst us, not only to admire the beauties of Italy, but to form new business connections and new reciprocal interests; and thus also Italians will go in greater numbers to France and England to know our Allies better and to initiate the exportations of those goods which we formerly used to send to the Central Empires.

The inter-Alliance differential railway ticket, the institution of which may in appearance seem difficult, is much less so than one would think, and is at this moment a subject of study on the part of English and French competent persons. It has been possible to arrange the international postal system, by which a post card costs one penny whether to go from Rome to Milan or from Rome to Australia; it will be less difficult to arrange the inter-Alliance ticket, which after all has less space to cover than the Russian differential ticket, as it existed before the war. From encouraging journeys and communications between Italy, France and England

there will be derived more intimate relations between the three allied populations, and that cordiality of relations and sympathy will again flourish between the English, French and Italians, which had no doubtful manifestations in 1859, when the two friendly peoples effectively contributed to Italian independence, and which our brave soldiers, with those of the allied countries, are sealing with their blood on the fields of Italy and Flanders.

The *inter-Alliance differential ticket* will strengthen the bonds of kindly feeling and friendship between the Italians, French and British.

LUIGI LUIGGI

Late Director of the Italian State Railways

NOTE

For the information of our British friends we may add a few notes on these « *differential tickets* », used in Italy and also in Russia, Hungary and other Countries. They are based on the very small number of passengers that make very long journeys — so that in reality they do not mean any appreciable loss to the Railway Administration — and on the advantage for the Nations of encouraging commerce by these long journeys, by lowering and almost annulling the rate per mile after a long journey, for instance of 1000 miles.

In Italy a traveller going, say, from Turin to Naples, can buy a differential ticket that will take him as far as Sicily, by spending only a few francs more; and coming from the South, say from Palermo to Rome, he can, with one of these tickets, go to Venice, by Milan or Turin, for a trifling extra expenditure. The sliding scale for the 3rd class is as follows; for the 1 st class it is just double:

3st class Journey of	Cost of ticket	Increase every 300 Km.
Kilometres	Lire	Lire
300	16.65	16.65
600	26.55	9.90
900	32.90	6.35
1.200	37.65	4.75
1.500	42.10	4.45
1.550 and beyond to any distance	42.60	0.55
(1.000 miles = 1.609 km)	42.60	nil

Thus, long distance travelling is encouraged and trade greatly fostered between North and South Italy.

These differential tickets have done wonders — also politically — in encouraging Southenners to visit the Northern towns of Italy and vice versa, and brin-

ging about a better reciprocal knowledge and better appreciation of the natural resources of the various regions and more commerce between them.

The same should be done to bring Italians into closer touch with Britishers, and thus help to develop trade with Great Britain.

This arrangement has worked exceedingly well in Italy, in Hungary and Russia, and could, no doubt, be arranged between Italy, France and Great Britain. It would be a most powerful factor in developing trade between the three Countries and good undesrtanding and fellowship between their citizens.

As a practical proof of this, might be mentioned that on the occasion or the International Road Congress, held in London in 1913, the writer had the honour to preside over a party of 220 Italian Road Engineers, who went to the Congress and afterwards took a trip all over England, Scotland and Wales practically free of charge on the Railways, thanks to the kindness of the British Administrations. The result was that after seeing at work on the British Roads the machinery for crushing the ballast, rolling it down, sprinkling it with tar, etc., our Engineers ordered a large number of such machines for our own roads, and thus was opened a new field in Italy for British machinery.

If English people came to visit our great dairy factories of Lombardy or the poultry yards of Emilia, they would buy our butter and eggs direct, and save money, instead of buying them — as they used to do before the war — from Swiss-German middlemen, who bought them from us. The same could be said of early vegetables and fruits from Apulia, Campania and Sicily, of fruit from Emilia and Piedmont, of flowers from Liguria, etc. All these products, before the war, found their natural market in Central Europe, from which we got any amount of goods. After the war they must instead go to the British markets and be exchanged with manufactured goods of British make.

L. L.

Soltanto coloro che conoscono le difficoltà del terreno possono rendersi conto dell' opera dell' esercito italiano in Italia. Le sue gesta non sono state superate. Rendiamo un caloroso omaggio ai soldati dell' Italia; ma non dimentichiamo le eroiche sofferenze del suo popolo perchè nessun popolo alleato sopportò tali prove. Noi abbiamo fatto del nostro meglio per prestargli aiuto.

Austen Chamberlain, all' Albert Hall,
26 settembre 1918.

Rassegna Bibliografica

LIBRI INGLESI

The Philosophy of Benedetto Croce, by Windor Corr *(Macmillan and C. London).*

Gli italiani non hanno avuto molta parte nello svolgimento della filosofia moderna, dopo G. B. Vico. In Inghilterra, come altrove, non si usava guardare verso l'Italia per cercarvi novità filosofiche di qualche importanza. Ma — scrive un critico inglese in una recensione del volume che esaminiamo, nello *Hibbert Journal*, aprile 1918, « da qualche anno l'attenzione degli inglesi che studiavano il movimento del pensiero filosofico ha cominciato a portarsi in direzione dell'Italia. Era evidente da tempo che l'egemonia filosofica era sfuggita alla Germania; e nuova luce e ispirazioni venivano cercate in Francia o in America o, da qualche spirito avventuroso, in Russia. Da principio non si pensò ad esplorare l'Italia. Quel curioso uomo che era Thomas Davidson aveva detto, un tempo, che la verità andava cercata nelle opere di Antonio Rosmini; ma nessuno gli diede ascolto. Per mezzo di Höffding avevamo saputo di Roberto Ardigò, ma senza interessarci molto di questa che appariva come una variazione non molto significativa del Positivismo. Dietro il suggerimento di Bosanquet avevamo esaminato il tentativo di Varisco di darci una interpretazione idealistica del reale. I nomi di altri scrittori italiani, come Aliotta ci erano diventati familiari e rassegne di scritti italiani apparivano più frequenti in *Mind*. Le teorie matematiche e logiche di Peano e della sua scuola erano state introdotte fra noi dal sig. Russell e da altri. Al vorace lettore che è il prof. Taylor dobbiamo altri accenni all'importanza del lavoro filosofico italiano, ed una allusione alla nuova teoria di B. Croce sull'arte era stata fatta da A. Balfour nelle sue letture « Romanes » ad Oxford. Ma l'interesse suscitato da questi accenni non era molto diffuso certo, non paragonabile in alcun modo, ad es., a quell provocato dalla originale dottrina di Bergson ».

Ora è venuta la fortuna di Croce. I tre primi volumi della sua Filosofia dello spirito sono stati tradotti in inglese da Douglas Ainslie. Collingwood ha tradotto il volume di lui su G. B. Vico. H. Wildon Carr, l'espositore inglese di Bergson, ci dà ora in un pensato e perspicuo volume « La filosofia di Benedetto Croce »; ed il libro ha tutte le qualità necessarie per esser letto largamente dagli studiosi inglesi, che vi troveranno una esposizione accurata e fedele della dottrina del filosofo abruzzese.

B. Croce è oramai molto letto, ed ha molti seguaci ed oppositori, anche fra noi. Ma non molti lo hanno rettamente compreso, e la causa principale di ciò va cercata nel fatto che il maggior numero di lettori italiani acquistavano per la prima volta nelle sue opere conoscenza dell'idealismo trascendentale, di origine tedesca; e subivano il fascino, non tanto del suo proprio pensiero, il quale suppone un lungo sviluppo e un maturo ripensamento di quella dottrina, quanto dello stesso idealismo, nelle sue concezioni fondamentali; e contro di questo reagivano, senza essere in grado di discernere che cosa appartenesse in proprio al Croce e che cosa fosse oramai patrimonio comune di un indirizzo, non sistema filosofico, che è poi, senza aggiunte o determinazioni, la più matura e consapevole filosofia contemporanea.

Ed il primo merito del Carr, ovvio in un paese il quale ha una larga e certa conoscenza della storia della filosofia più recente, ed in uno studioso il quale sa il

fatto suo, è che egli ci espone non l'idealismo, ma l'idealismo di B. Croce insistendo specialmente sulla sua teoria dell'Estetica, ma senza disgiungerla dall'intiero sistema, nel quale soltanto essa ha significato e può essere pienamente compresa. Sin dalle prime pagine, infatti, il Carr ci avverte (pag. 14) che « nessuno può sperare di seguire con simpatia l'esposizione delle idee di Croce, che non abbia prima afferrato, la dottrina essenziale, non peculiare a lui, il fondo stesso del pensiero filosofico che, cioè, la filosofia cerca la più grande concretezza, e la scienza le più grande astrattezza ». Il quale principio è poi la conseguenza dell'assunto fondamentale dell'idealismo l'identità di realtà e pensiero; onde il carattere di astrattezza delle scienze che si pongono dinanzi la realtà come cosa, come oggetto esterno al pensiero, scissa quindi ed astratta da quella intima e sola vera realtà che è, in essa, l'atto del pensarla; e il carattere di concretezza della filosofia, in cui l'essere prende coscienza di sè, nel suo farsi, che è la storia; e quindi ancora l'identità di storia e filosofia.

E' la dottrina della assoluta immanenza; se non si sia compresa la quale, riesce impossibile comprendere lo speciale contributo del Croce e la sistemazione che egli le ha dato, con la sua dottrina dei due momenti od aspetti della attività dello spirito: il teoretico e il pratico, suddivisi ciascuno ancora in due momenti: intuizione e concetto (arte e filosofia o storia) economica ed etica; distinzioni alle quali egli ha tolto — differenziandosi in ciò sostanzialmente da Hegel — il carattere di opposti, di tesi ed antitesi postulanti una nuova sintesi. Queste quattro forme o momenti dell'attività dello spirito sono anche, come è noto, i veri concetti di Croce, perchè attingono la realtà nella immediatezza sua, mentre gli altri sono pseudo-concetti, generalizzazioni, aventi una qualche utilità pratica, ma che è còmpito del filosofo di criticare e chiarire come strumenti empirici e provvisori di ricerca.

Di qui l'importunità — e l'opportunità — della critica di B. Croce; il quale, ad es., nell'estetica, ridotta a dottrina dell'espressione, o della intuizione lirica (e la seconda formula è più felice della prima, perchè non si intende l'espressione, come pura forma, se non si intende che essa è espressione dello spirito in lotta, contemplante se e il suo mondo come immediatezza viva, sospesa e quasi annullata nell'attimo la dialettica del divenire e del fare) ha risolto le innumerevoli divisioni e distinzioni di forma e contenuto di generi letterari, di gradi della bellezza ecc., scomodando ed irritando tutta la superstite retorica italiana.

Ma non faremo, a proposito del Carr, una analisi ed una esposizione, sia pur minuscola, della filosofia di B. Croce. Essa è quella che è, con i suoi pregi ed i suoi lati oscuri, con i problemi sentiti e risolti e quelli nuovamente posti; ed appartiene oramai — questa stessa nitida esposizione inglese ne è una prova — alla storia del pensiero filosofico. E, poichè molti le fanno colpa della sua derivazione tedesca, il vederla oggi accuratamente esposta e domani, certo, discussa in Inghilterra, gioverà a mostrare che essa può essere non servilismo verso il pensiero tedesco, ma liberazione dal germanesimo; poichè il contributo di un popolo alla civiltà ed alla storia del pensiero non lo si annulla ignorandolo o respingendolo, ma facendolo proprio, impossessandosene, e quindi correggendolo e criticandolo e risolvendolo in un più maturo pensiero. Quello appunto che ha cercato di fare il Croce del pensiero di Hegel, distinguendo in esso quel che è vivo e quel che è morto, non solo nel volume speciale che ha questo titolo — anch'esso tradotto in inglese — ma in tutto il suo sistema filosofico, che — lasciando vivo il pensiero fondamentale dell'idealismo — sconvolge ed annulla tutta la costruzione creatavi su dallo Hegel; ad es., la sua filosofia della religione.

Quest'ultimo, per gl'inglesi, era un punto di singolare importanza; ed il Carr lo esamina, confrontando ed opponendo appunto Hegel a Croce, nel penultimo capitolo del suo volume. Il pensiero del nostro è più radicale di quello del tedesco; poichè mentre Hegel pone la religione nella sua triade suprema: arte, tesi, religione, antitesi, filosofia, sintesi; e ne fa così un momento eterno della dialettica dello spirito, Croce risolve senza residui la religione nell arte o nella filosofia, come provvisoria espressione simbolica o critica della presenza del reale universo nello spirito o come filosofia della storia che, postulando e sovrapponendo a questa una finalità trascendente, un piano divino o un intervento miracoloso, è storia fantastica e ingenua oggettivazione di astratti; e quindi nè vera storia nè definitiva filosofia. Questo radicalismo sarà ostico a molti inglesi, ma il Carr avverte giustamente che « per quelli i quali accettano senza riserve il principio dell'immanenza, non si detronizza la religione se non facendo della filosofia una religione ».

Ho detto che all'esposizione del sistema del Croce seguirà la discussione e la critica. E sarà un guadagno per la filosofia italiana vedere avvicinato il pensiero del nostro a quello di altri filosofi, francesi ed inglesi ed americani; saggiato sotto lo stimolo dei nuovi problemi filosofici, di quelli, specialmente, che l'intensa commozione di questa grande ora storica fa più acuti. Si è rimproverato fra noi al direttore della *Critica* un certo suo atteggiamento di distacco spirituale dalla guerra, e dalla nostra guerra, che egli sembra abbia voluto accentuare — pur difendendosi, con talune chiare manifestazioni di sincero patriottismo, da accuse esagerate — volgendosi con i suoi studii a Goethe, la cui «olimpica» serenità fu già esposta a simile accusa.

L'apparente freddezza di B. Croce dipende, più che da motivi sentimentali o da atteggiamenti pratici dinanzi a certe esigenze dell'ora, dalla sua stessa dottrina; o meglio, da quella stessa freddezza che si era prima manifestata nella sua dottrina: un intellettualismo in cui la realtà e lo spirito ci appariscono innanzi tutto come pensiero, contemplazione e meditazione, ricerca di universalità; anche l'*universale concreto* è troppo universalità e poco concretezza, sinchè questa sia cercata nel concetto, e non con eguale fervore nell'altro momento dello spirito che è la volontà e l'azione; e sinchè in essa non si trovi modo di fare del dover essere, dell'ideale, non scisso dall'essere nè opposto ad esso, ma collocato nell'intimissimo anelito dell'anima verso la sua piena espressione dominatrice della storia, il fulcro e il culmine della vita, la sola degna celebrazione dell'identità di razionale e reale. Nel che non è la ricerca di nuove distinzioni e di ritornante dualismo, ma, anzi, la ricerca dell'unità. Dice il critico, da noi citato, dello *Hibbert Journal*, che benchè il libro del Carr sia serenamente e simpaticamente espositivo, un motivo critico traspare qua e là da esso: dalla distinzione, così nitidamente posta del Croce, dei momenti dello spirito teorico e pratico, si può realmente tornare all'unità, pur sempre postulata ed assunta? Il critico ignorava forse che questo dubbio era stato sollevato, in Italia stessa, da un altro filosofo meridionale, eguale a Croce in potenza di ingegno e suo amico e collaboratore: Giovanni Gentile. Alle distinzioni, ai concetti del Croce si oppone l'attualismo del Gentile, come momento nuovo che risolve un problema posto dal precedente; e che forse conduce a dare alla volontà ed all'azione un nuovo e più saldo rilievo, per la filosofia nella quale amiamo intravvedere la religione degli uomini ai quali la guerra avrà dato una sincera e vincitrice sete di unità: unità delle volontà nell'atto della volontà una che fa dolorosamente la sua storia; unità la quale non può compiersi che nelle menti e nelle coscienze, quando la filosofia le abbia condotte a scoprirla in sè stesse, come il loro essere più intimo e più vero.

Romolo Murri.

Government and the war, by Spenser Wilkinson (*Constable and Co., London*).

Il titolo del libro dà ragione dell'intento dell'autore, che vuole additare al Governo i mezzi, i metodi, la via per giungere alla vittoria. Non è un'opera di concezione organica, ma una collana di lezioni e conferenze dette, in massima parte, all'Università di Oxford, di cui il Prof. Wilkinson è vanto e decoro. Eccone gli argomenti per comodità del lettore: I. The study of war (27 novembre 1909). – II. What is peace (3 giugno 1911). – III. What is war (19 giugno 1914). IV e V. England and Germany (8 e 15 giugno 1912). – VI. Thoughts of the war (gennaio 1915). – VII. The theory of war (26 febbraio 1916). – VIII. The Dardanelles Commission (settembre 1917). – IX. Neglected aspects of the war (27 ottobre 1917). – X. The British constitution and the conduct of war (gennaio 1917).

L'autore è convinto che la guerra nel suo inizio, nel suo corso e nella sua conclusione sia un problema più di politica che di strategia, e però ei si rivolge particolarmente ai cittadini e al Governo. Lo Stato è una comunità organizzata per il progresso del viver civile, e quando sorge qualche ostacolo dal di fuori ad arrestarne il cammino, si chiamano a raccolta tutte le forze del popolo, materiali,

economiche e morali, per abbattere il comune nemico. E' questo il nuovo tipo di guerra come uscì dalla Rivoluzione Francese e fu definito la prima volta dal Clausevitz, e ad esso corrisponde un tipo di pace egualmente nuovo, che considera la tranquillità di uno Stato non solo nelle condizioni interne, ma nelle sue relazioni con altri Stati, i quali più son vicini, e più danno luogo ad accordi e a disaccordi. Quando un compromesso non è possibile si misurano nella lotta le forze reciproche di due o più Stati contendenti, e poi torna la pace o con la preponderanza di uno sull'altro, o con l'assorbimento della pluralità degli Stati in un corpo organico unico. Questo ultimo tipo di pace si avvicina alla concezione dei tempi moderni per quell'equilibrio di Stati o gruppi di Stati che si può dire una trovata della Gran Bretagna per assicurare la pace dell'Europa.

La guerra è un atto di forza con cui l'uno vuol sottomettere l'altro alla propria volontà e diventa nazionale sol quando sorge una questione vitale che unisce Governo e Paese. La guerra del 70 fu perduta dalla Francia poichè il concorso del popolo intervenne quando essa era stata già decisa a Sédan ed a Metz: solo il popolo è giudice sicuro di ciò che è essenziale a una nazione.

Ogni comunità umana concepisce e svolge un modello di vita che, coscientemente o no, tende ad imporre ad altre comunità in accordo con il diritto e con la civiltà. Quando due Stati sorgono l'un contro l'altro per due concezioni della vita umana tra loro contrastanti, Governo e popolo si trovano uniti nel tentare il massimo sforzo, che risulta dalle risorse nazionali, e dalle relazioni con gli altri Stati. Tali relazioni sono dunque statiche e dinamiche.

L'aspirazione politica della Germania consiste nell'affermazione nazionale di sè stessa, e Bismarck nel 1883 immaginò e dette a intendere, per l'acquisto del Camerun, che l'Inghilterra sbarrava il cammino alla Germania. Così nacquero i primi sintomi del dissidio Anglo-Tedesco, che andò via via divenendo sempre più grave finchè Guglielmo nel famoso messaggio al presidente Kruger proclamò che l'avvenire della Germania era sul mare. Allora fu concepito la prima volta a Berlino un piano vero e proprio: con un esercito da uguagliare quello francese e inglese riuniti insieme e con una flotta potentissima l'Impero Germanico avrebbe mandato in ruina l'Impero Britannico. Ma a questa politica di aggressione della Germania l'Inghilterra oppone una politica nazionale che risponde agli interessi e alle aspirazioni delle altre potenze d'Europa.

La difesa di un'isola consiste esclusivamente nella guerra navale ond'è che alla sua indipendenza è necessario il dominio del mare. Fortunatamente l'Inghilterra usa quest'egemonia marittima non solo per sè stessa ma anche per impedire che il continente europeo diventi preda del più forte. In tal modo è stato mantenuto quell'equilibrio di Stati comunemente detto *balance of power*, che ha fatto per tanti anni la tranquillità e la pace del mondo.

Se il principio regolatore delle grandi guerre è la concentrazione delle forze nel tempo e nello spazio, per disarmare la Germania bisogna distruggere l'esercito e la flotta, passare il Reno, e marciare su Berlino. La guerra è la dinamica delle nazioni, un conflitto di forze di terra e di mare; e il comandante che ha un piano, attacca sempre il nemico, ma chi sta nella difensiva e attende gli eventi corre serio pericolo. E quel Governo che sperando di risolvere la guerra con la diplomazia non fa tutti i preparativi necessari, avrà un esercito che nell'ora della prova si troverà debole. Tutte queste sono idee e teorie che valgon poco, poichè vi è un'arte di comando superiore alla scienza che consiste, come dicevano Napoleone e Moltke, nell'applicazione di principii a un'infinita varietà di situazioni e di circostanze. Ma qualunque sia il Comandante in capo, la condotta dev'essere diretta dal Primo Ministro, assistita dai consigli di uno stratega militare e navale. La mancanza di tale collaborazione condusse al disastro della spedizione dei Dardanelli. E' principio elementare di strategia che la flotta non può tirare contro i forti di terra poichè la nave è troppo vulnerabile anche ai colpi leggeri, e c'erano i precedenti storici che il tentativo di forzare i Dardanelli non era riuscito. Mr. Churchill tenne un discorso sul piano; ma egli non interrogò i migliori ammiragli, bensì soltanto quelli che dividevano le sue vedute, e lo stesso Lord Kitchener approvava il suo piano.

L'errore fondamentale era nel sistema di sovraccaricare Mr. Churchill di tutto l'immenso lavoro del suo dicastero, compreso quello amministrativo, sicchè non gli rimaneva tempo di dedicarsi allo studio diretto delle operazioni militari. E' questo

uno degli aspetti meno osservati nell'organismo della presente guerra. E non è il solo. Generalmente si crede che questa è la guerra per il trionfo della democrazia; ma sarebbe più giusto dire ch'essa è la prova di fuoco della democrazia. E' ugualmente falso che noi combattiamo contro l'Imperatore, e non contro il popolo tedesco, poichè il fatto sta che il popolo segue e difende il suo Imperatore. La Germania poteva fare a meno di questa guerra, poichè essa godeva nelle colonie britanniche gli stessi diritti degli Inglesi. La nostra vita nazionale, osserva l'autore, è affidata interamente alla flotta, e il dominio del mare è condizione essenziale della nostra esistenza. Per noi dunque si tratta di vita o di morte, e chi parla di pace senza la vittoria è il nemico dell'Inghilterra. La presente lotta ha un carattere eminentemente nazionale, e tutte le risorse del paese sono in azione. Ma i fattori più alti della vittoria non risiedono nelle nuove armi o nella nuova tattica e strategia, ma sopratutto nell'elemento umano, nella ferma volontà di tutto il popolo o di vincere o di morire.

Prima di dichiarare la guerra il Governo esamina tutte le forze della nazione se sono sufficienti a dare tale colpo all'avversario da imporgli la propria pace. Ma quale sarà il Governo migliore in tali circostanze? La presente costituzione Britannica della guerra, nata nel sec. XVIII, raggiunse il punto culminante della sua evoluzione sotto la Regina Vittoria. Il meccanismo presentava nondimeno dei difetti, e il Duca di Wellington designò come Comandante in capo un membro della famiglia reale per garentire la corona in caso di rivolta popolare. Ma dopo la guerra di Crimea l'opinione pubblica reclamava una riforma che condusse all'abolizione del privilegio dinastico; se n'ebbe un rafforzamento dell'autorità del Ministro della guerra e un indebolimento del prestigio del Comandante in capo. Il sistema fallì nella guerra del Transvaal, e allora nel 1904 fu abolito del tutto il Comandante in capo, e venne costituito un Army Council, presieduto dal Ministro della guerra, e diretto dal Capo di Stato Maggiore. Allo scoppiar della guerra, nel 1914, fu nominato Ministro della guerra Lord Kitchener, che era una personalità così forte da assorbire tutti i poteri del suo dicastero, ma non avendo tempo sufficiente per vedere e studiare tutte le questioni, andò fatalmente incontro ad errori, come fu quello della spedizione dei Dardanelli.

Per una seria e completa riforma bisognerebbe scegliere a Ministri della guerra non le persone che siano l'esponente di un partito, ma quelle tecniche dell'arte militare e sarebbe anche necessario dividere il lavoro, riservando al Ministro la risoluzione dei problemi militari, e affidando ad altri il lavoro d'indole amministrativa. Un altro difetto gravissimo del presente sistema è l'assenza dei Capi di Stato Maggiore dell' Esercito e della Marina dalle sedute del Consiglio dei Ministri: essi invece dovrebbero avere il diritto di prendervi parte per esporre direttamente e più efficacemente il loro parere sulle questioni connesse con la loro delicata carica. Infine le promozioni agli alti Comandi non dovrebbero essere il privilegio degli ufficiali di carriera, ma estendersi agli ufficiali di ogni rango, poichè, oggi, dopo quattro anni di esperienza bellica, dei bravi generali e anche un Napoleone, si posson trovare in tutte le file del grande esercito Britannico.

F. V.

Joan and Peter, by H. G. Wells (*Cassel and Co., London*).

E' questo il secondo nuovissimo romanzo del Wells sulla guerra cioè... sull'Inghilterra della vigilia. Si potrebbe dire, infatti, che questa è la *sua* guerra perchè dal 1914 ad oggi il suo spirito inquieto e innovatore non fa che tormentarsi nella rappresentazione di ciò che l'Inghilterra era ieri per concludere che essa deve essere e sarà ben diversa domani. Tale rappresentazione, per quanto amara (e in alcuni punti, forse ingiusta, o, almeno, incompleta) scaturisce, tuttavia, da un movimento generoso di idee e di sentimenti più che da una fredda critica diretta. Non bisogna dimenticare che il Wells è sempre un sognatore o, se vogliamo, un divinatore. Tanto in questo romanzo come in *Mr. Britling sees it through* egli demolisce

coraggiosamente l'edificio morale e sociale dell'era vittoriana, ma sembra farlo, sopratutto, per mettere al posto di quell'edificio la sua luminosa ricostruzione ideale.

Contrariamente all'opinione comune egli non è un pessimista ma un ottimista. L'impressione di pessimismo nasce, in tutti i suoi libri e specie in questi due ultimi romanzi, più dal procedimento che dal contenuto della sua arte. Perchè avendo bisogno di dire le cose come saranno egli vi riesce dicendo le cose come sono o come a lui sembrano essere. Diciamo *sembrano* perchè il Wells ha spesso una visione unilaterale; tantochè discorrendo della vita inglese del periodo antecedente alla guerra egli è portato ad esagerarne le inefficenze, le inconsideratezze, le convenzionalità senza tener conto abbastanza di tutto ciò che quella vita aveva al suo attivo di reale, di vigoroso e di sano.

Lo stesso stato d'animo del Wells che è poi lo stato d'animo di molti suoi connazionali — uomini di pensiero, uomini di scienza, uomini politici — è la miglior prova dell'intima, gagliarda e feconda vitalità che sosteneva l'Inghilterra, malgrado certe manifestazioni esteriori, anche prima delle dure prove rigeneratrici della guerra. E' uno stato d'animo che noi invidiamo e di cui vorremmo vedere i segni anche in Italia. Fatte poche eccezioni — p. e. il bellissimo libro, pochissimo letto e discusso, sull'educazione del compianto prof. Fraccaroli — noi non ricordiamo scrittori autorevoli italiani che, alla luce di ciò che la guerra ha rivelato, abbiano rivolto lo sguardo al nostro passato prossimo, per studiare tutto ciò che vi era di brutto e di malsano, non soltanto nei nostri costumi politici, ma anche in quelli sociali e morali. Certo noi potremmo concepire maggior speranza nel nostro rinnovamento e contribuirvi più efficacemente se avessimo sott' occhio — invece delle stupide compiacenze della letteratura nazionalistica — un quadro fedele, severo e critico dell'Italia di ieri.

Questo quadro non manca all'Inghilterra, grazie sopratutto, a scrittori come il Wells. Il quale si occupa, nel suo nuovo e lungo romanzo, un po' di tutto, ma specialmente dell'educazione per dimostrare come sia alta e difficile la missione di allevare un fanciullo e come questa missione fosse male intesa e praticata dall'Inghilterra di ieri « traditional, land-owning and church-going ». Il romanzo non ha un intreccio. E' la storia dell'educazione al Joan e Peter, casuale, stupida, confusa, disordinata, fino a quando i due non passano sotto la guida e la tutela di Nobby, il quale crede che la vera educazione consista nella « discussione di Dio, dello Stato, del sesso e di tutti gli altri grandi problemi della vita ».

Il libro — del quale ci limitiamo oggi a questo cenno riservandoci di riparlarne più ampiamente — è originalissimo, audace, pieno di acute verità e di geniali paradossi, attraente e stimolante sempre anche quando sembra perdersi nel puro razionamento.

Metric Weights and Measures and British equivalents, by A. J. Lawson (*Eyre and Spottiswoode, London*).

Di questo libro, utile per tutti, ma assolutamente indispensabile per gli uomini di commercio — è uscita una edizione italiana a cura della *British-Italian Commercial Association* e sarà presto messo in vendita in Italia. Lo scopo della pubblicazione è di contribuire a sopprimere certi ostacoli che intralciano il commercio fra la Gran Bretagna e l'Italia. Il manuale contiene tavole di conversione di misure, pesi e valori inglesi in italiani; e, nelle persuasione che la raccomandazione dell'*Institute of Bankers* venga adottata, si sono compilate tavole per la conversione di lire e centesimi italiani in equivalenti decimali inglesi e cioè la lira sterlina suddivisa in 10 fiorini, 250 (anzichè 240) *pence* e 1000 *farthings* o *mils*. Fra le tavole se ne trovano di quelle non pubblicate prima d'ora e specialmente indicate per gl'ingegneri. Altre ce ne sono utilissime per il commercio degli articoli di lana e di cotone, prodotti chimici, carta, ecc. Le tavole sono state preparate da A. J. Lawson.

ITALIAN BOOKS

Sardegna (Guida d'Italia del Touring Club Italiano - *Pubblicazione Semestrale N. 5 - 1 Agosto* 1918).

The *Touring Club Italiano*, which has given a magnificent impulse to the whole of Italian Tourist life, is accomplishing a splendid work which will serve to redeem « il bel paese » from slavery to the German Baedeker Guide-books. Since 1915, even during the war difficulties, it has been publishing a complete and national tourist and artistic guide to the various regions of Italy, thus giving an example of admirable spirit and national sentiment. Italians will no longer have to travel through whe beauties of their country with other than an Italian guide-book. Their cicerone soill no longer be the rough, brutal self interested German publisher, but the great ciety which has contributed so largely to the improvement of roads, hotels, Alpine elters, and of the sport education of the young kingdom.

Of this great guide-book to Italy of the *Italian Touring Club*, there have hitherto been published four volumes, which describe Piedmont, Lombardy, the Canton no, Liguria, Nothern Tuscany and Emilia. Each volume may be said to be a model te its kind. The Italian Touring Club has utilised not only an expert and sagacious c chnical management, but the minute work of informarion of its innumerable onsuls and representatives who are to be found in all the most out of the way Italian villages; and has not neglected the cooperation of the best authorities on all that regards scientific, artistic and historical illustration. Beautiful topographic maps complete the guide-books, which give to all Italians travelling for amusement or business all the information which may interest them. If the thing were possible it could be wished that the *Italian Touring Club* would soon publish a general guide-book of Italy, in a concise summary of its several guide-books to the different regions, for the use of our great allies the English, the Americans and the French.

Now has been published the volume that describes Sardinia, the picturesque Mediterranean Island which contains the greatest esthetic charms, abundant natural riches yet unexploited, singular prehistorical monuments on the origin of which the learned are not yet agreed, immense and marvellous grottos, archaic popular customs, in short a character so unique and original as to render it fascinating evey for the oldest and most finished tourist. The guide-book opens with a summarn description of the Island, which illustrates its physical characteristics, prehistory, history, art, dialects, demography, agruculture, industry and other aspects of its economic life. A whole chapter is devoted to hunting and fishing, and it is by no means the least interesting. The Touristic description follows the course of railways and carriage roads. The description of a journey round Sardinia is of particular interest, and the abundant and detailed information given about the Sardinian mines afford an exact idea of the great underground wealth of the island.

Sardinia has always been dear to the English. Many remembrances of the great Admiral Nelson are to be found at various points of the coast. The railways were in great part constructed with English capital. Many mines are to-day worked by British manufacturers and not only at Cagliari, but also in the internal part of the Island not a few English live or have estates. A journey to Sardinia, when normal conditions have returned, will always be advisable to anyone who loves virgin and immense landscapes, and to anyone who wants to find still in indigenous populations that freshness of sentiments and that picturesqueness of customs which in the greater dart of Europe has now disappeared.

Nel Regno di Dioniso: Studi sul teatro greco, di Ettore Romagnoli *(N. Zanichelli, Bologna)*

In the *Review* for August (N°. 4) we published a long article by Prof. Ettore Bignone on Ettore Romagnoli's *Teatro Greco*, in which the principles and purposes which guide the work of that eminent Hellenist were amply and acutely set forth. Romagnoli represents in the Italian Universities the ablest, and most effective reaction against the arid and pedantic German method. He is the living proof that the scholar does not kill the poet, but that, on the contrary, when the poet there is, he knows how to give life to history and criticism without treating his subjects with less than the due severity or the due precision in details. Seeing that Prof. Bignone, as we have said, has already introduced Romagnoli to our English readers, we shall confine ourselves to a brief note on this new book of his, in which are given five interesting studies on the Greek comic theatre: *La commedia di Pulcinella nell'antica Grecia; Menandro; I satiri alla caccia; Il rivale di Aristofane; Antifane.*

The most enjoyable of these essays is the first, in which he tells in a bright and forcible way of the popular farces played, or, better, improvised in public squares of villages by rough travelling comic actors something like the Italian *pulcinelli*. These comedians travelled about on carts drawn by horses or by mules. When they reached the principal square of a village, amid shouts of joy from the street urchins, they hastily set up a tiny and relatively high stage, closed at the back by a rudimental scene, communicating with the ground in front by a small wooden stair; and on that stage they played their farces, which were the beginnings of comedy. Epicharmus, the Sicilian poet who was first to raise that kind of work to the dignity of art, Cratinus, father of Attic comedy and then Aristophanes, Eupolis and all the other subsequent writers of comedies, drew freely from the repertoire of the popular farce. What was the repertoire of these travelling actors? One can partly gather it from passages of Aristophanes' comedies and from fragments of the other comic poets, partly from the paintings on many vases which we still have. It is just by interpreting and commenting these paintings that Romagnoli succeedes in giving us a very amusing picture of the repertoire of the primitive popular Greek farce, of its types, its masks, its scenes. The book, which one reads with real delight for its agreeable style, is abundantly illustrated.

Le bocche inutili, dramma in 3 atti di Annie Vivanti (*Quinteri, Milano*).

Annie Vivanti has just published her new drama, performed for the first time on April 16th, at the Manzoni Theatre in Milan. The drama bears the title of *Le bocche inutili* (Useless Mouths), and takes its subject from the sorrows, sufferings and terrible sacrifices of the war.

The action takes place in a distant English possession. Even there the all-devouring war has extended its tentacles of fire. The enemy is nearing the fortress, from which the officer in command, Harry de Bels, is calmly and resolurely directing the defence. But there is not yet a close siege; and in the first scenes at the home of de Bels, — which is all pervaded by the bright devotion of Lady Mary for her husband Harry; by the fresh childish prattle of their little daughter Lillia with her cousin Anna, by the sorrow caused by the departure of George, the commandant's eldest son, called to serve his country on the fields of Europe, — there is a warm poetry of domestic affections; but the course of the drama soon sweeps down on all this like a devastating hurricane.

The meaning and value of this drama are already contained in an episode which we hear related in the first act. On the railway, near a tunnel, the child of a signalman is playing on the line, when a train issues from the tunnel. They shout to him to get out of the way, but he does not hear, and is on the point of being crushed. Then the mother flies to the points, for the purpose of shunting the train

on to a side line obstructed by wagons. It means an inevitable catastrophe, the sacrifice of a hundred lives. But the signalman runs to hold his wife back; the two struggle furiously, she to save her child, he to prevent the disaster; and the train passes over the body of their little one. « What a magnificent act that man has done! » exclaims Lady Mary when she hears the tragical story; « I feel that there must be nothing for a man above his duty... » Yet her motherly heart shudders while she says these words, and her womanly instincts, her wavering feminine logic, will soon make her forget having uttered them when fate will place her and her husband in a position identical with that of the signal-man and his wife.

The fortress is besieged. The enemy is pressing it by land, and blockading it by sea. The provisions which it contains are not sufficient to feed the civil population and the garrison. But now a radio-telegram announces the arrival of transports which, having broken the blockade, will certainly bring reinforcements and supplies; however; in order to resist till their arrival, it is necessary to get rid of all useless mouths, to expel the civil population, and put it at the mercy of the enemy, commend it to his pity — if pity he ever had during the war. The commandant does not hesitate, and in submitting himself implacably, though with deep anguish, to the law of duty, admits of no exceptions: his wife and daughter shall share the common fate. « From a soldier », he thinks, while with agony in his soul he gives the necessary orders, « more than his life is required: a soldier must be ready to tear out his heart, and live ». And in vain Lady Mary implores him, not for herself but for her child. In a terrible winter night, in wind and snow, the sad procession leaves the town, and in the exodus Lillia, exhausted by fatigue, benumbed by the cold, dies, a victim of that pitiless but sacred law, before which her father, like the signalman of the story, has had the sublime courage to bow.

Lady Mary is saved. We find her in England with de Bels, broken down by sorrow, full of hatred against her husband. And with them we find George, returned from the war, where he has lost his eyes. Darkness wraps him round, but his soul is full of light. He too believes in duty, he believes in it after the atrocious sacrifice, as he did before. And it is he who succeeds, not by the way of logic, but by that of sentiment, to break the ice of hatred which encloses Lady Mary's heart. He, a blind man, supremely unhappy, when his mother complaininingly asks, « Is not the first duty of a man toward his children? » answers her: « Yesterday perhaps it was so. To-morrow it may be so again. To-day it is not. » And he tells her: « Mother, kneel down! » And Lady Mary, overcome, kneels at the commandant's feet.

The drama gains by reading, because the contrasts are less violent in the book than on the stage, but too much ingenuousness of form and construction is still evident. So, however great is Annie Vivanti's ability, she has not succeded in hiding her efforts after stage effect, which is all against the truth of the character painting and the humanity of the sentiments. Annie Vivanti is such an artist that she will succeed in giving us some day a great novel or drama of the war, but the work — which we all hope for — will have to be calmer, more thought out and less wrought upon by the emotions of this tragical moment.

LIBRI RICEVUTI

A. J. Lawson: *Metric Weights and Measures and British equivalents* (Eyre and Spottiswoode, London).

Ettore Romagnoli: *Nel regno di Dioniso — Studi sul teatro comico greco* (Nicola Zanichelli, Bologna).

G. Odierna: *Questioni urgenti* (Antonio Vallardi, Milano).

Anita Zappa: *Le note — Racconto del 1915* (Fratelli Treves, Milano).

N. E. Genzardi, *The English Tourist in Italy* (G. B. Paravia, Milano).

Ciciloni: *Italian Grammar* (G. B. Paravia Milano)

Simbard: *Le pupille ne l'ombra — Novelle* (Biblioteca de L'*Eroica* - F.lli Crovette, Genova).

Annie Vivanti: *Le bocche inutili - Dramma in 3 atti* (R. Quinteri, Milano).

G. Agnelli e **A. Cabiati**: *Federazione Europea o Lega delle Nazioni?* (F.lli Bocca, Torino).

Federico Olivero: *Nuovi saggi di letteratura inglese* (Lib. Ed. Inter., Torino).

Fra le riviste dei due Paesi

L'ITALIA NELLE RIVISTE INGLESI

Una visita a Venezia. — Nel *London Magazine* per il mese di settembre, il giornalista inglese G. W. Ward Price che da molti mesi segue le vicende della guerra in Italia, descrive le sue impressioni di Venezia nei lunghi mesi in cui gli austriaci minacciavano la città dalle loro posizioni del basso Piave così prossime alla Laguna. Il Price dice che Venezia venne salvata nell'ottobre scorso dalla eroica resistenza fatta dalla terza armata ritiratasi dall'Isonzo al Piave. I soldati di quell'esercito, ben sapendo che dalla loro resistenza dipendeva la sorte di Venezia, hanno trovato nuova forza per rinnovare i mirabili atti di valore compiuti sull'Isonzo. Dalle loro pantanose trincee essi non avevano che a volgere lo sguardo al di là della Laguna, per vedere il campanile elevantesi sopra la desolazione della Laguna morta colla stessa maestà, la stessa dignità che doveva inspirare quando Venezia era una delle grandi potenze del mondo e quella visione deve avere inspirato i soldati italiani. Dopo Roma, non esiste in Italia nessuna città così grande per tradizioni storiche, così magnifica per memorie artistiche, così rappresentativa dell'anima italiana. La caduta di città come Ypres, Amiens, Rheims, non produrrebbe mai sulla immaginazione dei popoli alleati l'impressione che avrebbe prodotta l'entrata in Venezia degli austriaci, la cui rapace tradizione è ben conosciuta. La popolazione di Venezia è oggi ridotta a meno di un terzo di quella normale e la città, che una volta era la Mecca dei turisti, oggi è quasi deserta. Si può starsene soli sul Rialto una volta così affollato, si può attraversare il Canal Grande senza vedere un palazzo aperto animato da vita. Qua e colà si vede ancora qualche vecchio gondoliere che continua il suo lavoro, sebbene questo non gli renda più nulla ed è un melanconico piacere quello di assidersi in una di queste gondole e passare lungo i canali deserti pensando alle grandi glorie di Venezia medioevale. Una visita a Venezia, in questi tempi, è una delle più difficili cose da ottenere, poichè Venezia è sottoposta non solo al regime militare, ma alla vigilanza della marina, la quale custodisce la città con gelosa cura. I soli visitatori regolari di Venezia sono ora i contadini, i quali vengono in città a portarvi i prodotti della campagna che si stendono intorno a Mestre. Essi sono così abituati alla *routine* della visita dei permessi, che sembrano avere acquistata grande confidenza cogli ufficiali incaricati del controllo e li trattano scherzosamente da « padroni ». Il Price si è trovato in Venezia durante parecchi dei *raids* aerei organizzati dagli austriaci contro la città per semplice voluttà di distruzione e descrive il quarantinquesimo *raid* durato otto ore, al quale presero parte cinquanta macchine nemiche come rappresaglia del bombardamento della stazione di Innsbruck, operato dai nostri aviatori alcuni giorni prima. Mentre il *raid* sulla stazione della città austriaca aveva scopo militare, il *raid* su Venezia ha avuto un obbiettivo semplicemente distruttivo. Nella *Fortnightly Review* (settembre) a proposito di Venezia si legge una poetica impressione della città in tempo di guerra di Sidney Low: *In Venice: A war-time idyll.*

Una poesia inedita dello Swinburne per l' Italia. — Il *Times* del 25 settembre, in occasione delle feste italiane di Londra, ha pubblicato una poesia inedita dello Swinburne d'argomento italiano. La poesia, *The Italian Mother*, fu scritta nel 1869 e il manoscritto fu trovato fra le carte del poeta dopo la sua morte. Il *copyright* appartiene all'editore Mr. William Heinemann. E' una bella irica commossa, piena d'armonia swinburniana. Eccone la prima sestina:

Is there any to weep for the dead,
For the dead that are glorious and slain?
Shall the mother be sad for her son,
Or the bride for the bridegroom's head
That her eyes shall embrace not again?
There is none to lament, not one.

L'Italia in un supplemento commerciale del "Times,,. — Il *Times* ha pubblicato (settembre 1918) uno speciale supplemento commerciale italiano di 36 pagine in cui passa in rivista il commercio e gli affari economici d'Italia. Il problema dei combustibili è illustrato dal corrispondente romano del *Times;* quello dei prodotti naturali dal dottor Enrico Papa; quello delle industrie italiane dall'ingegner Pietro Lanino; quello dell'impiego delle forze idrauliche dall'ing. Luigi Luiggi; mentre articoli non firmati trattano dei mercati per gli industriali italiani, dei bisogni dei mercati italiani, della rete ferroviaria italiana, del commercio indo-italiano, delle facilitazioni bancarie, dei problemi del cambio, delle traiffe doganali italiane. Sarebbe interessante riassumere parecchi di questi articoli: non potendolo fare per ragione di spazio ci limitiamo a rilevarne la nota dominante che è quella di dissipare il sospetto che un maggiore sviluppo di affari coll'Inghilterra possa mai risultare in una dipendenza economica del genere di quella che la Germania voleva imporci. Così a pag. 26 si leggono queste assennate parole: « Non si ripeterà mai abbastanza che non si tratta della dipendenza economica dell'Italia da qualsivoglia paese e tanto meno poi dall'Inghilterra. Uno scrittore italiano di economia ha sentenziato che per lui la situazione è chiara e che ci sono solo due vie aperte all'Italia: o dipendere dalla Germania oppure dall'Inghilterra. Una tale affermazione è generica, erronea ed anche insidiosa. L'Italia non ha bisogno di dipendere da alcuno: essa deve essere libera di raggiungere la sua sicurezza economica. L'Inghilterra vuole che l'Italia sia libera politicamente, economicamente e socialmente e noi speriamo che essa sarà capace di aiutarla perchè lo diventi ».

Lo spirito cavalleresco dell' Austria. — Nella *Nineteenth Century* troviamo un altro articolo del Rev. Canonico William Barry intitolato « Lo spirito cavalleresco dell'Austria ». Il Canonico Barry, che è uno studioso di politica estera ed un profondo conoscitore delle questioni austro-ungariche, sembra voglia assumersi l'incarico di sfatare la lggenda corrente presso certe classi inglesi circa l'esistenza di un notevole spirito umanitario e cavalleresco che farebbe distinguere il governo austriaco da quello tedesco sotto molti riguardi. Ricordando la vittoria del Piave, il Barry dice che questa non solo ha salvato Venezia, vendicato Caporetto, ma ha fatto cadere in ginocchio la monarchia degli Asburgo. Con un sol colpo la minaccia, che sovrastava all'Italia, di un fato non meno terribile di quello toccato al Belgio, alla Serbia ed alla Rumaina, è stata rimossa e Carlo I, erede di fatto se non di titolo del Sacro Romano Impero, era andato al Montello da dove, a somiglianza di Federico Barbarossa, minacciava il Veneto e la Lombardia con una nuova edizione di quel furore teutonico che già pose Milano in ceneri e che sconsacrò San Pietro in Roma colla strage e col sangue. Ciò premesso l'autore fa un breve quadro della parte che l'Austria ha avuta nelle crudeltà, nelle distruzioni, nei saccheggi, che seguirono l'inizio della guerra, ricorda le atrocità austriache in Italia durante la dominazione, il martirio attuale delle provincie irredente, la distruzione del popolo serbo, l'asservimento della Rumania e domanda alla fine dove è possibile ritrovare ancora un senso di cavalleria nel governo austriaco: sia nei suoi rapporti col nemico, sia nei rapporti colle nazionalità oppresse che fanno parte della duplice monarchia. E' venuto il momento per gli inglesi di rifare la loro educazione per quanto riguarda l'Austria e di abbandonare tutte le false idee delle quali la loro mente è infarcita. L'aquila bicipite degli Asburgo è un uccello da preda e se non fosse per l'appoggio ottenuto in Austria, e dall'Austria, il pangermanismo tedesco sarebbe da lungo tempo sconfitto. L'autore avverte che quando parla dell'Austria, intende alludere alla dinastia imperiale e reale ed alla piccola cricca di famiglie aristocratiche che stanno intorno ad essa, che le servono da strumenti e nello stesso tempo la sfruttano a loro vantaggio; quindi lo scrittore testualmente conclude: « Noi siamo chiamati in nome della libertà e della conservazione del nostro impero a buttar giù questa decrepita dinastia. Quando essa cadrà, cadranno pure le oligarchie tedesche e magiare. Se un esercito italiano potesse aprirsi la strada fino in vista delle torri di Santo Stefano, come fece Moreau dopo Hoenlinden, noi vedremmo gli Asburgo fuggire come fuggirono due volte innanzi Napoleone, il pangermanismo sarebbe finito e gli Stati Uniti dell'Europa Centrale, costituirebbero il nucleo iniziale della Lega delle Nazioni... L'Italia deve continuare la sua lotta così valorosamente ripresa al Piave e gli alleati debbono aiutarla con tutte le loro forze ad abbattere l'Austria ».

ENGLAND IN ITALIAN REVIEWS

The Future of English Individualism. — In the *Rivista delle Nazioni Latine* (August 16) Signor Ettore Rota maintains the thesis that the war will not destroy English individualism. After having referred to all the dangers which a centralising state, like Germany, represents he concludes: « Why then should one wish England to fall into the mouth of the Minotaur State, if English individualism has in itself so many treasures of social energies and of human sympathies? With the simple theory of profit and loss one does not explain English history: there is in it more sentimental substance than in the history of any other people in the world. What purer ideality than the voyages beyond the ocean in search of Puritan liberty? of the Polar exploration journeys, where there is no land to sow, where there are no men on whom to impose tribute, where one looks out on a desolate solitude of death? It is past history and it is every day history, in spite of all the contradictions which the metaphysics of the German people or the logic of the Latin peoples encounter every day in English life, and which are a subjective product of the different mental constitution. England feared to lose by a tunnel under the Channel all the privileges of her insularity; and suddenly and resolutely she has passed her Rubicon to throw her destiny into the furnace of the West! She professed pacifism and anti-militarism; and in a few hours she has given to the army phalanxes of volunteers. Every thing had induced the world to believe in the defection of the colonies, and these, at a given signal, have come running up fraternally, with one accord. What better proof of the practical and moral superiority of a regime, founded on the freedom of indivisuals, compared with all the systems of Government control? The future of England is still entrusted to the traditional characteristics of her individualism: it is the habit of every citizen to trust in himself, to govern himself with his own spirit, to strengthen his own will, to maintain a high sense of honour and loyalty, to vibrate with the forces of nature, to seek in the mysteries of the Ego for the energies which slumber there through our indolence, to educate the feeling of duty, to maintain self-control and the sense of responsability. This, not the *Statism* of over the Rhine, is the programme of the social reeducation of future Europe ».

Charles Dickens and Italy. — Signor Federico Cannavò publishes in the *Nuova Antologia* (August) an acute study on Charles Dickens and his *Pictures from Italy*. After having examined the artistic temperament of Dickens, the writer observes that the only book which he could make on Italy would necessarily be one either of first impressions or of sketches. One could not expect from him a very penetrating or very exact book, considering the character of his mind and his want of preparation. When speaking of Italy « he seems more ready to laugh than to think, more disposed to punish than to justify; inclined to follow a method which associated a feeling of intolerance for what he did not understand with a feeling of nationalism when he had to do with what he did understand. But his attitude was not derived from ill-will or from prejudice. It was derived from different negative qualities which prevented him from understanding the Italy of his time, or indeed the Italy of all times: his ignorance in matters of art, of history and politics, his incapacity to understand our religion and his partiality for his own, the idea of Italy which he had before he came here. The idea which Dickens had of Italy was only that held by the popular opinion in England; and Dickens, an eminently popular writer both from necessity and from genius, naturally could not depart from it. »

It has been said that Dickens did not care much for Italy, because the Italy of Gregory XVI of Ferdinand II and of the Austrians had no attraction for him; and that he did not love Italy because he, as a Protestant, did not like the Pope. All this is untrue: one could quote passages from his book and his letters to prove the contrary.

« We only add that, however contorted or one-sided or prejudiced his comments may now and then seem to be, they are certainly sincere. And even when they

weakly fall into the ardent partiality of grotesque exaggeration, they must be considered as the immediate effect of his artistic temperament, not as the conscious fruit of determined ill-will. That same artistic temperament which did not give him sufficient calm to penetrate thoroughly into his characters, or sufficient objectivity to keep apart and not mix himself up with them; that same artistic temperament which gave him violence of impressions and together with it, or consequent on it, weakness of investigation, and which prevented him from playing on all the chords of a soul in his tenacious limitation of himself to the strumming on one; that same artistic temperament which gave his imagination a character of hallucination, to his ideas a strain of monomania, to his painting a touch of caricature, to his personages the immobility of spell-bound figures, which gave him so mighty a force of perception as to make himself believe pure reality what was fantastic exaggeration; that same artistic temperament at times presented to him too exclusive pictures with too rigid outlines, and colours too violent and without shading, like the statues of a primitive sculptor or the paintings of a modern colourist, which his conscience as an honest man would have otherwise refused to accept. For his style and the form which he gives to his opinion, do not show the artifice of one who wants to force into the soul of others a disfigurement of the truth, but express the earnestness of the man who himself believes that disfigurement to be the simple and honest truth. Thus we may speak of judgments that are mistaken, or exaggerated — without malice, or impassioned — in the good sense of the word, but never of insincerity ».

The socialism of the guilds. — The *Critica Sociale* of September 16 has a carefully written paper on the movement called the *socialism of the national Guilds*. The author, after having explained and analysed this movement, gives his judgment of it as follows: « The socialism of the Guilds — which is the new aspiration of the British working class — is another proof of the independent spirit which the English possess. To them was attributed, either superficially or maliciously — and not alone by the Germans — an exclusivly mercantile spirit, and people would not see that all our social conceptions and ideas have their origin in England. The fact that neither continental socialism, which is rigid and idolatrous of the State, nor syndacalism, which is doctrinarian and yet impulsive, ever succeeded in dominating the mind and action of the English working class, led to the erroneous conclusion that it was conservative. The English, it is true, do not like abstract formulae which claim to mould rigidly to their own shape the varied development of life and history; their action likes to free itself from theoretic encumbrances laid down beforehand, from systems toilfully elaborated at the desk, and crystallised into symmetrical forms. The Socialism of the Guilds — an entirely English product, vital and plastic, which works upon the most profound tendencies of man — is an inexhaustible source of inspiration, and is the most idealistic and at the same time the most practical sort of Socialism. Few theories have had so good fortune... »

L' inglese che visita l' Italia durante la guerra sente subito di trovarsi fra amici. Dal Re — semplice e gentile, sempre coi suoi soldati — fino all' ultimo cittadino tutti gli fanno comprendere che l' antica amicizia è rinata, che oggi, come un tempo, gli italiani guardano all' Inghilterra come alla culla della libertà.

Lord Northcliffe al luncheon del Savoy, 25 settembre.

Cronaca delle relazioni anglo-italiane

Le feste di Londra. — Delle grandi feste italiane di Londra, durante l'ultima settimana di settembre, hanno dato ampia relazione i giornali quotidiani e ne parliamo anche noi in altra parte della *Rassegna*. L'*Italian day* ha fruttato alla Croce Rossa Italiana circa due milioni di lire; ma indimenticabili rimarranno le accoglienze fatte al Principe Colonna, sindaco di Roma e alla Banda dei Carabinieri, la solenne funzione nella cattedrale cattolica di Westminster per i nostri caduti in guerra, l'imponente *meeting* operaio di Hyde Park ed i banchetti alla Mansion House ed altrove che diedero occasione a discorsi dei principali ministri e uomini politici inglesi improntati tutti alla più viva simpatia per l'Italia. Intervistato dal corrispondente londinese del *Secolo* il Principe Colonna così ha riassunto le sue impressioni: « Le cortesie di cui sono circondato hanno superato ogni mia aspettativa. Sono profondamente commosso e non potrò dimenticarle. La mia persona oggi sparisce di fronte al significato che esse hanno per il mio paese. Questo sopratutto mi preme constatare. La municipalità di Londra, il governo inglese, l'augusta persona del Re hanno voluto manifestare nel modo più caloroso e sentito le simpatie che nutrono per l'Italia. Hanno voluto affermare nella forma più solenne la coscienza che essi hanno degli sforzi e dei sacrifici che il nostro paese compie per il trionfo della causa comune. Noi ci troviamo per tanto di fronte ad una grande manifestazione di carattere politico la cui importanza non può sfuggire, certamente in Italia. Questo sopratutto dicono le delicate attenzioni con cui si circonda la missione, e non provo che un rammarico: quello di non potere corrispondere a tutte le cortesie che mi pervengono da ogni parte con forme varie e molteplici, come dovrei e come vorrei. Io torno in Italia colla convinzione sicura e profonda che l'Inghilterra ci ha pienamente compresi, che apprezza ormai tutto il valore della nostra amicizia e la legittimità delle nostre aspirazioni. Di questo ho potuto rendermi conto nei cordiali colloqui avuti con gli autorevoli uomini politici, colloqui improntati alla più schietta ed aperta sincerità. Del resto lo slancio della popolazione di Londra è l'espressione affettuosa di un popolo che non conosce infingimento, sa perfettamente ciò che fa e ciò che vuole. Lord Northcliffe è stato di una amabilità che supera ogni confine. Il lord Mayor ha tenuto nelle forme più sensibili a dimostrarmi la sua preziosa amicizia.

« La regina ed il re, dopo avermi insignito del più antico ordine cavalleresco britannico, mi hanno concesso il segnalato onore di invitarmi ad un « lunch » a cui vollero dare il carattere della più stretta intimità. Che cosa potrei dire di più e di meglio? Oggi parlano i fatti e questi dicono più di qualunque parola. Io penso che le manifestazioni di questi giorni avranno in Italia una eco profondissima, perchè confermano in modo non dubbio come oramai i vincoli che legano l'Inghilterra all'Italia siano divenuti indissolubili per l'avvenire. Non mi resta quindi che esprimere tutta la soddisfazione che prova l'anima mia di fronte a così eloquente spettacolo ».

Garibaldi in Inghilterra. — Le feste recenti in omaggio all'Italia ci rammentano le altre a cui 54 anni addietro dette luogo il viaggio di Giuseppe Garibaldi in Inghilterra. Un brillante giornalista italiano, che è anche uno scrittore efficace e uno studioso di non comune e seria dottrina, Luigi Bertelli (*Vamba*), ne ha fatto una rievocazione in un periodico singolare che egli viene pubblicando da qualche tempo col titolo *Ora e allòra*. Sono ricordi del Risorgimento italiano affidati, diremmo, alla viva voce dei documenti dell'epoca, sopratutto dei giornali. L'ultimo fascicolo contiene appunto dei fac-simili di

vari giornali patriottici, la riproduzione dell'originale del manifesto di Gabriele d'Annunzio ai Viennesi, e il fac-simile d'un numero dell'*Illustrated London News* del 16 aprile 1864 dedicato al viaggio di Garibaldi. Oltre alla pagina di frontespizio con un'incisione dell'arrivo dell'Eroe a Southampton, e a numerose altre incisioni di episodi del viaggio, il Bertelli riproduce i principali articoli pubblicati in quello e nei numeri successivi dalla vecchia e popolare rivista inglese. Il 16 aprile il giornale si compiaceva che « l'Inghilterra avesse ricevuto Garibaldi in modo che onorava le due nazioni ». Dopo avere rilevato che l'entusiasmo aveva unito tutte le classi e tutti i partiti inglesi, conchiudeva: « In qualunque altro paese del mondo la sua visita avrebbe eccitato solo dimostrazioni parziali; in Inghilterra la presenza di Garibaldi unisce tutte le classi in un tributo alla Libertà e alla Virtù ». La settimana dopo il giornale sottolineava il significato delle dimostrazioni grandiose a cui si era abbandonato un popolo abitualmente riservato e freddo come l'inglese, e aggiungeva: « Osiamo dire che l'effetto finale che le dimostrazioni a Garibaldi potranno avere sulla politica di certi Stati continentali non è mai entrata nel pensiero d'uno fra mille di quelli che ad essa hanno preso parte. Nondimeno, sarebbe follia negare che abbiano avuto un significato politico, o che possano ad esse tener dietro conseguenze politiche importanti. Il nome di Garibaldi è in questo momento il simbolo popolare di unità nazionale, d'indipendenza e di libertà; e gli onori resi a quel nome da ogni partito e da ogni classe sociale in Inghilterra, possono fornire grave materia di riflessione agli uomini di Stati stranieri. Diplomaticamente, noi permettiamo al Governo di parlare per noi — moralmente, la natura parla da sè. Nè potentati europei, nè popoli possono, d'ora innanzi, rimanere nell'ignoranza del vero sentimento della Gran Bretagna in relazione alla causa di cui Garibaldi è il più puro rappresentante; e gli avvenimenti di questi 15 giorni saranno probabilmente rammentati dai sovrani e dai loro consiglieri quando saranno costretti a decidere se avanzare verso il liberalismo o allontanarsi da esso nelle combinazioni da contemplare per il governo dei rispettivi popoli ». Riferendo intorno alla partenza del Generale, *The Illustrated London News* scriveva: « Prima di partire Garibaldi indirizzò al popolo inglese un addio nel quale loda altamente i nostri compatrioti e le nostre istituzioni, e assicura che il suo vivissimo desiderio è che l'Italia ci abbia ad imitare e copiare le nostre abitudini e i costumi. Nello stesso tempo egli dichiara esplicitamente che *l'Italia non avrà mai pace fino a che i suoi due oppressori non saranno cacciati*. L'Inghilterra è invitata a dare aiuto a quest'opera e alla causa di tutti gli esiliati che trovano ora rifugio nelle nostre piaggie, e siamo assicurati che *avremo una potente alleata nella Francia quando sarà libera*. Un saluto riconoscente alla stampa accompagna questa lettera ».

Poco prima lo stesso giornale aveva così parlato della visita di Garibaldi a Tennyson: « Tennyson ha ricevuto il gen. Garibaldi nella sua casa a Freshwater nell'isola di Wight. Il grande poeta ha descritto in alcuni versi ben noti il genuino ambiente inglese del suo *home* e il benvenuto inglese all'ospite caro. Gli amici dell'Italia possono considerare Tennyson come uno dei loro. Intanto egli è certo l'amico di Garibaldi. Sono degni uno dell'altro. E' giusto che l'uomo la cui vita e le azioni e le maniere sembrano far rivivere la nobiltà dei tempi cavallereschi, sia conosciuto da chi ha fatto rivivere *Re Arturo* e i *Cavalieri di Britannia*. E' naturale che l'uomo, i cui poemi giovanili sovente espressero un appassionato desiderio per quelle scene di pericoli avventurosi che abbondano nelle solitudini selvaggie, o nella vita di un marinaio, o nelle battaglie, debba guardare con interesse l'eroe di tante prove di questo genere che in terra o in mare, nell'America del Sud, sulle Alpi, sulle mura di Roma, fra i monti di Sicilia e Calabria, ha fatto ed osato tutto ciò che coraggio e forza virile possa osare. Vogliamo chiudere queste note con un voto, al quale siamo sicuri Garibaldi si unisce di tutto cuore: *che arrivi presto cioè quel tempo felice predetto da Tennyson, quando non ci sarà più bisogno di comperare col sangue la libertà dei popoli* ». E' un voto che dà più che mai carattere d'attualità al fascicoletto inserito da Vamba nella sua rivista, fascicoletto che noi vorremmo vedere diffuso largamente, prechè non sapremmo immaginare un più simpatico omaggio alla tradizionale simpatia inglese per l'Italia.

Il corso forzoso in Egitto. — Il diligente e acuto delegato commerciale italiano ad Alessandria seguita ad occuparsi nelle sue relazioni della situazione finanziaria egiziana creata dalla guerra. A proposito di una recente emissione di un milione e mezzo di lire egiziane (pari a 39 milioni di franchi) di carta moneta, egli esamina la particolare natura del corso forzoso in Egitto, un paese che ora si può dire straricco. Vige in Egitto il monometallismo-oro; ma avanti la guerra l'oro in massima parte non faceva stabile dimora in Egitto. Anzi «uno dei fenomeni peculiari del paese era appunto l'esodo dell'oro dal marzo al settembre e il suo immancabile ritorno dall'ottobre al febbraio durante la campagna cotonifera». Pertanto «lo scoppio delle ostilità avvenne nella stagione morta per l'Egitto, e trovò il paese povero del suo medio circolante. Quel po' d'oro rimasto in Egitto, come residuo della precedente campagna cotonifera, fu tesaurizzato, indi demonetizzato e convertito in gioielli. Coll'enorme ribasso dei cotoni, una crisi era in vista; ma fu scongiurata dall'affluenza e dal passaggio in paese di una nuova specie di *turisti*, i numerosi soldati dei ben provvisti eserciti inglesi e dei dominî. Il cotone egiziano diveniva intanto nuovamente oggetto di competizione mondiale; il suo prezzo risaliva favolosamente e l'Egitto, che si era visto allo scoppio delle ostilità pressochè sull'orlo del fallimento, ritornava più ricco che mai. Ma, e l'oro? L'oro era partito nella primavera del 1914, come fu detto, e non è più tornato. Il corso forzoso intanto s'imponeva per ogni dove; l'Inghilterra vi si adattò, e l'Egitto, legato all Inghilterra dal protettorato politico non meno che dalla signoria bancaria, acquisita ed esercitata in quaranta anni di occupazione, ne seguì la sorte. Sorte brillante e tutt'altro che da compiangere, dal punto di vista economico. Scomparso l'oro dalla circolazione, la *National Bank*, che godeva già del privilegio di emissione, era naturalmente designata a sopperire alla penuria del medio circolante colla emissione della carta moneta. E fu fatto. Si può calcolare che non meno di 20 milioni di lire egiziane in biglietti circolino presentemente in paese; e circolano, a onor del vero, senza alcuna difficoltà e al corso della pari colla sterlina inglese. E' in fondo affatto ozioso domandarsi, almeno per ora, che cosa garentisce tutta questa carta. Nulla si può affermare con sicurezza su questo argomento; è certo però che la carta egiziana segue a passo a passo le sorti di quella inglese. Alla pari dunque l'Inghilterra, perde alcuni punti sulla Spagna e sulla Svizzera, ma guadagna abbastanza sulla Francia e moltissimo sull'Italia. E invero, l'eccedenza positiva della bilancia commerciale egiziana — eccedenza enorme, data la scarsezza delle importazioni rispetto alle esportazioni triplicate in valore — non meno che il nuovo regime, la tranquillità interna, la guerra lontana, le frontiere sicure, i vincoli sempre più stretti coll'Inghilterra, sostengono la carta egiziana nè più nè meno che la carta inglese». Concludendo il R. Delegato avverte che «il corso forzoso egiziano non ha, almeno per ora, nulla di allarmante. Il che non vuol dire che si può subirlo a cuor leggero. Bisogna invece seguirlo e sorvegliarlo diligentemente nel suo divenire, per prepararsi adeguatamente alla sua eventuale liquidazione».

Per l'importazione d'arte Italiana in Egitto. — Lo stesso delegato italiano consiglia di profittare della singolare prosperità presente dell'Egitto per indirizzarvi alcuni articoli nostrani, quali i marmi, i bronzi artistici, i quadri, le terrecotte, i mobili in stile. «Tutto fa credere — egli scrive — che perdurando, almeno sin che dura la guerra, le cause della prosperità attuale, non saranno per cessare gli effetti corrispettivi, che si traducono al concreto con una vera gara d'investimenti di capitali in beni immobili, terreni e fabbricati. Ma l'abbondanza del medio circolante resta pur tale che quel poco che l'importazione forestiera riesce a scaricare in Egitto, trova subito il più lucrativo dei collocamenti, qualunque sia il prezzo di vendita. Il lusso delle abitazioni — falso o vero lusso, di buono o di cattivo gusto — è fenomeno comune ai nuovi ricchi, che si contano a centinaia in Egitto. — *Marmi*. Ed ecco il marmo sostituire la pietra, il mattone e la calcina. Scale, pianciti, balaustre, balconi, zoccoli e pareti intere, sedili, tutto vuol essere di marmo ora. L'azzurro di Carrara per scale e balaustre, la brocatella di Spagna e il nostro lumachella per piani di mobili, il giallo senese e l'onice algerina per bagni, catinelle, artistiche, fontanine, ecc., il Sant'Anna belga per

zoccoli, pareti o mezze pareti; è una vera mania questa dei marmi; e così ce ne fossero per soddisfare la velleità di questo lusso ostentatore e chiassoso. Oltre le specie soprannominate, non v'è dubbio che tutte le nostre varietà e, specialmente il paonazzetto, l'azzurro fiorito, l'occhio di pernice, il Napoleone e la breccia violetta, troverebbero qui uno smercio tanto vasto quanto remunerativo. Valga lo stesso per gli articoli di marmo e per quelli misti di marmo e bronzo: bagni, catinelle, mensole, ecc. — *Terrecotte*. Le terrecotte a soggetto classico, di qualunque dimensione, e sia unicolori (uso Signa), sia colorate, vanno, si può dire, tanto più a ruba in quanto sono ancora rare. Hanno per succedaneo alcuni gessi grossolani di fabbricazione locale, ma di prezzo tutt'altro che basso. Le buone copie delle nostre terrecotte del '400 e del '500 sono qui destinate al più sicuro successo. — *Quadri*. Tele o tavole antiche o imitate dall'antico, in cornici adatte, purchè abbiano una cert'aria di scuola e di vetustà, si vendono senza prezzo. Qualunque soggetto, qualunque dimensione, non perde una occasione per ben collocarsi. Dal '500 in qua, tutto corre e batte moneta, ma il secolo XVIII e la scuola francese vi sono prediletti: i Fragonard, i Boucher, i Lancret, i Chardin, e venendo oltre, i Corot, più o meno apocrifi, beninteso. — *Statuaria*. Quanto alle statue di marmo, si tiene quasi esclusivamente a quelle da decorazione, grandi (per giardini, fontane, ecc.), di minori dimensioni (per vetrine, mensole, ecc.) Si preferisce il classico al moderno. Di gran voga sono i bronzetti, come suol dirsi, di genere, o le copie di autori possibilmente noti, o soggetti classici antichi e rinascimento. — *Mobili*. I nostri mobili in stile rinascimento sono poco o niente conosciuti in Egitto, dove tutti inclinano agli stili Luigi XV e XVI. Ma tengo per fermo che una piccola mostra dei nostri tipi finirebbe per conquistare questo mercato avido di novità e accessibile alle finezze del nostro mobilio. Si parla beninteso di mobili d'imitazione e non di antichi autentici, chè non si potrebbe consigliare davvero di far correre a questi ultimi l'alea della traversata marittima e di un mercato ricco di compratori generosi, ma non estremamente dotati ». Il R. delegato non si nasconde le difficoltà che si frappongono a tali iniziative da parte dell'Italia, e sopratutto la deficienza del tonnellaggio. Ma egli crede che con un razionale impiego delle navi requisite dal governo (che partono dai porti italiani quasi sempre senza zavorra) si potrebbe sopperire al bisogno. « Le difficoltà maggiori, si sa, non sono tanto nella deficienza del tonnellaggio quanto nel pericolo di dare pubblicità — anche in via limitata e confidenziale — alle partenze ed agli itinerari delle navi. Vi si può ovviare con lo stabilire nei porti di imbarco dei magazzini di deposito delle merci in partenza; eliminando così gli spedizionieri privati ed assumendosi il R. Governo il ritiro dalla ferrovia e la spedizione della merce ». introducendo l'*unica lettera di porto*, ferrovia e navigazione, sull'esempio di altri Stati civili.

Il « controllo del cotone » in Egitto. — Dopo quanto si è esposto è interessante guardare un po' da vicino questo colossale commercio del cotone che basta da solo a dare all'Egitto tanta prosperità. La raccolta di quest'anno ha superato ogni più rosea previsione. Intanto il governo inglese si era premunito stabilendo d'accordo con quello egiziano il controllo sulla vendita e affidandolo a una *Cotton Central Commission*. Questa ha facoltà di vendere il cotone: *a*) a persone o ditte di Alessandria autorizzate a tal uopo dalla commissione stessa; *b*) a filatori stranieri che ne avranno fatto la domanda direttamente alla Commissione. In ambedue i casi il prezzo di vendita è quello fissato franco-bordo Alessandria, pagamento per contanti contro consegna del cotone. Per qualsiasi cotone destinato all'esportazione, occorre un permesso della Commissione, che lo rilascerà all'atto della consegna. Le offerte dei produttori alla Commissione sono sottoposte alle seguenti norme. Il cotone deve essere offerto da una persona o ditta di Alessandria e non potrà essere spedito direttamente dall'interno del paese alla Commissione. L'acquisto, sulla base dei prezzi fissati per ogni tipo, e la manipolazione dei tipi stessi verranno effettuati da 14 ditte esportatrici di Alessandria che vengono d'ora in poi denominate *Ditte delegate*. Nel caso che il venditore non sia soddisfatto del prezzo fissato dalla ditta delegata, potrà fare appello ad uno speciale Comitato. Le condizioni pel ritiro e il pagamento della merce restano, presso a poco, quelle medesime

praticate attualmente sul mercato di Minet-el-Bassal, che è la locale borsa dei cotoni. E' degno di nota che la Commissione o le ditte delegate non avranno da incassare o da pagare senseria di sorta per le operazioni di compra-vendita. Ecco le 14 ditte delegate: *Andritsa, Kis Barsaum e C., Behor Barki è C., Carver Brothers e C. Ltd., Choremi Benachi e C. Ltd., Commercial Coy of Egypt, W. Getty e C., C. Gregusci e C., E. Malliron e C., Peel e C. Ltd., Pinto e C., J. Planta e C., Reinhart e C. Ltd., J. Rollo e C., Sanson Israel e C.*

Il consumo della carne. — Oltre alle predette e alle altre restrizioni accennate nel numero scorso, altre ne ha aggiunte l'Inghilterra sopratutto nei generi importati dall'America, e ciò per permettere una maggiore disponibilità di tonnellaggio ad accelerare l'invio sui campi di Francia di uomini in numero molto superiore a quello stabilito prima che si rendesse necessario profittare delle sconfitte e del disorientamento dei nemici. Un genere che è colpito da tali necessità militari è la carne, non potendosi più importare nella consueta misura le carni congelate. Il *Food Controller* ha pertanto stabilito che per ora, e in attesa forse di maggiori restrizioni, un tagliando per carne darà diritto ad acquistare 4 pence invece di 5. Al tempo stesso viene aumentato di due pence la libbra (454 grammi) il prezzo della carne stessa. L'aumento s'imponeva in quanto il ministro del Tesoro ha dichiarato che lo Stato non può addossarsi la differenza relativa come da tempo fa pel pane. Un pence di aumento serve a coprire il maggior costo della carne importata dall'estero, mezzo pence va all'allevatore nazionale quale extra-prezzo di incoraggiamento, e l'altro mezzo pence serve a coprire le aumentate spese di distribuzione e le altre spese generali. — A completare il regime della carne è intervenuta un'ordinanza del *Food Controller* del 31 agosto, che ha disposto la requisizione di tutta la carne di manzo e di montone conservata in scatola, sia arrostita che bollita. Tutti coloro che dispongono di tali prodotti hanno dovuto denunziare entro il 13 settembre i quantitativi tenuti in deposito alla data del 31 agosto, insieme con l'indicazione delle qualità per loro conto in viaggio o imbarcate pel Regno Unito al 31 agosto. Erano esenti dalla denuncia obbligatoria coloro che al 31 agosto erano in possesso di meno di 100 casse di carni in iscatola. Così la carne conservata durante l'estate basterà a sopperire alla mancata o diminuita importazione di carni americane.

Pei « ferry-boats » della Manica. — Abbiamo altre volte accennato all'opportunità di favorire i più rapidi scambi tra l'Italia e Inghilterra onde possano essere avviati sui mercati d'oltre Manica i prodotti agricoli italiani. Dicemmo anche come nella Conferenza interparlamentare del commercio tenutasi a Londra nel luglio scorso, l'ing. Luigi Luiggi avesse propugnato un impianto di *ferry-boats* sulla Manica. Il primo progetto fu sostenuto sin dal 1902 da Lord Weardale, dal signor Bodington, dal conte di Montebello e da altre personalità di Francia e Inghilterra. C'è voluta però l'esperienza della guerra a dimostrare l'utilità pratica del sistema. Ora si è costituita in Francia la *Société Centrale des Ferry-Boats* con lo scopo di ottenere subito dopo la guerra dal governo inglese la cessione degl'impianti che adesso servono ad uso militare in modo da essere in grado di iniziare subito pei bisogni civili il servizio, in attesa di costruire impianti più in grande. La società creerebbe due linee di *ferry-boats*, una da Dieppe a New Haven, l'altra da Calays a Dover. — Il progetto interessa in modo particolare l'Italia, perchè solo mediante i *ferry-boats* i nostri prodotti agricoli e specialmente le frutta potranno giungere a conquistare le piazze inglesi. Naturalmente il servizio dei *ferry-boats* andrebbe integrato con speciali impianti frigoriferi e con più celeri linee ferroviarie attraverso l'Italia e la Francia. Per tutto questo occorre naturalmente la vigile e pronta opera del governo italiano, il quale mentre dovrà provvedere per suo conto agl'impianti necessari cercherà di ottenere sulle ferrovie francesi delle facilitazioni di orario e di tariffe. Ma intanto la questione dei *ferry-boats* merita di essere risolta d'accordo fra i tre paesi. E non è senza significato che i francesi che sono alla testa della società, fra cui il presidente deputato Paul Mignon, hanno fatto appello al concorso di personalità inglesi e italiane. Nel consiglio consultivo della *Société Centrale des ferry-boats* sono infatti fra gli altri i deputati Canepa e San-Just, il sen. Nino

Ronco e l'ing. Luiggi. Inoltre la Società medesima ha già stipulato degli accordi con la *The Channel Ferry* di Londra, presieduta da lord Weardale, istituita dalla *London-Brigton* e dalla *Metropolitan Car and Financial Company* per lo stesso scopo.

Pel «ferry-boat» del Canale d'Otranto. — Recentemente si è parlato di un altro progetto che, se attuabile, avrà senza dubbio una grande importanza nei futuri rapporti tra l'Inghilterra e la Francia da una parte, i paesi balcanici dall'altra. Mentre la ferrovia del 45° parallelo, di cui già parlammo unirebbe l'Occidente all'Oriente russo attraverso l'Italia settentrionale, la progettata ferrovia orizzontale balcanica (Valona-Monastir, Salonicco-Costantinopoli) già votata dal Consiglio Superiore dei LL. PP. d'Italia potrebbe mettere in più rapida comunicazione con l'Occidente la penisola balcanica propriamente detta attraverso l'Italia meridionale. A facilitare tale scopo mira appunto un nuovo progetto di *ferry-boat* tra Otranto e Valona, dovuto all'ex-deputato De Donno. Occorre innanzi tutto premettere che la stazione di Otranto è messa a circa 50 metri sul livello del mare e la sua distanza dal mare è di appena due chilometri. E' quindi inutile pensare all'allacciamento diretto dalla stazione al porto per la forte pendenza, e molto meno di potervi giungere con adatte pendenze e curve per la brevità dello spazio che vi intercede. E perciò si è pensato di costruire un tronco di allacciamento, innestandolo alla Lecce-Otranto presso la stazione di Giurdignano; la penultima stazione alla grande arteria Bologna-Otranto. Là vicino, la punta S. Nicola sarebbe la località designata come punto d'approdo dei ferry-boats. In questa località il mare presenta fondali di metri sette circa, che si dovrebbero portare a dieci — sufficienti al passaggio dei *ferry-boats* — estirpando la così detta Secca della Casse. Lo sviluppo totale della nuova linea sarebbe di 10 chilometri circa tutto allo scoperto, tranne un breve tratto in galleria prima di arrivare al porto. Siccome poi tutta la linea Lecce-Otranto è stata rifatta in acciaio, così costruendo anche la nuova ferrovia con armamento di acciaio, si avrebbe la possibilità di effettuare dall'Italia sino ad Otranto i trasporti in Oriente. Le spese d'impianto erano state preventivate, quando il progetto fu fatto eseguire dall'on. De Donno non molto tempo fa, a circa tre milioni; ora naturalmente saranno aumentate.

Lavori di bonifica eseguiti dalle truppe britanniche in Italia. — L'ing. Luigi Luiggi ci comunica: Per necessità di guerra, un grande campo di concentramento delle truppe inglesi in Italia, si è dovuto stabilirlo in una località del mezzogiorno afflitta, disgraziatamente, dalla malaria. Gli inglesi però si misero subito al lavoro per risanare la località stessa, e a tale uopo adottarono fin dal 1916 un doppio ordine di provvedimenti: dare sfogo rapido alle acque meteoriche e sotterranee, onde evitare ristagni, e provvedere mediante petrolio ed altri artifizi a distruggere le zanzare, mosche ed insetti in genere. Pel primo genere di lavori provvidero ad aprire, ed a mantenere bene efficienti, chilometri e chilometri di canaletti di scolo nelle depressioni più ampie e che non conveniva colmare; ed a riempire con terra tutte le pozzanghere e altre piccole depressioni di minore importanza. Fecero poi una revisione, uno ad uno, di tutti i pozzi della località, nel senso che quelli non indispensabili vennero soppressi riempiendoli di terra, e quelli necessari per gli usi domestici od agricoli vennero rivestiti con muratura, chiusi ermeticamente alla bocca e muniti di pompa per attingere l'acqua. In questo modo si regolarono le acque della zona per molti chilometri attorno all'accampamento. Contemporaneamente si provvide alla distruzione delle larve di zanzare e degli insetti, in genere, esercitando la massima cura e vigilanza sulla pulizia dell'accampamento e di tutte indistintamente le case per oltre due chilometri all'ingiro, sotterrando, bruciando e spruzzando di petrolio tutti gli avanzi di cucina, le spazzature e residui d'ogni genere; e distribuendo giornalmente ai contadini e in tutti i punti dell'accampamento decine di migliaia di striscioline di cuoio intrise di miele arsenicato, destinate ad attirare, ed avvelenare le mosche, le zanzare ed altri insetti. E per interessare i contadini a questo lavoro così necessario, se si vuole realmente ottenere il rapido risanamento d'una località malarica, fu istituito uno speciale servizio, affidato a negri ed indiani, i quali si recano giornalmente in tutte le case attorno all'accampamento,

distribuendo le striscioline insetticide e ritirando quelle del giorno precedente coperte di insetti morti; e per ogni strisciolina consegnano due soldi ai contadini. Figurarsi come questi, ma specialmente le donne ed i ragazzi, sono ora diventati i più zelanti distruttori d'insetti e come curano che le striscioline abbiano il massimo effetto. Con questi provvedimenti, e naturalmente con la profilassi chininica, le condizioni dell'accampamento sono ora enormemente migliorate, ciò che è tanto più notevole in quest'anno, che per le eccezionali pioggie del maggio scorso, abbiamo avuto in tutta Italia una forte recrudescenza di malaria. E' questo uno dei tanti provvedimenti utili, che furono introdotti dagli inglesi tra noi, per migliorare le condizioni igieniche delle località che interessano la difesa del paese, e che meritano di essere conosciuti dagli italiani. E ciò non solo per esserne grati ai loro iniziatori, ma sopratutto per essere studiati e diffusi in tutte le regioni della penisola afflitte pur troppo dal flagello della malaria e per le quali la sola bonifica idraulica e agricola finora praticata, si dimostra insufficiente o troppo lenta nei suoi benefici effetti sulle popolazioni.

La conferenza del traffico a Londra. — Il 29 e 30 agosto al *Lancaster House* a Londra ebbe luogo la conferenza interalleata dei trasporti marittimi. Erano presenti i membri del consiglio del traffico: per l'Inghilterra lord Cecil e sir J. Maclay, ministro dello *Shipping;* per la Francia il ministro del commercio Clementel e il ministro del munizionamento Loucheur; per gli Stati Uniti e deputati Stevens e Rubles; per l'Italia i ministri Villa e Crespi. Assistevano anche André Tardieu, alto commissario francese, e lord Reading, alto commissario inglese in America, e numerosi funzionari dei quattro paesi alleati. Naturalmente la materia trattata si riferiva sopratutto al tonnellaggio e toccava quindi nel vivo la questione degli approvvigionamenti. Quanto ai risultati dei lavori, di cui si vedranno gli effetti in questo stesso notiziario in argomenti singoli è utile riferire quel che disse lord Cecil nel banchetto di chiusura. Egli premise che il segreto dell'Intesa per vincere in questo come in tutti gli altri campi è di saper mettere da parte i pregiudizi nazionali, il sentimento nazionale e in una certa misura gli stessi interessi nazionali. « I trasporti marittimi — egli disse — sono un fattore essenziale del controllo degli alleati; ma quantunque il controllo in comune dei trasporti marittimi sia della più alta importanza, esso non potrebbe essere esercitato in modo perfetto che tenendo conto di tutti i bisogni degli alleati. Molto abbiamo fatto. E' bene che tutti, anche i nostri nemici, sappiano quanto abbiamo fatto. Il migliore esempio dei nostri sforzi circa i bisogni e le forniture è dato dalla commissione esecutiva dei grani. Questa ha compiuto prodigi. Ma i nostri sforzi non si sono limitati a questo. Recentemente noi abbiamo creato il Consiglio dell'alimentazione che riunisce tutte le diverse commissioni incaricate di esaminare i bisogni di viveri degli Alleati e di farvi fronte. Abbiamo creato a Parigi il Consiglio delle munizioni che accentra tutte le richieste di munizioni degli alleati. La nostra opera è lungi dall'essere compiuta. Unico compito del nostro Consiglio è di ripartire nel miglior modo possibile le nostre risorse di trasporti marittimi. Le domande di tonnellaggio superano di molto oggi le disponibilità. Possiamo dire oggi con piena verità che la campagna sottomarina tedesca ha avuto un completo insuccesso. Siamo in grado di alimentare la popolazione e continueremo a poterlo fare. Siamo in grado di trasportare attraverso i mari formidabili eserciti per combattere i tedeschi. I sottomarini sono impotenti ad impedircelo. Ma, pur ammettendo ciò e compiacendocene, dobbiamo constatare che il nostro tonnellaggio non è abbastanza grande per far fronte a tutto quello che potremmo fare se disponessimo di mezzi più considerevoli. Quanto più noi importeremo di viveri ed articoli di prima necessità o di lusso nella Gran Bretagna e negli altri paesi alleati, tanto minore sarà l'esercito che combatterà i tedeschi. Ecco il principio essenziale, che deve rimanere scolpito nel nostro animo ». Notevoli dichiarazioni fece anche il ministro italiano dell'alimentazione, onorevole Crespi. « Riporterò — egli disse — come ho già fatto, il vostro appello ai miei compatrioti, signor presidente. Quando tornai in Italia dopo la riunione del Consiglio interalleato per gli approvvigionamenti, lanciai un appello al popolo italiano e gli dissi che i sacrifizi non sono terminati e che per ogni nave eco-

nomizzata avremmo 1000 soldati americani al fronte. Sono assolutamente sicuro che tutti i miei compatrioti hanno udito il mio appello e che comprenderanno molto meglio il vostro, signor presidente. Siamo pronti a fare sacrifici. Abbiamo in Italia fatto di questa guerra la nostra religione, e religione è sinonimo di sacrificio; così uniamo l'Italia che combatte all'Italia che fa sacrifici. Continueremo sempre con questa idea presente allo spirito e saremo pronti ad ascoltare i vostri consigli; e non soltanto a ciò, ma ad andare fino al limite possibile in tutto lo sforzo tendente a fortificare la nostra causa. Dico che siamo ora due volte più forti di quanto eravamo. Il signor Clementel ha parlato delle vittorie che gli eserciti alleati hanno riportato sulla Marna e sulla Somme ed ha ricordato anche la vittoria del Piave. Noi attendiamo sul Piave altri duri combattimenti. Siamo completamente pronti. Siamo pienamente sicuri che saremo ancora una volta alle prese col nemico. Ma siamo fieri di non combattere soltanto nel nostro paese. Noi combattiamo sul sacro suolo di Francia con voi e con tutti i nostri alleati. Brindo non soltanto alla vittoria, ma condivido l'ideale del nostro presidente quando ha detto che questa organizzazione dovrebbe divenire permanente e durare non soltanto quanto durerà la guerra, ma anche durante la pace. Per conseguenza brindo all'amicizia e alla organizzazione delle nazioni alleate durante la pace, ciò che segnerà un grande progresso per l'umanità. Ciò sarà del massimo aiuto all'Italia, alla Francia, alla Gran Bretagna ed all'America. Ciò porterà al popolo italiano la più alta ricompensa per questa guerra e per i suoi sacrifici. Brindo alla felice umanità che risulterà da questa religione di sacrifici e alla grande vittoria che i nostri figli riportano ora sui campi di battaglia ». — Lo stesso Crespi, interrogato, al suo ritorno in Italia, circa i risultati della conferenza, fece queste dichiarazioni: « In questa ultima conferenza interalleata a Londra, che è la sede di tutte le varie commissioni speciali che curano l'acquisto e la distribuzione dei vari generi, il principio fissato il 5 dicembre a Parigi ebbe finalmente perfetta attuazione. Noi in Italia diciamolo, ad onore di questo nostro popolo meraviglioso, unico, le cui stupende qualità non saranno mai esaltate quanto è giusto, abbiamo sofferto privazioni più gravi ancora di quanto sopportasse la sobrietà proverbiale, francescana, nostra. Tutte queste difficoltà le ho dimostrate con cifre chiare, inoppugnabili, e come conseguenza, immediata si è avuto questo riconoscimento, che non sarà solamente formale: non è giusto sopportare privazioni maggiori di quelle che soffrono gli altri. Se privazioni sono necessarie, inevitabili, devono sopportarle in eguale misura tutti i popoli dell'Intesa che combattono per gli *stessi* motivi la *comune* guerra. Questo è stato il secondo punto riconosciuto. Come risultato necessario avremo: se i nostri Alleati riconoscono che il contingentamento, mi permetta la brutta parola, dei generi di prima necessità è sufficiente, allora devono adottarlo per i loro popoli; e noi ci sottometteremo con pazienza alle circostanze: confortati dalla sicurezza che uguali privazioni sono sofferte da tutti i popoli. Ma se però essi nella pratica lo ritenessero insufficiente per i loro popoli devono fornire anche a noi la proporzionale quantità di generi che ritengono necessari per i loro bisogni. Allora forse le qualità stupende e oscure di questo nostro popolo, saranno apprezzate al giusto valore in tutto il mondo. Però non vorrei creare illusioni deplorevoli. Non cesserò di ripetere che la più stretta economia deve essere costantemente seguita anche a costo di sacrifizi penosi, perchè ogni tonnellata di generi risparmiati permetterà di importare invece materie prime o materiale per uso bellico. » — I risultati più tangibili per l'Italia riflettono sopratutto i trasporti. Venne creato un Comitato permanente con sede a Londra, il quale fra una sessione e l'altra del Consiglio potrà prendere tutte le decisioni necessarie per quanto riguarda la distribuzione del tonnellaggio fra gli Alleati, in modo da evitare la minima soluzione di continuità. Venne creato un comitato esecutivo (*Executive*) dei carboni, che accanto a quelli già esistenti per il grano, per la carne, pei grassi, pei metalli, pei petroli, pei tabacchi, ecc., organizzerà e regolerà la equa distribuzione tra gli alleati dei combustibili fossili. — Accanto alla conferenza ebbero luogo dei colloqui speciali del sen. Villa con sir J. Maclay, coi due delegati americani, col presidente del comitato finanziario Crosby. Il risultato fu la felice soluzione della

questione dei carboni e dei carri ferroviari, pei quali fu concesso all'Italia il finanziamento per una fornitura di carri americani, e intanto un prestito di carri inglesi. Riguardo a questo poi il Villa concluse a Parigi degli accordi supplementari di cui accenneremo la portata.

Carri ferroviari inglesi in Italia. — La crisi dei trasporti in Italia è collegata non solo alla scarsezza del carbone e alla sua deficiente qualità, come abbiamo accennato altra volta, ma anche alla mancanza di carri. Tutto ciò serve ad accrescere il disagio alimentare, che in Italia è in buona parte dipendente da cattiva distribuzione. Il governo italiano ha ordinato, è vero, con l'aiuto finanziario concretato a Londra, 10.000 carri in America, la terra oramai classica delle costruzioni ferroviarie, ma essi non potranno essere pronti che nella primavera ventura. Nel frattempo si è provveduto alle esigenze dell'inverno che s'avvicina col prestito di materiale inglese del quale abbiamo parlato più sopra. Siccome però i carri inglesi disponibili sono leggeri e senza freni, e quindi inadatti alle nostre strade ferrate, prevalentemente montane, così si è ideato uno scambio con la Francia. Questa potrà utilizzare meglio i carri inglesi e cederà a sua volta dei propri, più pesanti e muniti di freno, all'Italia. E' un non piccolo vantaggio, che va aggiunto agli altri aiuti forniti a noi dall'Inghilterra e rilevato tanto più in quanto è meno appariscente.

Il consumo del carbone in Inghilterra. — Aggiungiamo qualche altro dato circa le restrizioni introdotte col 1° luglio dal Presidente del *Board of Trade* nel consumo del carbone per riscaldamento e illuminazione delle case private mediante l'*House-hold Tuel and Lighting Order*. Scopo del provvedimento era dunque di economizzare il carbone. Il governo inglese ha però rilevato che se i provvedimenti restrittivi si fossero limitati al solo carbone, sarebbe occorso imporre ai cittadini privazioni eccessive; onde, movendo dal concetto di una certa giustizia distributiva, ha creduto di limitare anche il consumo del gas e dell'elettricità. A tal fine, il decreto dispone che il consumo, a scopo di riscaldamento, di una tonnellata di carbone si considera equivalente a quello di 15.000 piedi cubici di gas e di 800 unità (del *Board of Trade*) di elettricità. Questi coefficienti non hanno però valore assoluto. In massima il Governo inglese parte dal concetto che conviene promuovere il consumo del gas in confronto di quello del carbone, poichè la distillazione del carbone ne rende possibile lo sfruttamento razionale e completo, permettendo l'utilizzazione dei sottoprodotti, i quali, com'è noto, sono il punto di partenza per alcune industrie chimiche della maggiore importanza (colori, esplosivi, medicinali). Tuttavia nei distretti nei quali la produzione del gas è inferiore al bisogno locale, è stato necessario ridurre a 12.000 il numero di piedi cubici di gas concessi in sostituzione di una tonnellata di carbone; mentre in altri, in cui l'industria della distillazione è più progredita si sono potuti concedere fino a 18.000 piedi cubici. Il decreto determina poi, come già dicemmo, in rapporto col numero delle stanze di ciascun appartamento, la quantità massima di tonnellate di carbone delle quali è consentito il consumo per riscaldamento e il numero massimo di piedi cubici di gas o di unità *Board of Trade* di elettricità, di cui è ammesso il consumo per illuminazione. A titolo d'esempio, ecco la tabella per l'Inghilterra meridionale:

Fino a	2	Tonn.	3	–			
»	»	3	»	3½	–	7.500	120
»	»	4	»	4	–		
»	»	5	»	4½	–	11.250	180
»	»	6	»	5	–		
»	»	7	»	6	–		
»	»	8	»	7	–	15.000	240
»	»	9	»	8	–		
»	»	10	»	9	–		
»	»	11	»	10	–	18.750	300
»	»	12	»	11	–		
»	»	13	»	12	–		
»	»	14	»	13	–	22.250	360
»	»	15	»	14	–		

Il carbone all'Italia. — Come dicemmo già, lo scopo delle restrizioni è di poter sopperire alle deficienze prodotte dalla diminuita mano d'opera (nelle prime 32 settimane dell'anno si è avuto una diminuzione di 13 milioni e mezzo di tonnellate) e al tempo stesso fornire nuovi aiuti all'Italia e alla Francia. Si calcolano a 75 mila i minatori incorporati nell'esercito. Di essi 8600 sono già stati restituiti alle miniere; ma la stampa

inglese è quasi unanime nel chiedere il ritorno dei rimanenti che non costituiscono un numero tale da mettere in pericolo colla loro assenza l'efficienza dell'esercito di Francia. Intanto, in vista di tali economie, il governo inglese ha potuto fare nella recente conferenza interalleata dei trasporti e approvvigionamenti delle concessioni tali all'Italia e alla Francia (anche le concessioni fatte alla Francia tornano in buona parte a beneficio dell'Italia in quanto rimane disponibile del carbone francese per le industrie italiane), che il ministro Villa al suo ritorno ha potuto annunziare per la fine di settembre una riduzione di L. 50 per tonnellata nei prezzi di vendita delle varie qualità di carboni minerali. Il prezzo del carbone inglese da vapore viene così ridotto a L. 370 la tonnellata, il prezzo del carbone francese a L. 310, e proporzionalmente i prezzi delle altre qualità. E' un beneficio questo ottenuto dal ministro Villa che non potrà non avere effetti sensibili in tutti i rami delle industrie nazionali, per le quali il carbone costituisce un vero prezzo di base.

Il comitato interalleato degli approvvigionamenti. — Nell'ultima conferenza degli approvvigionamenti alimentari fu istituito un comitato esecutivo dell'*Interallied Food Council* (che è composto dei ministri dell'alimentazione delle quattro nazioni alleate), allo scopo di assicurare una maggiore continuità e speditezza nel servizio del rifornimento dei viveri degli Alleati. Invece del sistema, prevalso finora, degli acquisti fatti separatamente per conto dei singoli paesi, verrà adottato un programma generale di acquisti e importazione in comune, tenendo conto da un lato dei bisogni e della produzione indigena di ciascun paese, dall'altro dei mezzi di trasporto disponibili, del finanziamento occorrente e delle derrate che presumibilmente si possono esportare dai paesi non europei. E' da tener presente che esistono già, come accennavamo dianzi, i cosidetti *Executives*, composti dei rappresentanti delle quattro potenze, col compito di regolare l'approvvigionamento delle principali derrate, come cereali, carne e grassi alimentari, olii e semi oleosi, zucchero. Questi ora seguiteranno a funzionare ma sotto il controllo del Comitato, il quale imprimerà loro la necessaria unità d'indirizzo per l'attuazione coordinata dei diversi programmi, apportandovi di volta in volta quelle modificazioni che risulteranno necessarie. Inoltre il Comitato sarà l'unico tramite fra questi *Executives* e gli altri due enti interalleati, l'*Allied Maritime Transport Council* e l'*Interallied Finance Council*. Il Comitato avrà pertanto piena responsabilità e autorità di controllo, allo scopo di evitare ogni concorrenza e interruzione negli acquisti e nei trasporti. — Il Comitato dei viveri è risultato così composto: *Presidente:* Sir John Beale K. B. E.; *Gran Bretagna*; Maggiore W. Astor, M. P. W. H. Beveridge, C. B., e Cap. J. R. Brooke, aggiunto; *Stati Uniti:* I. P. Cotton, L. P. Sheldon, e S. S. Jackson, aggiunto; *Francia:* Maggiore R. Fillioux, Genestod, e Destombes, aggiunto; *Italia:* Comm. Attolico, Nimmo, ten. Amadio, aggiunto; *Segretario:* F. L. Turner C. B.

Il «pane unico» per gli Alleati? — Un'altra importante decisione dell'ultima conferenza dell'alimentazione era stata di stabilire per tutti gli Alleati un tipo unico di pane, fatto con una mistura a base di farina di frumento e orzo. Senonchè fu subito osservato che la cosa era di difficile attuazione, perchè un tipo unico di pane è difficile realizzarlo anche in tempo di pace e in uno stesso paese. L'esecuzione del deliberato è stata dunque sospesa per il momento, e invece si sono intensificati per tutti i paesi tutti i sistemi di restrizioni rigorose, i soli che possano condurre allo scopo prefisso, di assicurare fino al raccolto dell'anno venturo l'alimentazione di tutti i popoli dell'Intesa.

Il rincaro dei viveri in Inghilterra. — Abbiamo riferito nel numero passato alcuni dati circa l'aumento del costo della vita in Inghilterra e in Italia al 1° marzo scorso. Ora è interessante trarre dalla *Labour Gazette* alcune osservazioni che hanno come punto di partenza i dati del febbraio, ma non cessano di aver valore anche pel mese successivo. I dati si riferiscono a questi generi di maggior consumo: manzo inglese e congelato, montone inglese e congelato, lardo, pesce, farina (per casa), pane, tè, zucchero, latte, burro, formaggio, margarina, uova, patate; di cui due soli, pesce e uova, non calmierati. Gli aumenti in confronto al luglio 1914 erano in media del 108 %, e cioè del 113 nei centri

superiori a 50.000 ab., del 103 negli altri. La maggior parte dei singoli prezzi durante il gennaio subì lievi variazioni. La scarsezza della carne e del lardo fece aumentare rapidamente i prezzi dei due generi non calmierati. Allora i prezzi del pesce al minuto furono posti sotto controllo; tuttavia al 1° febbraio in molti casi si lasciò che il pesce si vendesse a prezzi massimi. Quanto alle uova vi furono molte oscillazioni ed il loro prezzo medio rimase al 1° febbraio quello che era un mese innanzi, mentre negli anni ordinari sempre si riscontra un ribasso nel prezzo delle uova durante il mese di gennaio. Vi fu un'ulteriore diminuzione nel prezzo del the, di circa in media tre quarti di penny per libbra. I prezzi delle uova e del pesce furono più che tre volte più alti che nel luglio 1914, ma il rincaro di essi va in parte attribuito a cause stagionali, mentre lo zucchero grezzo triplicò di prezzo da quella data. Vi sono stati aumenti nei prezzi del lardo e delle carni importate ammontanti a quasi il 140 per cento, mentre per le carni inglesi, il latte, il burro, il formaggio ed il the sono segnalati aumenti che vanno in media dal 90 a 110 per cento. Per la margarina l'aumento in confronto col luglio 1914 fu del 67 per cento; ed il pane e il fior di farina, nel sussidiato presente prezzo loro costano oltre il 50 per cento più di quanto prima della guerra. L'aumento medio del prezzo delle patate fu quasi del 50 per cento nelle grandi città e del 25 per cento nelle località piccole. Per valutare il complessivo effetto degli aumenti, bisogna però assegnare un'importanza relativa a ciascun genere secondo le quantità consumate. Ai fini di una registrazione continuativa del movimento dei prezzi va supposto che tale relativa importanza sia stata la stessa durante l'intero periodo della pubblicazione delle statistiche. Come è noto, però, a motivo del rialzo dei prezzi e della scarsità dei prodotti, le quantità consumate hanno subito in parecchi generi variazioni notevoli. Il Ministero dei consumi ha voluto assumere informazioni ed aver dati al riguardo, e le notizie da esso raccolte mostrano che, quando sia tenuto conto di tali cambiamenti nella dieta, l'aumento nella *spesa* media per i suindicati generi è soltanto circa della metà corrispondente al rialzo nei *prezzi*, la differenza essendo dovuta, naturalmente, alla mutata dieta che si è ottenuta in questi ultimi tempi. Quanto al livello delle pigioni, esso è rimasto praticamente inalterato, ma quasi tutti gli altri oggetti di spesa hanno segnato considerevoli aumenti nei prezzi. L'aumento dal luglio 1914 al 1° febbraio 1918 nel costo di tutte quelle cose che ordinariamente entrano nel bilancio di ogni famiglia della classe operaia, inclusi il vitto, la pigione, il vestiario, il riscaldamento, la luce, ecc., può essere calcolato del 90 per cento, se a base del calcolo si prendessero le stesse quantità dei diversi oggetti di spesa, così nel febbraio 1918 come nel luglio 1914.

Calmieri e restrizioni in Inghilterra. — L'esempio dell'inverno passato ha indotto il *Food Controller* a prendere tempestivi provvedimenti per il prezzo delle ova, rimaste sinora senza controllo. Egli ha deciso pertanto di fissare il prezzo di vendita al minuto ad una cifra ritenuta equa pel produttore e non sproporzionata alle risorse del medio consumatore. Si gradueranno le uova secondo il peso: quelle di 2 oncie (56 grammi) e più e quelle di meno di due oncie. Le prime costeranno 5 d. (50 centesimi) l'una. E pensare che in Italia, mentre scriviamo, il prezzo è già superiore ai 50 cent.; e l'Italia è un paese tradizionale esportatore di uova. Figuriamoci quanto costeranno nel novembre. — Dal 1° settembre sono andati in vigore i prezzi massimi del grasso di bove non raffinato. Per l'acquisto presso il produttore i prezzi sono di 1 st. 3 d. la libbra (45 h gr.), se il grasso è venduto ai grossisti, e di 1 sh. 3 d. la libbra, se ai dettaglianti. Se poi un dettagliante compra presso un grossista, questo è tenuto a vendergli il grasso a 1 sh. 4 d. la libbra. Il prodotto dev'essere racchiuso in casse di 28 o 56 libbre ognuna, oppure in cartocci di 1 libbra o mezza libbra, franchi di spesa per il compratore. Il prezzo di rivendita di detto grasso al pubblico consumo è di 1 sh. 6 d. la libbra, imballaggio compreso. — Sono stati aumentati, dal ministro d'agricoltura d'accordo col *Food Controller*, i prezzi dell'avena e dell'orzo. Il prezzo dell'orzo è portato da 62 sh. 7 d. a 67 sh. per quarta di 448 libbre, e quello dell'avena da 44 sh. 3 d. a 47 sh. 6 d. per una quarta di 336 libbre per prodotti del raccolto del 1918. — Non è stato deciso nulla sul prezzo del frumento, ma i

giornali assicurano che sarà aumentato perchè il maggior prezzo reale non venga a pesare ancora più sullo Stato che paga attualmente 40 milioni di sterline per tener basso il prezzo del pane. — Una improvvisa ordinanza del *Food Controller* ha disciplinato la vendita delle mele, allo scopo di impedire una raccolta anticipata a scopo di speculazione. Nessuna mela la quale passi attraverso un anello di due pollici (5 cm.) di diametro potrà essere venduta se non ad un fabbricante patentato di conserve di frutta. In tal caso il prezzo d'acquisto presso il produttore è di 12 sterline la tonnellata, cioè 20 fr. il quintale. — Dal 1° settembre i prodotti del granturco sono soggetti ai nuovi prezzi massimi stabiliti dal *Food Controller* in ragione di 4 d. (42 cent.) la libbra, e cioè circa 93 cent. il chilo. — Con la stessa data nessuno può vendere o acquistare, sia in nome proprio che altrui, patate del raccolto di quest'anno, coltivate nel Regno Unito, ad eccezione delle comprevendite stipulate sul terreno e delle vendite per consegna avanti il 1° novembre p. v. — Una restrizione molto apprezzabile per gl'inglesi è quella delle marmellate. Tuttavia si annunzia un razionamento che permetterà un consumo di 4 oncie, e cioè poco più di 100 grammi per testa e per settimana. Tale razione si è potuta ottenere riducendo il quantitativo di conserva di frutta assegnato al consumo dell'esercito, consumo calcolato finora su una base di 21 oncie, e cioè 600 gr. circa per settimana e per soldato.

La ferrovia del Benadir. — Un recente decreto luogotenenziale autorizzava la Cassa Depositi e Prestiti ad anticipare al Tesoro la somma di 18 milioni per la costruzione del tronco Mogadiscio-Bir Acaba-Baidoa, destinato ad essere poi prolungato sino al confine etiopico ed oltre. La ferrovia da tanti anni attesa servirà non solo a mettere in valore quella nostra non ricca colonia per lo meno come terra di transito pel commercio etiopico verso l'Oceano Indiano, ma anche a gettare le basi di nuove relazioni commerciali tra le colonie inglesi, francesi e italiane, secondo che era stato previsto e voluto del Trattato di Londra del 13 dicembre 1906. Questo accordo, che fu qualificato una vera spartizione in sfere d'influenza tra le tre potenze in Etiopia, additava una specie di programma ferroviario. L'articolo 6 riconosceva alla Francia il diritto di prolungare la ferrovia Gibuti oltre Dirré Dana fino ad Addis Abeba, con eventuale diramazione verso Harrar. L'art. 9 poi, dopo avere riconosciuto all'Inghilterra il diritto di costruire ogni ferrovia ad ovest di Addis Abeba, aggiungeva: « Egualmente i tre governi sono d'accordo perchè ogni costruzione di ferrovia in Etiopia, che colleghi il Benadir all'Eritrea ad ovest di Addis Abeba, sia, nella misura in cui un concorso straniero è necessario, eseguita sotto gli auspici dell'Italia. Il Governo britannico si riserva il diritto di servirsi occorrendo, dell'autorizzazione accordata dall'imperatore Menelik alla data del 28 agosto 1904, di costruire una ferrovia del Somaliland britannico attraverso l'Etiopia sino alla frontiera sudanese, a condizione tuttavia di intendersi prima coi governi francese e italiano, interdicendosi i tre governi di costruire, senza intesa preventiva, alcuna linea che penetri in territorio abissino o che si debba raccordare alle linee abissine, e di natura tale da far concorrenza diretta a quelle che saranno stabilite sotto gli auspici di uno di essi ». E' un gran programma dolorosamente rimasto sulla carta un po' per ragioni finanziarie, un po' forse perchè negli ultimi anni l'accordo fra le tre potenze interessate più direttamente in Etiopia era stato messo in pericolo dagl'intrighi tedeschi. Ora è da sperare che quest'opera di civiltà che deve conquistare realmente alla Europa i popoli dell'Africa sia ripresa e condotta con ogni sollecitudine subito dopo la guerra. Ma è da sperare sopratutto che Italia e Inghilterra stabiliscano una rete organica tra le loro stesse colonie dell'Africa Orientale, per attirare al mare il traffico delle preziose materie prime del Centro africano.

Il prezzo della lana. — Dopo i provvedimenti presi dal governo italiano circa la lana non è inutile rilevare una recente dichiarazione del direttore del dipartimento della lana a Londra, Charles Sykes. Questi ha potuto giustamente notare che il controllo esercitato dal governo sulla lana ha avuto il felice risultato di mantenere in Inghilterra il prodotto grezzo a un prezzo inferiore del 50 % a quello corrente in America.

« Self-government for industrie! » — Mentre il controllo governativo sulle

varie industrie inglesi cresce continuamente e più se ne richiede dal pubblico pel dopo-guerra, come altre volte abbiamo visto, si delinea invece in taluni ambienti industriali un movimento di reazione. E' stata costituita appunto una nuova associazione, col titolo di *Industrial Reconstruction Council*, che he per iscopo di preparare la ricostruzione industriale liberandola dal controllo governativo. Questa associazione, che ha per motto « *Self-government for industrie!* » (autonomia per l'industria), predica che la salvezza avvenire per l'industria non può venire che da essa stessa. Ciascuna industria deve creare la propria organizzazione in modo da raggiungere il massimo sviluppo possibile. L'associazione si propone inoltre di iniziare una campagna contro l'ingerenza governativa e burocratica neg i affari industriali e commerciali ritenendo che a tale ingerenza sia dovuta gran parte del disordine che regna attualmente nell'industria inglese. Infine si propone di occuparsi anche dei miglioramenti nei rapporti fra capitale e lavoro.

I laburisti contro i « tariff Reformers. » — Contro l'intervento dello Stato in materia doganale, e quindi contro i sostenitori delle tariffe doganali si è delineata una viva agitazione da parte dei più tenaci assertori del *free trade* tradizionale. Le *Trades Unions* nel congresso di Derby hanno votato, con 2.711.000 contro 591.000, una mozione con questa affermazione: « le condizioni economiche create dalla guerra non hanno alterato per nulla la verità fondamentale che il libero scambio tra le nazioni è la base più larga e più sicura della prosperità del mondo, e che ogni abbandono della politica del libero scambio sarebbe dannoso agl'interessi dei lavoratori ed alla prosperità della nazione ». Il proponente Waylor aveva svolto la mozione con termini violenti dicendo che essa doveva in certo modo servire da piattaforma nelle prossime elezioni e tagliar la strada a quei governanti come Lloyd George e Bonar Law che in concordia col primo ministro australiano Hugues appaiono convinti assertori della necessità di introdurre anche in Inghilterra il sistema delle tariffe. — Nonostante questo voto, si può essere sicuri che solo l'esito della guerra traccerà agli Stati dell'Intesa la via da seguire dopo la pace in materia doganale. Ove le condizioni finali non assicurassero l'Intesa contro la minaccia politica tedesca, è chiaro che una forma di guerra o di boicottaggio economico potrà essere necessaria per la difesa del blocco antigermanico. Per ora è prematuro prevedere, ma non è prematuro pei governi, e specialmente per l'italiano, premunirsi in tempo mediante accordi opportuni coi paesi che detengono le maggiori riserve di materie prime, e cioè innanzi tutto l'impero britannico.

L' India per le tariffe protettive. — Una voce protezionista viene invece dall'India. Questa attualmente ha una tariffa quasi esclusivamente fiscale, con dazi *ad valorem* del 2 ½, 5 e 7 ½ %. L'anno scorso si ebbe un primo tentativo protezionista, quando venne portato da 5 a 7 ½ % il dazio di confine sui manufatti di cotone senza aumentare in corrispondenza la tassa di fabbricazione sui prodotti dell'industria indigena. Da allora il movimento delle classi produttrici in favore di una politica di protezione pare che si sia accentuata stando alla recente relazione Montagu per le riforme da introdursi nell'India: « Il libero scambista teorico non esiste quasi affatto in India. Come fu rilevato dal Consiglio legislativo indiano del marzo 1913, le classi dirigenti dell'India desiderano ardentemente una tariffa di dazi protettivi. Le classi alte aspirano a ricevere dalle industrie locali i manufatti di cui hanno bisogno e vedono nella tariffa il mezzo più efficace per attuare i loro voti ». Bisogna dire che lo sviluppo industriale dell'India è ancora modesto. Secondo i dati pubblicati di recente dal Dipartimento di statistica del Governo indiano, l'India possedeva nel 1915 sole 171 aziende industriali esercitate dal governo o dagli enti pubblici, le quali occupavano in tutto 99.291 persone. Nella stessa epoca però funzionavano 3882 stabilimenti industriali appartenenti a privati; con un numero complessivo di 1.035.856 persone occupate. L'industria più importante era quella della filatura e della tessitura del cotone, esercitata da 277 stabilimenti, che occupavano oltre 274.000 persone. Seguivano le fabbriche per la lavorazione della juta (73 con 251.000 operai); quelle per la sgranellatura e pressatura del cotone (1666 con 128.000 operai); le ferrovie e i tramway (103 aziende con 110.000 persone occupate); le fabbriche per la

brillatura del riso (440 con 40.877 operai). L'industria laniera (compresa la fabbricazione dei tappeti e la tessitura degli scialli) era esercitata da appena 25 fabbriche con 12.000 persone occupate. Durante la guerra le industrie indiane si sono giovate delle limitazioni imposte al traffico per produrre in paese le merci che non potevano giungere di fuori. Ma col ritorno alle condizioni normali e la libera concorrenza si riaprirà l'agitazione dei produttori indiani minacciati da crisi.

Nuove restrizioni alle importazioni in Italia. — Un decreto luogotenenziale uscito nella *Gazzetta Ufficiale* del 7 settembre u. s. pone nuovi limiti alle importazioni in Italia. Eccone le disposizioni: « Art. 1. Nessun permesso di importazione per conto di ditte private può essere rilasciato, a partire dal giorno 15 settembre 1918, per le seguenti merci: *Alcool – Olio di oliva – Benzuolo e toluolo – Cascami di cotone – Sego vegetale ed animale – Tabacco – Acido picrico – Soda caustica – Carbonato di sodio ed altri carbonati – Nitrato di sodio e di potassio – Nitrato di ammoniaca – Glicerina – Acetato di calce ed acetone – Naftalina – Cotone idrofilo – Lana – Ferro in masselli – Acciaio in lingotti e ghisa in pani (esclusi i rottami di ferro, di acciaio e di ghisa) – Ferro ed acciai laminati o trafilati – Lavori di ferro, di acciaio e di ghisa – Nichel – Stagno – Piombo – Rame – Antimonio – Zinco – Alluminio e loro leghe – Grano ed altri cereali per l'alimentazione e loro farine – Avena e surrogati – Patate – Riso – Carne (congelata, salata ed in scatole) – Latte condensato – Salmone – Tonno sott'olio – Lardo – Cavalli e muli – Saccarina – Zucchero – Caffè – Juta – Pelli.* Le importazioni di cotone sodo, sono sottoposte al controllo del Ministero del commercio. Le importazioni di petrolio, benzina ed olii pesanti sono sottoposte alla gestione ed al controllo del *Comitato degli olii minerali.* Ai bisogni di dette merci per la popolazione civile provvederanno le Amministrazioni statali mediante cessioni a stabilimenti, ditte private e Consorzi ed, ove occorra, mediante distribuzione al pubblico. – Art. 2. All'approvvigionamento e all'assegnazione delle merci suddette sovraintendono e provvedono i seguenti Ministeri: 1. Ministero approvvigionamenti e consumi: Olio di oliva – Caffè – Grano ed altri cereali per l'alimentazione e loro farine – Avena e surrogati – Patate – Riso – Carne (congelata, salata e in scatole) – Latte condensato – Zucchero – Salmone – Tonno sott'olio – Lardo. 2. Ministero armi e munizioni: Benzolo e toluolo – Sego vegetale ed animale – Acido picrico – Soda caustica – Carbonato di sodio ed altri carbonati – Juta – Nitrato di sodio e di potassio – Nitrato di ammoniaca – Glicerina – Acetato di calcio ed acetone – Alcool – Naftalina – Cotone idrofilo – Cascami di cotone – Ferro in masselli – Acciaio in lingotti e ghisa in pani (esclusi i rottami di ferro, di acciaio e di ghisa) – Ferro e acciaio laminati o trafilati – Lavori di ferro, di acciaio e di ghisa – Nichel – Stagno – Piombo – Rame – Antimonio – Zinco – Alluminio e loro leghe. 3. Ministero finanze: Tabacco - Saccarina. 4. Ministero guerra: Pelli – Cavalli e muli. 5. Ministero del commercio, industria e lavoro: Lana. – Art. 3. Il Comitato interministeriale degli approvvigionamenti, con decreti firmati dai ministri che lo compongono, dovrà aggiungere o togliere merci dall'elenco di cui all'art. 1. Su conforme deliberazione del Comitato suddetto, e con decreto Reale promosso dai ministri competenti, potranno essere costituiti Consorzi di importazione di determinate merci, che avranno personalità giuridica e durata fino ad un anno dopo la promulgazione della pace. I Consorzi potranno essere incaricati di operazioni inerenti all'importazione delle merci di cui all'art. 4. Lo statuto dei Consorzi è approvato ed occorrendo modificato con decreto del ministro competente. – Art. 4. Il ministro del tesoro, sentito il parere della Giunta tecnica interministeriale per gli approvvigionamenti, può concedere, concorrendo circostanze e garanzie eccezionali, permessi per la importazione delle merci di cui all'art. 1. Restano validi i permessi di importazione accordati fino al 14 settembre 1918 ».

Per l'acquisto della benzina, petrolio e oli pesanti. — Un altro decreto pubblicato nello stesso numero del 7 settembre sottopone l'approvvigionamento all'estero della benzina, del petrolio e degli oli pesanti e la loro assegnazione alle amministrazioni interessate con preferenza pei bisogni militari, a un comitato degli oli minerali istituito presso la Giunta tecnica degli approvvigionamenti. Il

Comitato determina periodicamente il fabbisogno complessivo nazionale degli oli minerali e provvede agli acquisti e all'assegnazione di cui sopra. L'immagazzinamento, il controllo e la gestione dei liquidi in arrivo sono affidati al ministero delle Armi e Munizioni per la benzina e il petrolio, al ministero della Marina per la nafta. Restano ferme le disposizioni vigenti per quel che riguarda i depositi della R. Marina. Le deliberazioni del Comitato divengono esecutive dopo tre giorni dalla comunicazione al Ministero del Tesoro senza che questi le abbia annullate o sospese. In caso d'urgenza il presidente può rendere immediatamente esecutive le deliberazioni, riferendone subito al Ministro del Tesoro. Con decreto del ministro del Tesoro potranno essere estese al Comitato le attribuzioni circa gli acquisti e le assegnazioni degli olii lubrificanti.

Citrato di calcio e agro cotto per l'estero. — Un terzo decreto luogotenenziale pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* del 7 settembre u. s. stabilisce che il sopraprezzo fissato con decreti del ministro per l'industria, il commercio e il lavoro, d'accordo col ministro del tesoro per la vendita all'estero di citrato di calcio e di agro cotto, sarà assegnato al fondo patrimoniale di riserva della Camera agrumaria, istituito col secondo comma dell'art. 8 del decreto Luogotenenziale 23 ottobre 1917, n. 1749.

Esportazioni italiane per gli Alleati. — Il ministro delle Finanze, su parere del Comitato per le esportazioni, ha recentemente confermata la disposizione, in virtù della quale le Dogane sono autorizzate a continuare a lasciar esportare gli oggetti artistici di mosaico, marmo, alabastro, nonchè i cammei, le conterie e i merletti, ecc. verso la Francia, l'Inghilterra e colonie, le Americhe e i paesi al di là del Canale di Suez. L'esportazione verso la Scandinavia e l'Olanda rimane subordinata al permesso del Ministero delle Finanze. — A decorrere dal 9 agosto u. s. le Dogane sono state di nuovo autorizzate a consentire direttamente l'esportazione per la Francia, l'Inghilterra e loro colonie e altri paesi di cui sopra, di tessuti di cotone imbiancati operati. — Per le stesse destinazioni può essere consentita direttamente dalle dogane l'esportazione del solfato di calcio naturale, sia idrato o gesso, sia anidro o anidride, e sue varietà, non che del solfato precipitato o cotto. Per tutte le altre destinazioni la facoltà di concedere l'esportazione è riservata al ministero delle Finanze. — E' stata revocata la facoltà già concessa alle dogane di consentire direttamente l'esportazione del sangue disseccato. Per conseguenza, d'ora in poi l'esportazione di detto prodotto per qualsiasi paese, resta subordinata al permesso del Ministero delle Finanze.

Inghilterra e Russia. — Mentre si minaccia un'apertura di ostilità da parte dei bolsceviki contro l'Inghilterra, non è inutile ricordare che questa prevedeva da tempo un'eventualità simile. Infatti con l'*Order in Council* del 25 giugno era stata vietata la rimessa di denari, titoli o valori in Russia. Analogo divieto era stato emesso il 18 maggio nei riguardi della Finlandia.

Il commercio estero inglese nel 1918. — Si hanno alcuni dati interessanti circa il commercio inglese coll'estero nel 1° semestre di quest'anno in confronto con lo stesso periodo dello scorso anno:

Importazioni	500.4	652.1	30.3
Esportazioni	251.1	246.8	1.7
Riesportazioni ...	46.2	16.7	63.8
Totale esportaz...	297.3	263.6	11.4
Eccedenza delle importazioni ..	203	388.5	91

Il disavanzo mercantile è dunque in costante e preoccupante aumento e se seguiterà nel secondo semestre con lo stesso aumento, raggiungerà nell'anno 777 milioni di sterline, cioè 19 miliardi e mezzo di lire, mentre prima della guerra non superava i 140 milioni di sterline. E' vero che ciò dipende in gran parte da fenomeni transitori fra cui il rincaro esagerato di tutti i prezzi, ma ciò non toglie che i competenti ne siano preoccupati. L'*Economist* per esempio invoca l'attuazione di rigide economie tanto nei consumi privati che in quelli pubblici e invoca dal governo molta prudenza nel sottrarre mano d'opera alle industrie esportatrici senza gravi e urgenti necessità militari.

Il bilancio del Canadà. — Il Canadà, come si è visto già altre volte attraverso questo notiziario, è uno dei paesi che danno maggiore contributo alla guerra.

L'ultima relazione, dell'agosto, del suo ministro delle finanze fa salire in quel mese a 11.571.123 dollari le spese di guerra. Al tempo stesso constata che nei primi cinque mesi del corrente anno finanziario si è avuto un aumento di entrate per 12 milioni di dollari.

Il sistema decimale e la sterlina. — E' noto come le difficoltà di calcolo causate dal sistema monetario inglese fossero ostacolo non piccolo per la libera espansione in taluni paesi; il nostro per esempio. Ora pare certo che anche in Inghilterra il sistema monetario sarà decimale, pure mantenendo come punto di partenza la classica sterlina. Però le monete d'argento e di rame attuali — secondo il progetto relativo, che è stato già approvato in prima lettura dai Lordi — verranno sostituite con altre basate sul sistema decimale; ossia ogni moneta sarà la 1000ª parte, del multiplo di un millesimo, del valore di una sterlina. Tali parti nella legge proposta sono chiamate *mil*. Ecco dunque le nuove monete progettate:

Denominazione	*Valore in Sterline*	*Valore in «mils»*
Argento:		
Doppio fiorino ..	0.200	200
Fiorino	0.100	100
½ fiorino	0.050	50
¼ fiorino	0.025	25
Nichelio, leghe e altri metalli:		
Pezzi da 10 mils	0.010	10
» » 5 »	0.005	5
Bronzo:		
Pezzi da 4 mils	0.004	4
» » 3 »	0.003	3
» » 2 »	0.002	2
» » 1 »	0.001	1

Gl'Inglesi nel Congo. — A quel che riferimmo nel numero passato circa la penetrazione inglese nel Congo, si aggiunge ora qualche altro particolare fornito da un altro console italiano, quello di Boma: «Come è noto, la Compagnia della Ferrovia di Benguella, in compenso della rinuncia ai diritti di ricerca mineraria che le erano stati conferiti all'atto della concessione della ferrovia, ottenne, con decreto del 3 settembre 1913, in concessione perpetua 250.000 ettari di terre da suddividersi in lotti di 5000 ettari ognuno, in vicinanza della ferrovia. Con recente contratto la Compagnia della ferrovia cedè tutti questi suoi diritti alla *Zambesia Exploring Co.* società prettamente inglese, e che fa parte del gruppo *Williams*. La nuova società entrò così in possesso di due lotti già demarcati, e già in gran parte dissodati, ed ha mandato sul posto personale competente, con lo scopo immediato di estendere su larga scala la cultura del frumento. A tal proposito conviene accennare che il primo programma pratico per l'impianto di una vasta impresa agricola sull'altipiano di Benguella fu presentato in Italia; ed i primi studi seri sulle condizioni della regione furono fatti da una missione italiana. Di questi studi si giova ora la società inglese nell'attuazione del suo programma».

La munificenza del comm. Serena. — Il signor Arturo Serena, cittadino inglese, figlio del patriota veneziano Leone Serena, ha voluto dar prova del proprio attaccamento alla sua patria d'origine erogando mezzo milione di lire per la fondazione di due cattedre d'italiano nelle Università di Oxford e di Cambridge. Il *Times*, a proposito di questa iniziativa, ricorda il progetto recentemente annunziato dal ministro italiano dell'Istruzione per la istituzione di otto cattedre d'inglese nelle Università italiane, ed esprime la fiducia che presto gli studenti inglesi potranno recarsi in Italia a completare i loro studî. Il padre del donatore fu membro del Governo provvisorio di Daniele Manin, ed al ritorno degli austriaci a Venezia fu condannato all'esilio e si stabilì in Inghilterra.

Coi tipi della "STAMPA COMMERCIALE,, Via Ciovassino, 3 - MILANO - 1918

Gerente responsabile: UMBERTO GIACOMINI.

Società Anonima Italiana

GIO. ANSALDO & C.

Capitale sociale Lit. 500.000.000

Sede Legale in ROMA - Sede Amministrativa ed Industriale in GENOVA

STABILIMENTI

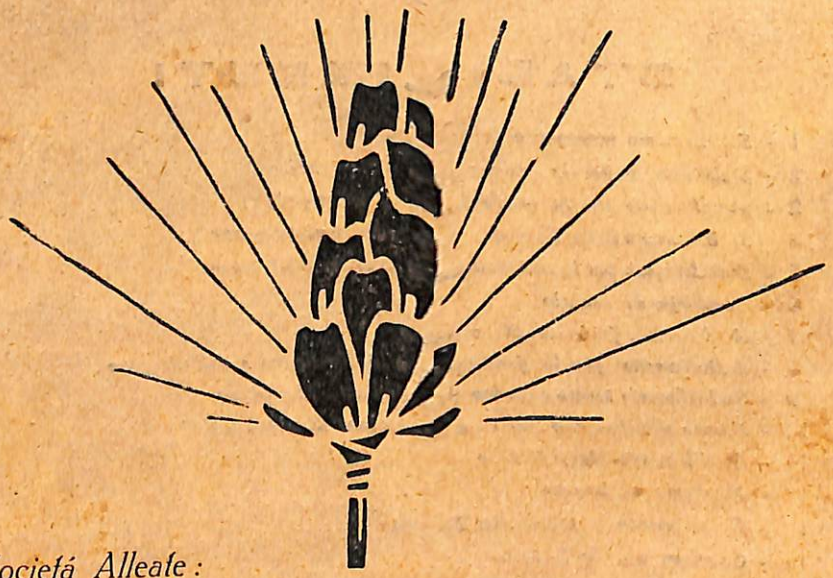
1 – *Stabilimento meccanico*
2 – *Stabilimento per la costruzione di locomotive*
3 – *Stabilimento per la costruzione di artiglierie*
4 – *Stabilimento della Fiumara per munizioni da guerra*
5 – *Stabilimento per la costruzione dei motori d'aviazione*
6 – *Fonderia di acciaio*
7 – *Acciaierie e fabbrica di corazze*
8 – *Stabilimento per la produzione dell'ossigeno e dell'idrogeno*
9 – *Stabilimento termo chimico Tungsteno e Molibdeno*
10 – *Nuovo stabilimento per la costruzione di artiglierie*
11 – *Stabilimento elettrotecnico*
12 – *Fonderia di bronzo*
13 – *Stabilimento metallurgico Delta*
14 – *Cantiere navale Savoia*
15 – *Officine per la costruzione di motori a scoppio e combustione interna*
16 – *Cantiere aeronautico N.* 1
17 – *Cantiere aeronautico N.* 2
18 – *Cantiere aeronautico N.* 3
19 – *Cantiere aeronautico N.* 4
20 – *Fabbrica di tubi Ansaldo*
21 – *Stabilimento per la fabbricazione di bossoli di artiglieria*
22 – *Cantiere Navale*
23 – *Cantiere per navi di legno*
24 – *Proiettificio Ansaldo*
25 – *Fonderia di ghisa*
26 – *Officine allestimento navi*
27 – *Stabilimento per la lavorazione di materiali refrattari*
28 – *Cave e fornaci calce e cementi*
29 – *Miniere di Cogne*
30 – *Stabilimenti elettrosiderurgici – Alti Forni – Acciaierie – Laminatoi*

Credito Italiano

CAPITALE L. 100.000.000 - RISERVE: Lire 21.000.000

Direzione Centrale:
:: :: MILANO

Sede Sociale:
GENOVA



Società Alleate:

British Italian Corporation
LONDRA

Compagnia Italo-Britannica
MILANO

Filiali e Corrispondenti
in tutte le piazze d'Italia

Sede a LONDRA: 22, Abchurchlane

Prezzo del fascicolo: L. 2,25